

非常時期
一定要照顧好自己

祝福平安健康

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

• 本報在美東北部：克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 • Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY
第三九七期 Vol.397 May.15 2020 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER:ERIE CHINESE JOURNAL,INC.
 Website:www.ecjweb.net; E-Mail:echinesej@yahoo.com
 Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480 Add:3500 Payne Ave.,1-B Cleveland OH44114

百佳超市
 Park To Shop Supermarket
 www.parktoSHOPmarket.com
俄亥俄州 伊利諾依州 密西根州
最大華人連鎖超市
 新鮮蔬果 麵包糕點
 游水海鮮 餐館批發
 企城百佳 Tel:(216)781-3383
 1580 East 30th St.,Cleveland, Oh 44114

抗疫情無情 送愛心餐佳

華 裔在行動，火一般，浪一般，珍珠一般，曙光一般，這是蒼白歲月裏的燦爛底色！

50 States, 100 cities, one people, United!



詳細內容請見本期有關版面

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

黃唯律師樓

中文網 <http://www.cimwong.com> 英文網 <http://www.imwong.com> Email wong@imwong.com

黃唯大律師
 滿足您所有的移民要求

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 40 年辦案經驗被選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司，在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

精辦 各類移民： 國家利益豁免，杰出人才、教授及研究人員移民，J1 回國豁免，勞工卡，L1 跨國經理，B、E、F、H、J、K、O、P、R、V 簽證，親屬移民，職業移民，投資移民，入籍，廚師、管家、技工等均可申請綠卡，超齡，十年綠卡，政府庇護，遞解出境，上訴，出庭至聯邦巡回法庭，監獄保釋，刑事綠卡等。

俄亥俄州克利夫蘭總公司：
 地址：3150 Chester Ave., Cleveland, Ohio 44114
 電話：216-566-9908
 傳真：216-566-1125

俄亥俄州哥倫布分公司：
 地址：470 Olde Worthington Rd., Suite 250, Westerville, Ohio 43082
 電話：614-221-8892
 傳真：614-410-6899

佐治亞州亞特蘭大分公司：
 地址：5425 Peachtree Pkwy., Peachtree Corners, GA 30092
 電話：678-378-5438

伊利諾州芝加哥分公司：
 地址：401 South LaSalle, Suite 800-C, Chicago IL 60605
 電話：312-600-6924
 傳真：312-600-6925

紐約州紐約分公司：
 地址：139 Centre Street, Suite PH 112, New York, NY 10013
 電話：212-266-7011
 傳真：212-226-7008

田納西州納什維爾分公司：
 地址：301 S. Perimeter Park Dr., Suite 100, Nashville, TN 37211
 電話：615-947-3759

加州洛杉磯分公司：
 地址：225 South Lake ave., Suite 300, Pasadena, CA 91101
 電話：626-863-8061

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區
振奮民族精神

交流美華信息
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛
移民法律顧問: 黃唯
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

Otani 大谷
JAPANESE CUISINE 正宗日本料理

慶祝開業四十周年新增素食歡迎品嚐



Tel:(440) 442-7098; WWW.OTANIRESTAURANT.COM
Add: 1625 Golden Gate Plaza, Mayfield Heights, OH 44124-3490

就像小時候

春風留在我髮梢
那是母親的手輕輕撫著我的頭
母親就像春風柔
多麼想牽著您的手 就像小時候
但求春風仍依舊
我要留在您左右
母親請您擁抱我
今年夢中您別走
讓我一夜不淚流
為您採下薔薇花
願花香伴您雲遊
春風又在輕撫我的頭
那是歷盡風霜的雙手
在春風裡又成了
沒有皺紋的雙手
母親啊我依戀的
正是這雙手依舊
那是難忘小時候
您總是在我左右

憶慈母

慈淚
慈母眼中淚
遊子心上血
臨別頻回首
猶恐音訊絕
慈顏
昨夜夢依依
留我長相憶
眼角起飛霜
髮上染銀絲
慈語
母語也柔柔
解兒多少愁
怎奈夢中求
慈影終難留
慈行
蓮步靜悄悄
不復當年巧
艱辛一肩挑
步步催人老

劉天擎 作于
2020年5月10日
母親節

劉天擎 詩歌園地



金太郎壽司火鍋自助餐廳
KINTARO SUSHI & HOT POT

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144
www.kintaroh.com

金太郎壽司火鍋分店開張
3111 Westgate Mall, Suite A128, Fairview Park, Oh. 44126
Tel: 216-912-8196

所有壽司火鍋任點任食

優惠券
禮券不能與其他優惠券合用
有效期至 2020年05月31日

午餐 10% OFF
晚餐 15% OFF



Nationwide
Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hec Hixson Insurance Agency
5530 State Rd., Ste. 6, Parma, Ohio 44134
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

Sylvan Learning
學習技能 數學 SAT/ACT 備考 寫作 閱讀 科學輔導

创造成效
Sylvan 让下次成绩顶尖

在 SYLVAN 学习, 效果最重要
周末参加 Sylvan 课程时的情况比较, Sylvan 的学生在数学和阅读上的成绩, 一般会多提高两到三倍。
通过 Sylvan, 您将获得:
• Sylvan Insight™ 四步流程。通过这一流程, 我们会花时间去真正了解您的孩子, 为她/他量身打造成功计划。
• 我们行之有效的教学法, 将优秀教师和 iPad® 上使用的 SylvanSync™ 技术相结合, 让孩子获得真正引人入胜的学习体验。
• 学习计划适合您家庭的繁忙日程和预算。
马上行动, 让这个学年大变样。

Sylvan Learning of Westlake
26040 Detroit Rd, Suite #5 Westlake OH 44145
440-835-5050

因材施教, 个性化学习
locations.sylvanlearning.com/us/westlake-oh

在 SYLVAN 学习, 成绩看得到
SYLVAN 帮助加速学生的进步

科目	参加 Sylvan 课程前的平均分	参加 Sylvan 课程后的平均分
数学	43.5	131.5
阅读	25.0	65.7

©2018 美国 Sylvan 的授权使用者。请访问 sylvanlearning.com 了解详情。

申請法庭免費翻譯服務

您不會講英文並且需要在克利夫蘭市政法庭的聆訊中有翻譯為您服務? 不必擔心, 您可以申請一名免費翻譯

請上網: www.cmcoh.org/ INTERPRETER SERVICES / REQUEST AN INTERPRETER
或致電: 216-664-3952 可儘快得到一名法庭翻譯!



DO NOT SPEAK ENGLISH AND HAVE A HEARING AT THE CLEVELAND MUNICIPAL COURT?
DON'T WORRY AND YOU CAN REQUEST AN INTERPRETER AT NO CHARGE!
Online: www.cmcoh.org/ INTERPRETER SERVICES / REQUEST AN INTERPRETER
Or call: 216-664-3952
Request as soon as possible to get an interpreter in court

DISCOVER CHINESE
STARTING FEB 1, 2020
FUN EASY PRACTICAL

Personalized Chinese Tutoring
Listening & Speaking
Reading & Writing

After school Program (K-12)
4:00pm - 6:00pm Weekdays
Choose 2 to 5 days per week
Program fee: \$80 - \$175 per week

Pre-School Program (Ages 3-5Yrs)
Weekday Mornings
9:00am - 10:00am or 10:00am - 11:00am
Choose Up To 5 Lessons Per Week
Program Fee: \$400 for 20 Lessons

Fudge, Kaptur Applaud USDA Approval of Ohio's Pandemic EBT Proposal



WASHINGTON - Today, Reps. Marcia L. Fudge (OH-11) and Marcy Kaptur (OH-9) applauded the U.S. Department of Agriculture (USDA) for approving the Ohio Department of Jobs and Family Service's proposal to operate a Pandemic Electronic Benefits Transfer (EBT) program. As schools in the state remain closed in response to the ongoing coronavirus pandemic, approval of the Pandemic EBT program will enable Ohio to provide an EBT card with the value of missed school meals to families with children who have lost access to free and reduced priced meals.

"With schools in Ohio closed through the remainder of the school year, countless students are at risk of going hungry as they have limited or no access to daily, nutritious school meals," said Rep. Fudge. "School districts across the state are working hard to deliver packed meals to students and establish pickup sites, but these methods are difficult to execute during a pandemic as participation remains low among students. The Pandemic EBT program will provide schools with another tool to fight childhood hunger, giving children and their families continued access to healthy food during this crisis."

"Folks across Northern Ohio are struggling as a result of COVID-19," said Rep. Kaptur. "Families are facing unprecedented food insecurity,

job loss, and grave uncertainty. We must ensure our children are protected and fed while school programs begin to transition for the summer. Pandemic EBT is a critical source of funding to families to ensure children do not have to miss a meal. I am pleased to work with Congress-

woman Fudge to help Ohio's families during these harrowing circumstances."

Reps. Fudge and Bobby Scott (VA-3), Chairman of the Education and Labor Committee, introduced the Pandemic EBT Act (H.R. 6200) on March 11, 2020 to provide USDA with the authority to approve state plans to provide emergency benefits to households with children who would have received free or reduced-price school meals

if not for the closure of their school due to the public health emergency. The measure was subsequently included in the Families First Coronavirus Response Act (H.R. 6201), which was enacted into law on March 18, 2020.

On March 20, 2020, Reps. Fudge and Scott sent a letter urging USDA to act swiftly to implement Pandemic EBT and give states flexibility to tailor the program to best fit their needs during the ongoing coronavirus pandemic. Since then, 24 states have been approved to operate the program.

Conor Fryer | Press Assistant/Legislative Correspondent
Rep. Marcia L. Fudge (OH-11)

Ohio 州長DeWine新聞更新總結



【本報訊】俄亥俄州已有 2.2 萬多 COVID-19 病例，超過 1200 人死亡。州長 DeWine 州長預計，隨着經濟的重啓，案例數量將會增加。俄亥俄州人必須通過保持社交距離和戴口罩共同努力來限制病毒傳播。每個人都必須遵守規則和保證保護措施，以確保企業能夠繼續營業。

當日決定美髮沙龍、理髮店、美甲沙龍和個人護理服務 美髮沙龍、理髮店、水療中心將於 5 月 15 日重新開業。客戶必須在個人預約前待在車里等候。只允許客戶進入，有父母或看護者的兒童除外。不提供雜誌和自助飲

料。顧客和員工都需要戴口罩。預約期間保持衛生。請您參見這裏的視頻：
<https://coronavirus.ohio.gov/static/responsible/Personal-Services.pdf>

另外餐館和酒吧：戶外就餐將於 5 月 15 日開始，堂食將於 5 月 21 日開始，餐廳和酒吧將被要求設計樓層平面圖，以實踐社交距離。顧客可能需要在車里等待入座。公眾要求對 COVID-19 症狀進行自我監測。

開放的聚會場所，如泳池將保持關閉。
 參見這裏的規則：<https://coronavirus.ohio.gov/static/le/restaurants-bars.pdf>

餐廳實用規則請看這裏：<https://coronavirus.ohio.gov/static/responsible/Restaurant-Food-Establishment-Guidance.pdf>
 同時州長將於 5 月 12 日就兒童保育

問題發表聲明
 希望您和家人身體健康，

(小崔報道)



王紅(Hong Zenisek)老師獲得“ClaesNobel 杰出教育工作者”獎提名

Hong Zenisek is the Chinese teacher at Euclid High School, one of our Confucius Classroom programs. This year, she was nominated as a Claes Nobel Educator of Distinction, in recognition of her impact as an educator, leader and role model, by her student, Chrislynn Brownlee. Chrislynn is a member of the National Society of High School Scholars.

For three years, Chrislynn studied Chinese with Ms. Zenisek. She had no prior learning experience of Chinese language before coming to Euclid Chinese Level One. Still, during these three years, she won a Third Place for Ohio Chinese Essay Competition and a Third Place for Ohio Chinese Speech Competition.

Ms. Zenisek has taught at Euclid High School for four years. Previously, the Confucius Institute at CSU established the Chinese program at Euclid primary schools. Ms. Zenisek applied and was granted the Confucius Classroom, and has been a very active participant and supporter for CI's programs. She effectively established and developed Chinese programs at her High School, from ground zero to today's nearly a hundred students in three levels. (Level Four will start next year.)

In nominating Ms. Zenisek for the Educator of Distinction, Chrislynn wrote:

Ms. Hong is very passionate about teaching her students the Chinese language and culture and to strive for their excellence. She sets up many activities for us such as Chinese New Year, and takes us to many competitions for us to share our learning experience and to gain awards. She is very helpful and considerate and pays attention to each one of her student's needs. She is very fun and enjoyable to be around and does a great job at her work. She has paved the way for me and others in our language learning careers, which we will carry with us forever. For such reasons like these is why I nominate her for Educator of Distinction.

The Claes Nobel Educator of Distinction program is named for the Chairman, Claes Nobel, senior member of the family that established the Nobel Prizes. Mr. Nobel strongly believes that educators play a pivotal—and un-

der-acknowledged—role in preparing students for success in school and in life. In that spirit, we have created the Educator of Distinction program to honor and reward exemplary teachers, counselors and administrators.



Congratulations to Ms. Zenisek for this prestigious nomination!

王紅(Hong Zenisek)是 Euclid 高中的中文老師。這個學校是全美孔子課堂中的一個。今年，王老師的學生博貴琳(Chrislynn Brownlee)將她提名為 Claes Nobel 獎杰出教育工作者，來表彰她發揮教師的影響力，做

事業的領導者和榜樣。貴琳(Chrislynn)是“全國高中學者協會”的成員。

貴琳(Chrislynn)跟王老師學習了三年的中文。儘管之前沒有學過中文，這三年中，她成績優異，贏得俄亥俄州中文作文比賽的第三名和州中文演講比賽的第三名。

王老師在 Euclid 高中任教四年。之前，是克利夫蘭州立大學的孔子學院從小學開創的中文項目。在孔院的幫助下，王老師獲得了孔子課堂的設立，並且一直是孔院中文教育和中國文化項目的積極參與者和支持者。她在高

中有效地建立和發展了中文課程，從零起步發展到如今的三級的近百名學生。(第四級將從明年開始。)

在為王老師的“杰出教育工作者”提名時，Chrislynn 寫道：“王老師對傳授中國語言和文化有極大熱情，並為他們的優秀成績而竭盡努力。她為我們舉辦了許多活動，例如中國新年，並帶我們參加了許多比賽，讓我們分享學習經驗並獲得獎勵。她非常樂於助人和體貼，並且關注每個學生的需求。她很有趣，我們很喜歡和她在一起。她工作中做得非常好。她為我和同學們在我們的語言學習生涯中鋪平了道路。我們將永遠繼續下去。這就是為什麼我提名她為杰出教育工作者。”

“ClaesNobel 杰出教育工作者”獎是以該獎項主席 ClaesNobel 的名字命名的。他是建立諾貝爾獎的家庭的高級成員。諾貝爾先生堅信，教育工作者在學生的學業和生活取得成功上起着舉足輕重的作用，但沒有得到應有的承認。由此他們創建了杰出教育工作者獎，以表彰和獎勵杰出的教師、輔導員和管理人員。

祝賀王老師獲得這個有崇高聲望獎的提名！

供免費食物發送領取

(本報訊)克利夫蘭華人和社區，以下是有關本周食物發送領取：周一至周五下午 4 點到 5 點，周六下午 12 點到 1 點，Children's Hunger Alliance 將為 18 歲以下的兒童提供食物。地點：Sterling Recreation Center, 1380 E. 32nd Street. 周一至周五上午 10 點到下午 3 點，Rose Center for Aging 將為 60 歲以上並不能獨立購物或做飯的老人提供營養豐富的冷熱餐送貨上門服務。詳情請撥打(216) 373-1994。

Cleveland Women's Group 和 WCMA 將提供免費食物運送。食物可能包括皮塔餅、雞蛋、扁豆、意大利麵條、番茄醬、土豆、香蕉等。請注意，食品可能需要等待一個星期以上，食品視供應情況而定。點擊鏈接，填寫表格。shorturl.at/ipGK3

Muslims Serving Cleveland 將提供免費食物運送。食物可能包括牛奶、雞蛋、土豆、香蕉、扁豆、鷹嘴豆、米飯、食用油、鹽胡椒等。請注意，食品視供應情況而定。點擊鏈接，填寫表格。shorturl.at/gmp02

如果你或家人朋友住在亞洲城，需要食物，請聯繫小崔 631-988-8375/ 微信 jy-xycui。

另外失業金更新

1. 聯邦失業金 PUA (pandemic unemployment assistance)。俄亥俄州網站，今日開通(5/12/20)。符合條件的朋友，請儘快申請 <http://pua.unemployment.ohio.gov/>
 2. 常見的幾種條件：
 1. w2 收入，因為周工資低於\$269，被拒的。
 2. 自雇 / 合同工 / 臨時工，也可以申請，同時領到聯邦失業金，每周\$600 美元。
 3. 在家看管“神獸”，而誤工的朋友，也有可能申請失業金。
 4. 得了新冠，或照顧得了新冠的家人而誤工
- 到時，自雇人士必須提交其 2019 年納稅申報表。如果您尚未完成 2019 年的納稅申報表，則必須提交收入證明，例如 1099 或過去的工資單。如有問題，聯繫微信 bja_2013。

Dear ASIA Friends and Family,

As the State of Ohio prepares to phase back to a new normal in the wake of COVID-19, it remains important to address the impact that COVID-19 has had on Asians in Ohio.

On Friday, May 15, 2020, at Noon EST, ASIA will host a Virtual Town Hall and we invite you to be part of the conversation on these important issues.

Please register in advance for this FREE and VIRTUAL event so we can anticipate how many people will be joining us.

You are invited to a Zoom meeting.

When: May 15, 2020 12:00 PM Eastern Time (US and Canada)

Register in advance for this meeting:

<https://us02web.zoom.us/join/zoom/register/tZltd-Cppz8iGdI0IL-gaP3RqUSPocdFwRCKs>

After registering, you will receive a confirmation email containing information about joining the meeting.



Agenda for May 15, 2020 at NOON - ASIA Virtual Town Hall Over Zoom



- Introduction of Special and/or Featured Guests / Overview of Program
 - o Ohio Senator Tina Maharath - Legislation Senate Bill 98 - co-sponsored by Representative Stephanie Howse and Senator Vernon Sykes
 - o Karis Tzeng - Midtown CDC AsiaTown Project Manager
- How COVID-19 has impacted the Asian Community in Ohio
 - o Language access to information about COVID-19 for the limited English proficiency (LEP) population
 - o Anti-Asian Racism Re-ignited
 - o 2020 Census
 - o 2020 Election
 - o Economic Impact - Closure of Asian-Owned Businesses
 - o Community Mental Health
- Q & A with the attendees - Please send your questions, in advance, to gwen@asiaohio.org or use the Chat Box

2020年人口普查將影響您家庭的未來。

人口普查中收集的信息將用於每年超過1.5萬億聯邦資金的分配。這些資金將影響關鍵的服務，包括教育、醫保、老年中心以及公共交通。



別忘了登記
嬰兒或幼兒



對於大學生來說，重要的是要計算您在正常情況下4月1日的居住地

- 今年在校期間居住在校內的學生將由大學按照小組人數計算
- 今年住在校外的學生應在其住所地址與室友一起填寫人口普查

回答是簡單的。



線上

my2020census.gov



電話

1 (844) 391-2020



紙質表格

English & Spanish

需要幫助或有疑問嗎？
致電亞洲人口普查熱線 (844) 202-0274

Shape your future
START HERE > | United States
Census 2020
www.2020census.gov

APIA ASIAN AND PACIFIC ISLANDER AMERICAN VOTE
www.apivote.org/census2020



Zhenni Jackson Owner and Ohio State Licensed Advanced Esthetician
Esthetical training completed from Raphael's School of Beauty Culture. Specialized in European facial, HydraFacial, relaxation massage and body treatments.



Gingie Spa

At Gingie Spa & Massage, our team of sought-after and skilled practitioners is committed to providing our guests with the utmost level of care and comfort. Our devotion to your well-being guides our work and ensures that you luxuriate in complete relaxation.

Gingie Spa, 位于 Beachwood Eton Mall, 主攻保潔美白抗衰老美容, 清理粉刺黑頭, 去癍除皺緊膚。兼營醫療按摩和迷奇浴體膚保養。歡迎群友惠顧本店和訪問我們的網站:

www.gingiespa.com.

或致電諮詢: 216-245-6858

28699 Chagrin Boulevard, Ste. 300,
Woodmere, Ohio 44122



Week in Review: COVID-19 Updates from Cleveland City Hall Coronavirus Prevention & Response: Week in Review



Dear Residents,

During this unprecedented time, there have been a number of things I've done to keep Clevelanders informed and our most vulnerable residents safe. Here's a summary of some of the things I've done this week:

May 5: I proudly administered the oath of office to seventy-one new police officers and one arson investigator at the City of Cleveland's first socially-distanced Cleveland Police Academy swearing in ceremony. The recruits were selected from a pool of applicants and underwent vigorous training and tests to prepare them to be responsive to the needs of the Cleveland community. The new officers will be assigned to the five neighborhood police districts across Cleveland. Click here to

learn more about the new officers. View footage from the graduation here.

May 7: Congresswoman Marcia Fudge and I held an important Tele Townhall where I talked about my Restart CLE plan for reopening the local economy safely and responsibly in the midst of the coronavirus pandemic. I also took questions for residents on topics ranging from testing to masks. Click here to listen to the call.

This week, I unveiled my Restart CLE plan for the strategic recovery of Cleveland's economy. With this plan, my goal is to minimize the suffering and burden of residents and businesses in Cleveland, better position the community for recovery, and ensure that our community is more equitable as a result. If done right, this gradual reopening gives

us opportunity to contain the spread of the coronavirus and restart our local economy safely. If we do this, this recovery will make us stronger as a community - physically, economically, and socially - and the City of Cleveland will be positioned for a better recovery that is sustainable and benefits all residents and businesses. Click here to view my Restart CLE plan.

I am proud to announce that we are now accepting applications for my Summer Youth Employment program, which was created in partnership with The City of Cleveland and Youth Opportunities Unlimited (Y.O.U). The 4-week program provides Cleveland youth, ages 14-19, with economic opportunities through a unique summer employment and learning experience. Those who participate in the program gain new skills and exciting memories that position them for a successful future. Applications will be accepted through May 15, 2020. Click here to learn more and apply.

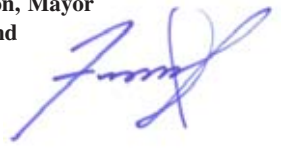
In March 2020, I announced that Cleveland Water and Cleveland Public Power (CPP) will suspend disconnections until further notice. Cleveland Water customers who have recently experi-

enced disconnection should contact Cleveland Water at 216-664-3130 to discuss options for the restoration of service. CPP customers who have recently experienced disconnection should call 216-664-4600 to discuss options for the restoration of service. As of May 8, Cleveland Water has restored service for 1,137 customers and CPP has restored service for 91 customers.

As of May 8, there are 40 COVID-19 City resident fatalities and 900 cases of coronavirus in the City of Cleveland.

If you have general questions about the coronavirus, click on the buttons below. Follow our blog at clecityhall.com for updates and click on the social icons below to follow us on social media.

Thank you and stay safe,
Frank G. Jackson, Mayor
City of Cleveland



哈佛公衛學院發了一篇 Science:關於新冠絕望未來

來源:倍可親(backchina.com) 專題:疫情全球擴散! 新冠病毒最新動態

前些天,哈佛大學公共衛生學院發了一篇 Science:

我下載了預印版,讀完後腦子裡產生了比較嚇人的想法:

新冠病毒可能要陪伴人類很久,很久了.....

根據論文中的描述,無論是否能研發出疫苗,新冠病毒都可能陪伴人類到 2025 年。

那麼,2025 年以後人類能擺脫新冠病毒嗎?不,只是到時我們就已經習慣了這種隔離的生活方式了.....

具體來說,

1、被我們寄予厚望的疫苗,作用很可能會非常小!

因為人類感染者產生的抗體有效期可能只有 40 周

如果疫苗不能起作用,那麼新冠將會變成一個 10-50 倍致死率的流感,在全世界範圍內反復爆發收割人頭。

2、未來各國的策略,就是儘可能採用疏離措施,把感染率維持在一個較低的水平,以確保醫療體系不崩潰。

3、新冠會長期成爲老年人類的頭號殺手,而人類整體的醫療支出會大幅上昇,預期壽命會降低。

現在看來更可能的情况是:以後的每一年,病毒都會呼嘯而來,直到地老天荒.....

哈佛大學的仿真結果:每一年新冠病毒都會捲土重來

沒想到人類還沒攻克癌症、艾滋病,而大規模傳染病就已經成爲新的挑戰.....

這下我終於理解爲什麼說 21 世紀是生命科學的世紀了!

閑言少叙,接下來就讓我們看看這篇牛逼閃閃的 Science 裡的到底說了點啥.....

一、論文的思路和方法

這篇 paper 的題目是:

翻譯過來就是“預測大流行後的新冠病毒會如何傳播”。

顧名思義,論文先假設各國能成功把這波疫情大流行控制住,然後預測未來病毒會如何傳播。

注意,這篇文章不是預測最近幾個月的感染人數,而是預測在未來很長一段時間(五年,甚至更長)疫情的爆發情况。

果然從視野上,哈佛大學的論文就跟外面那些妖艷的 paper 不一樣!

但是,一個問題是,這篇文章是在 3 月初就已經發佈了 pre-print 版本,所以數據主要是基於 2 月份中國、伊朗和韓國的數據,並沒有統計之後一個月歐洲和美國那種驚心動魄的大爆發,那麼他們是如何得出結論的呢?

因為他們找了其他 4 種冠狀病毒作爲新冠

的“參考物”。

我來解釋一下,這其實是非常普遍的思考方式,在日常生活中,我們就經常用這種方法來得到一些很難獲得的數據。

在日常生活中應用參照物進行測量

具體到這篇論文,作者一共找了四個備選的 β 冠狀病毒作爲參考物,它們分別是:

- ① SARS
- ② MERS
- ③ HCoV-OC43
- ④ HCoV-HKU1

SARS 的病死率 9%,MERS 的病死率可達 36%,而 HCoV-OC43 和 HCoV-HKU1 則只能引起普通的感冒症狀,病死率極低。

用“病死率”和“傳染性(R0)”兩個指標來描述四種冠狀病毒的位置:

如果看傳染性,新冠與 OC43 和 HKU1 接近,但如果看病死率,則遠遠高於後兩者

所以,最簡單的方式就是通過 OC43 和 HKU1 的傳播情况建立冠狀病毒的模型,再模擬預測新冠病毒在未來的傳播。

在初次爆發後,HKU1 和 OC43 每年冬天都會捲土重來,“群體免疫”並沒有什麼luan用。

而同樣的劇本,新冠也可能會上演

作者通過美國呼吸和腸病毒監測系統(NREVSS)拿到 2014-2019 年五年的抽樣數據,以此確定 HKU1 和 OC43 分別在流感季中檢測爲陽性的比例。

接下來的工作就很簡單了,只要通過美國門診流感監測網絡(ILINet)就可以獲得 ILI(也就是流感)每周就診的數據,結合這個數據就可以知道 HKU1 和 OC43 的就診數據。

再通過 CDC(美國疾病控制和預防中心)的 FluView Interactive 網站,就可以獲得美國整體的流感數據,同樣也就按比例獲得了 OC43 和 HKU1 的感染者數據!

美國疾病控制和預防中心(CDC)FluView Interactive 網站截圖

接下來的工作就更簡單了,相信每一個二年級的小學生都能做到:

只要構建一個“發生率模型”,把 OC43 和 HKU1 的傳播數據代入模型,確定模型的參數,就可以預測新冠在未來的傳播情况!

這個“發生率模型”需要考慮 3 個參數:

- 1、季節性傳播參數

HCoV-OC43 和 HCoV-HKU1 主要在溫帶地區冬季爆發,說明冬季的氣候和人類生活習慣可能有助於冠狀病毒的傳播。

也就是說,不同季節新冠的傳播能力可能是不同的。

- 2、免疫力持續的時間

HCoV-OC43 和 HCoV-HKU1 免疫力只能持續大約 40 周,而 SARS 感染後獲得的免疫力可以相對更長,但由於缺少具體的數據,所以無法準確判斷。

免疫力持續的時間是一個非常關鍵的指標!

3、交叉免疫程度

很神奇的一點是,不同的 β 冠狀病毒可以誘導相互之間的免疫反應。

當初禍害人類幾千年的天花,就是死在了牛痘這個豬隊友的交叉免疫之下!

如果對於“交叉免疫”這個概念不理解的話,我可以打一個比方:

比如你買了郭麒麟的皮膚,就不光能獲得郭老師的父愛,還很有可能獲得于謙老師的遺產!

調整以上三個模型參數,再通過計算機模擬,就可以得到 OC43 和 HKU1 兩種病毒的傳播數據,結果發現與實際的傳播情况擬合得非常好!

所以,這個模型是非常靠譜的!

虛線代表模擬數據,實線代表真實數據

接下來要做的事情,想必各位已經非常清楚了.....,就是把發生率模型應用在新冠肺炎的預測中。

二、論文的主要結論

1、新冠病毒可以在一年中的任何時候擴散!

在論文的設置的所有季節,SARS-CoV-2 都!爆!發!了!

但前文說過,不同季節還是略有差異,比如秋冬之交的疫情會非常猛烈,而冬春季之交的疫情則爆發和緩,但持續時間比較長。

新冠在秋冬之交的爆發會更猛烈一些

具體的不同時間尺度的模擬結果如下表:

新冠病毒在四季均有可能爆發,但烈度會有所不同

2、如果感染者痊癒後不能獲得長久的免疫力,那麼新冠肺炎將會和其他的人類冠狀病毒一樣,在人類社會中一直存在,不停爆發。

抗體的有效期將直接影響未來新病毒爆發的頻次

1)如果抗體的免疫力只能維持 40 周,那麼新冠必然每年都會爆發一次(這種情况下的群體免疫策略就是一個徹底的笑話)。

2)如果抗體的免疫力能維持 104 周(兩年),那麼新冠會 2.3 年出現一次大爆發,但每年也仍然會有小規模的疫情出現。

以上兩種情况,意味着抗體起作用的周期與疫苗研發的周期相當,或甚至遠遠短于疫苗研發周期,那麼疫苗研發就必須成爲一個常態性工作,永遠持續下去,儘可能地幫人群建立抗體。

未來每個人每年都要至少注射一次疫苗!

也許是這篇論文的結論太喪,於是四位作者又給了一個最樂觀的情况下的預測:

3)如果人類獲得的免疫力是永久性的,新冠的感染率會大幅下降,病毒會消失五年或更長時間。

最樂觀的預測:疫情從明年開始徹底消失

但是,衆所周知的是,RNA 病毒最大的特點就是,突變率非常高,因爲複製 RNA 時很容易出錯,這也造成了 RNA 病毒對環境極強的適應性。

比如 HCoV-OC43 和 HCoV-HKU1 就只能維持大約 40 周的免疫力。

所以,這種最樂觀的情况,基本上是不太可能發生的.....

三、人類的“幸運”已經結束了

潘多拉的盒子打開,疫情在全世界蔓延,不是一年、兩年,而是五年、十年,甚至可能一直持續下去,

這意味着:

彼此間的隔離將成爲常態,人與人之間日常際的交際會顯著減少,甚至傳承了成百上千年的很多風俗習慣也會徹底消失。

未來的服務業將受到極大的抑制,人們會壓縮非必須的服務業需求,除了醫療、教育等必須的服務需求外,其他都將儘可能地抑制。

例如對於人類的旅遊業、餐飲業、院線、商業地產等等以及其他一切服務業相關行業可能都是重大的打擊,可能徹底改變旅遊業的業務邏輯。

又比如 NBA 的收入結構可能要發生根本的變化,人類體育運動最吸金的產業,可能會變成網絡遊戲。

這類觀衆密集的體育賽事可能永遠都不會出現了

在線教育、在線醫療、遠程服務、VR、AR 產業將迎來一波大發展,行業估值的邏輯已經完全改變了.....

所以,時代真的變了,你準備好了嗎?

有需要失業援助者請報名

在克利夫蘭的朋友, Pandemic unemployment assistance 失業援助現已接受報名,有需要者請聯繫 216-881-0330, 分機號碼 8819 或 8807 或 8808

尋找長途司機

FreshGoGo 生鮮美食配送平台,在克利夫蘭周邊尋找長途司機:能在美國合法工作、多年駕齡,能駕駛 16 尺廂型卡車
請電:主管吳振 (909) 637-3999

飯店出售

熱鬧地段好生意!
堂吃外賣,經營 27 年,因店主退休,忍痛出售。
聯繫電話 419 564 9466

克里夫蘭傷痛診所
Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician
中/西醫並用。輔以天然藥,營養藥,中成藥,手法,理療,調理,治療各種痛症,傷痛。(但不用化學藥,不動手術,因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。
接受大多數醫療保險,車保,工保。也可爲車禍,工傷者出具有關所賠必要的治療報告。可以爲您找當地好的律師。
趙文學 醫生
中醫針灸師
西醫骨柱神經科
傷痛症專科
治療車禍工傷 電話:216-581-0321
病痛,提供法 地址:Able Chiropractic Clinic
律索賠報告! (Maple Town Shopping Center)
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

张涛注册会计师 CPA,MSA,MTAX
報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣
網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優
2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)
(330) 776-8068 (330) 819-3067
E-mail:tzhepa@gmail.com
www.tzhcpas.com
Global Capital Management LLC

參與國內人才計劃未披露稅收 華人教授在美被判刑

2019年，埃默里大學以隱瞞在中國的兼職為名開除李曉江。

導讀

近年美國大肆打壓與中國有關的美籍華人。美國聯邦調查局聲稱需要以“創造性”方法打壓華人。去年，埃默里大學以隱瞞兼職中國為由開除其教授李曉江。

今年早些時候，美國聯邦地區法院起訴李曉江的罪名與隱瞞兼職、欺詐聯邦政府的資助有關。然而，12日判決出來，並沒有隱瞞兼職這一條，而是少交了所得稅，因此判決罰款3萬5千美元，緩刑一年。判決書出來時，檢察官繼續號稱要對付華人与中國招聘計劃的關係。

這導致很多人質疑。中國為什麼不能招聘人才？起訴李曉江隱瞞兼職，但最後的罪名與隱瞞兼職無關，是否因為如李曉江多次聲明並沒有隱瞞兼職？如果李曉江沒有隱瞞得到聯邦法庭認同，那麼埃默里大學開除他的理由如何成立？李曉江多次對公眾展示埃默里大學同意他兼職的信件，看來是得到美國法庭認可？有評論稱，少交所得稅的罪名，完全是個人行為，不僅與中國政府無關，也與任何計劃無關。

撰文 | 葉水送 馮水寒

責編 | 陳曉雪

新冠疫情形勢異常嚴峻，美國也沒有放棄對那些曾參與中國人才計劃學者的抓捕。5月11日，美國司法部發佈新聞稱，在上周五宣判了著名華生物學家、前美國埃默里大學終身教授李曉江一案。另據《紐約時報》報道，還有一位曾參與中國人才計劃的學者、美國阿肯色大學學者洪思忠 (Simon S. Ang) 在上周五被逮捕，並在5月11日被控電信欺詐。

被判緩刑一年

美方指控李曉江參與國內人才計劃未如實披露個人稅收，李曉江因而被判重罪，緩刑一年，罰款35089美元。



美國司法部發佈的新聞

這是李曉江自去年11月被美國司法部門逮捕後，有關他的最新消息。此前美司法部門和埃默里大學起訴李曉江的理由是因為其隱瞞在中國兼職，涉嫌欺詐美國政府薪資和其他補貼(具體罪名為 Theft or bribery concerning programs receiving Federal funds)，而現在起訴理由並沒有這一項，換成了漏稅。

美司法部門和埃默里大學起訴李曉江的理由，與最後法院宣判的理由前後不一致，其背後意味深長。在中美科技競爭的大背景下，未來華人學者同國內合作的空間可能會進一步被壓縮。

為何被起訴

根據此前美司法部門的起訴書，針對李曉江的指控於2019年11月21日在亞特蘭大地方法院提出。起訴書稱，李曉江在一年時間里(2014年9月1日至2015年8月31日)從美國國立衛生研究院(NIH)用於資助亨廷頓舞蹈症蛋白的突觸毒性研究的經費中獲利超過10000美元，並故意濫用埃默里大學價值至少5000美元的資產。

李曉江為何被埃默里大學“關注”？起訴書也披露了案件的源起。2018年10月前後，美國NIH告知埃默里大學，NIH留意到李曉江提交的申請可能未遵守NIH的政策，該政策要求申請者披露所有外國財務利益或事先獲得NIH批准，在NIH研究中使用外國經費。

知名華人學者李曉江

對此，埃默里大學於2018年10月到2019年5月期間就此事與李進行多次討論，並在2019年2月對其埃默里大學郵箱進行內部審查，發現了李曉江參與了中國的人才計劃。

起訴書指出，李曉江與中國一研究所簽署了過渡期就業合同，他有兩年時間建立自己的實驗室，並承諾從2014年開始每年工作9個月。李曉江此前向外界披露，這一做法得到了當時埃默里大學所在院系領導的批准。

2015年2月，李曉江繼續向埃默里大學提出在接下來的兩年內進行兼職工作，並相應減少薪資。起訴書中認為，有關此協定的諒解書從未正式完成。但李曉江這一申請當時得到了埃默里大學所在院系領導的書面批准。

那麼，李曉江是否存在埃默里大學以及美國國立衛生研究院(NIH)所說的“未完全披露”的情況呢？數名在美工作的華人學者此前對《知識分子》表示，美方科研管理機構以及高校此前在這方面要麼沒有指導文件，要麼不明確，而用現在的嚴格標準來執行此前的情況是“欲加之罪”。

李曉江為何重返美國

現年63歲的李曉江是國際上亨廷頓舞蹈症領域的著名學者，他因將原本只出現在人身上的亨廷頓舞蹈症，複製到豬的身上而聲名大噪。這項研究引起很大的國際關注，也得到了美國NIH主任的賞識。但在去年，他的研究生涯遭遇重大變故。2019年5月，埃默里大學突然關閉李曉江實驗室，隨後李曉江及其夫人全職回到暨南大學工作。

很多人可能會疑慮，李曉江原本已在暨南大學工作，為何在風聲鶴唳下，會出現在美國，並被判刑？據瞭解情況的人士表示，李曉江是2019年11月只身前往美國，並在美國被逮捕。他透露，李曉江之所以回美國，是要參加關於美國埃默里大學突然關閉其實驗室的聽證會。“然而在聽證會當天早晨，李曉江就被FBI帶走，聽證會沒去成。”這名知情人士表示。他還推測，“現在回想，估計是埃默里大學設下的圈套。”

直到今年2月，李曉江被美國司法部門起訴的事件才被媒體披露出來。

知名電氣專家被捕

近日，與中國人才計劃相關的抓捕行動，還牽連到了阿肯色大學教授洪思忠。

現年63歲的洪思忠是阿肯色大學高密度電子中心主任。據《紐約時報》，洪思忠在5月8

日被逮捕，並在5月11日被控電信欺詐罪。不過，該報道未披露洪思忠具體是哪些行為與電信欺詐罪有關。

據《阿肯色時報》11日報道，法庭文件稱洪思忠應該披露與美國之外，尤其是中國企業接觸的潛在衝突。美國司法部稱，若被判有罪，洪思忠將面臨20年監禁的法定最高刑罰。

《紐約時報》援引法庭文件稱，洪思忠為中國公司和中國的人才計劃工作，並從中獲得資助，但並未告知阿肯色大學，這違反了學校的政策。

另外，《紐約時報》報道稱，洪思忠在過去7年從美國政府獲得了超過500萬美

元的資助。洪思忠為了獲得包括美國航天局(NASA)在內的美國機構的資助而對財務安排保密，但來自中國的資助已經使他沒有資格獲得這些資助。

《紐約時報》透露的一個細節顯示，更早之前美國相關方面就已經在調查洪思忠與中國的聯繫。阿肯色大學的一個系主任稱，該大學幾個月前被要求向聯邦政府提供教職員工前往中國的旅行信息，但不知道哪個機構提出的這一請求。

洪思忠出生於馬來西亞，從本科到博士的培訓均在美國完成。在德州儀器公司工作了7年之後，洪思忠在1988年加入阿肯色州大學擔任電氣工程助理教授，並在1991年成為副教授，1995年晉陞為正式教授。

近年來，美國以知識產權泄露以及科研成果流入國外為由，嚴厲審查華人學者這一群體。2019年11月，美國參議院國土安全與政府事務委員會舉辦有關中國人才招募計劃的聽證會，認為中國的人才招募計劃已對美國造成巨大威脅。

在此形勢下，原來往返中美、促成兩國科研機構合作的華人學者成為主要的審查對象，未來他們游走在兩國間的合作之路恐將被阻斷。

中國留學生：防疫非要搞成中美對立的競賽嗎？

來源：倍可親(backchina.com) 專題：留學生最新動態

我的四川朋友王藝穆是懷俄明州立大學鋼琴專業的研究生，3月份停課後所有的琴房也都關閉了，打亂了她的申博計劃。雖然特別希望能回國，但沒有航班的現實使她不得不暫時留下。最讓她發愁的是，學校的許多人防護意識不高，一個月前，除了亞洲學生幾乎沒有人戴口罩。

當被問到這場疫情如何影響她對中國和美國的看法，她說：“對於要麼政策不到位，要麼民眾不配合的，缺少防護意識、輕視病毒傳播強度和影響力的國家，我希望它們的狀況早日好轉，也希望它們能學到一些什麼……比如為什麼中國這個‘落後’的國家現在已經有能力控制疫情，而許多發達國家卻出現大爆發？”

恐怕越來越多的中國學生都是這樣去看這個問題的。我覺得這樣看雖然有一定原因，但可能忽略了重點。病例數和死亡率不應被當作一種權衡不同政府和社會、使它們互相對立的競賽。當中國和西方都陷入困境，兩者此時應放下互相指責和自吹自擂，彼此幫助，共渡難關。

我在俄亥俄州的歐柏林學院就讀大四。今年春節後，美國決定對中國實行旅行禁令，我趕在海關關閉的兩個小時前入境美國。但我沒有預料到，新冠病毒將在接下來的一兩個月在美國大肆傳播，感染情況看起來遠遠超過了中國，成為目前受疫情影響最嚴重的國家。同時，國內的情況趨於穩定。在去留的問題上，一些在美的中國留學生(專題)陷入了兩難。

除此之外，隨着疫情在全世界蔓延，許多中國同學對中國和美國的看法也在改變。“前期中文互聯網對中國防疫方面的缺陷表達的憤怒和不滿還是很多的，但是隨着其他國家嚴重起來，大家一下子都發現原來我們還不算差，這些國家竟然還比我們做得差遠了，”在歐柏林念大的一的李同學說道。

“不過，這也更加反應了疫情是全世界的問題，說明大家的防疫系統都有問題，”她接着指出。“區別只在于誰問題更大，誰補救更及時而已。”我想，實情就是如此。儘管美國等西方國家正面臨着曾經中國也經歷過的嚴峻挑戰，然而把問題的表述簡單地從“中國的”變為“美國的”或者“西方的”，是不準確的。怎麼減少中美對立，共同抗疫？我們必須這樣想問題，才能有出路。

歐柏林與全美大多數高校一樣，在州政府關於保持社交距離的政策出台後，迅速停了課，並計劃遠程完成下半學期。目前還有近225名學生被允許留校，其中有144名中國同學，學校繼續為我們提供食宿。這期間我們在線上上課，每周從中國超市預訂生鮮蔬菜和零食，並和夥伴

們一起做飯，教授們和教員已經減少了課業量，學校也為學生放鬆了評分政策以減壓。

現在正處於期末考試階段，然而一些國際學生並不知道他們接下來要去何處。儘管校長卡門·安伯(Carmen Amber)在郵件中表示，學校正在努力讓學生秋季可以返校正常上課，沒有人真正知道下個學期會發生什麼。特別是學校餐廳有一位員工被檢測確診後，加上學校周圍的病例也在增加，很多同學感到不安。

他們的想，當然可以理解。在歐柏林，還有不少中國同學對於美國疫情的瞬間爆發和醫療資源的匱乏感到恐慌，有將近80名立即離開了學校，大部份回國了。但由於回國的航班幾乎停飛，機票價格不斷上漲，中國政府也無意撤僑，大多數中國學生只能暫時留校。國際旅行有安全風險，加上美國對中國的旅行禁令可能會使持F1留學生身份的國際學生秋季難以返校。

雖然近期美國各地加強了保持社交距離等政策的實施力度，不少留學生仍然對美國醫療系統不信任，對美國民眾的低防範意識和反華情緒感到害怕。特朗普(專題)、龐皮歐等稱新冠病毒為“中國病毒”的做法讓我們感到危險，它似乎激發出了反華行為和暴力事件。特朗普政府是全世界最“把這個病毒政治化”的人，歐柏林大三的任梓樺說，“我在社交媒體上看到把這個病毒說成‘中國病毒’的都是支持特朗普的人。”

在我和同學、朋友以及家人交談的過程中，我發現維護中國政權的聲音要遠遠大於質疑聲。他們的維護態度是基於中國政府如何對外建立自己抗疫領導者的形象，或者對內從上到下政策實施的高效率。雖然有同學提到了特朗普和中國外交部發言人趙立堅等關於病毒出處“陰謀論”的荒謬，但在中國，外國人被禁止出入餐廳、商店和公園，甚至廣州的一些黑人被趕出家、被迫露宿街頭這樣不人道的事情並未提及。

“可能因為體制原因，這個時候凸顯社會主義制度的優越性。中國至少掌控性比美國強很

多，無論是大面積的停工停學、政府支持、底下實施，還是群眾意識。”現居新澤西(專題)的哥倫比亞大學畢業生羅同學說。在她看來，中國付出了巨大代價，警示世界新冠病毒的嚴重性，可是其他國家都在“走老路”。原來，“美國年輕人覺得可以自愈，加上信息相互矛盾，大家都不當回事。就像哥大(3月)停課第二天天氣特別好，結果外面就聚集了全市的人來野餐。”

中國在全球抗援助方面的貢獻也得到了中國民眾的認可，包括在留學生眼中。“中國政府和企業也正在給各國很多醫療物資上的支持，”任梓樺說。病毒無國界。現在注意力應該是放在全世界怎麼聯合起來對抗這個病毒。

其實，留學生在中國和美國都被當作潛在病毒攜帶者。本應當合作抗疫的兩國政府卻互相對立，指責甚至仇視，使得留學生成為在這一場疫情中最為脆弱的群體之一。

外來病例輸入被嚴格管控的背景，海外留學生同樣被中國國內不友好的聲音所包圍，發出這些聲音的人認為留學生和外國人一樣，

會擾亂國內剛剛穩定下來的疫情，帶來新的危機。這讓我不禁感到心寒。無論是在中國常年生活和工作的外國人，還是出國在外多年的留學生，都不應當被當作“罪魁禍首”而被歧視和懲罰。疾病是疾病，不應被當作攻擊某一群體的“武器”，無論是不是為了宣泄也許早就存在的不滿和仇恨。

然而中國政府在疫情期間的宣傳並不總是成功的。在李文亮(專題)事件後，人們對於政府的憤慨如海嘯般席捲網絡世界。李文亮去世的那一天，我學習生物的朋友在餐桌上憤怒地對我說，她感到如魯迅所說，學醫救不了中國。我和家人在微信上也爆發了激烈的爭論，只因為我的一個親戚認為看到意大利政府封城米蘭後民眾的亂象，她感到可以原諒中國政府的行為。她認為我在國外無法親眼所見中國政府在處理疫情上的高效率，比如方艙醫院的迅速建成等，並認為意大利和美國疫情爆發後的混亂證明瞭民主體

系的失敗。我們更是對於“北美留學生日報”這樣一個支持中國政府宣傳的自媒體能否被當作可靠的新聞消息來源爭吵不休。這讓我更深刻地感受到了我接受西方教育後與70年代出生成長在中國本土環境下的親人們的割裂。

作為一名在美學習政治專業的學生，人文情懷、自由主義與民主對我的熏陶可以說是我大學的主旋律。因而當我看到中國人一邊吶喊自己在这场疫情中被歧視和暴力所傷害，一邊把傷害和仇恨的矛頭對準其他種族；當我看到愛國情懷在《人民日報》報道國外病例數和死亡率“反超了！”的過程中變成一場對其他國家人民苦痛的無視和幸災樂禍；當我發現政府對於“面子”的在乎建立在一輪輪的政治宣傳，並驅逐許多駐華記者(雖然官方稱是“對等措施”)，我都無法控制地感到失望和無力。但這一切也許也是因為我一開始就對中國有着不切實際的期待。

談及“社會主義制度的優越性”的羅同學也認為，中國政府同樣在宣揚國家間的對立。中國媒體的報道讓她感到好多中國人沾沾自喜，似乎是覺得疫情在中國快過去了，反而對國外有一種嘲諷的態度。

“我覺得沒必要，(疫情)是大家共同面對的嚴肅的事情，不管在哪都是讓人非常難過的事情，沒有必要在國家之間比較，而忽略了疾病本身的可怕，”羅同學說道。在疾疫面前，大家應該是一起共同想辦法抗疫。雖然每個政府有不同行為，導致不同結果，群眾沒必要嘲笑或者怨恨其他無辜的人。”

中國政府應當承擔起一個大國的責任，正如它所宣傳的那樣。那意味着和美國政府以及世界其他國家的政府合作對抗疫情，而不是老跟美國白宮一樣，互相指責，進行充滿敵意的攻擊。

除了外交關係，中國和美國在經濟上的緊密連接影響着每一個人。這次疫情對於兩國關係的影響可能會繼續導致部分“脫鉤”。過多的愛國主義和保護主義也會使得兩國的社會經濟各有損失。

面對疫情，在華外國留學生的選擇

談到這是否會改變自身長期發展規劃，幾位同學則認為自身長期發展在中國還是美國和疫情關係未必那麼大，而和中國國內就業市場和以後工作規劃更相關。任梓樺認為要看具體產業。“比如想做中美文化交流，那肯定會受到影響。”

她還覺得，可能連任的特朗普會加重仇外傾向，這會對在美國生活造成一定心理壓力，所以在哪裏工作的話也要看下一任政府的政策。



中國老人自述疫下在美真實生活

近日，公衆號《君子微言》刊登了一篇署名為“Owen Chinsee”的文章，引發網友關注。據文章介紹，在美國接近8萬人因武漢肺炎造成的死亡人數中，有三分之一發生在老人院。這篇文章出自一位生活在紐約郊區老人院的華人退休老人，他在美國生活了30多年。以下文字稍有調整：

各位親朋好友：我們在這種嚴重疫情之下，美國政府對我們這批老傢伙又如何對待的？現在我談談我們的現狀。

我們參加紐約的一間老人活動中心已經三年了。每星期我們去參加活動五天，每天的活動不同，有唱歌(有專業音樂老師教唱歌)跳舞，有打麻將，乒乓球，玩Bingo等活動。

每天供應早中餐，每日的早、中餐不同，由自己選擇填表，早餐有各式各樣的麵包、豬肉粥、點心等等，午餐則是餐館的菜式，向餐館下訂單後就派工作人員去領取。

每月還舉辦一次同月生日老人的慶生會，到大酒樓去舉辦的。本來每年還有二次郊遊的，是春季和秋季的，開4-5部大旅遊車，郊遊後到大的購物中心的大自助餐館去飽食一頓飯後，再送我們到地鐵站各自回家。我們去紐約的地鐵票都是老人中心發的。每逢佳節，還給我們到



大餐館慶祝一番，還有禮物領取。

有些老人來美國時是由子女申請來帶孩子的，現在孫子女長大了，到退休年齡後馬上推給政府：申請白卡，領取養老金，子女還跟他/她們申請老人公寓搬出去。她們在美國沒有做過一天工，所以從沒有交過稅。

我們這些老人中，有些是中國低素質的大媽，正像幾年前曾經吃過一艘大郵輪

的中國大媽一樣，貪得無厭，每天把牛奶當水喝，並帶了一個水瓶裝滿牛奶帶回家。我親眼見到坐在我前桌的一個大媽，每天背了一個大背包，帶齊一些器具，每日早上到達老人中心後，便到大雪櫃去取4-5罐汽水。(一開張時還有罐裝汽水供應，但後來辦公室感到經常供不應求，最後供應一加侖裝的汽水便好得多了)，她用瓶子裝牛奶，用紙杯裝咖啡粉，奶粉，白糖，每天如此，可以供應她的兒孫一家。她早餐後帶回家一次，午餐後又帶回去一次，這就是這類大媽貪得無厭的典型。

自這次疫情爆發之後，我們老人活動中心

便關閉了。我們自動關閉在這幢老人公寓的大樓內，現在只能靠政府的照顧了。

在一個月前，政府已經開始派人送食物來救我們這批老不死的，每星期派人送三天食品到各戶，都是些外國餐。是否合你的胃口又另外一回事，但每餐都有肉食，早餐都有牛奶、牛油麵包、果汁、水果，還有一些零食。另外，上星期我們所住的老人公寓經理又親自送每戶一箱食物，每箱有5大包牛肉青豆飯，都是冷凍食品。現在我們的雪櫃再也裝不下了，昨天我和太太的銀行帳戶又收到政府發給我們每人\$1200的救濟金。

由於我們儘量避免外出，所以也可以用電話預約家庭醫生看病，醫生將藥方傳送到藥房，藥房用郵寄方式寄給我們，一次寄三個月藥。這就是常常被臭罵的美帝國主義在如此艱難的情況下，仍然對我們這批老不死的關心和安排。如果我們對政府不滿意，隨時可以臭罵現任總統！我看過一個視頻，一群男女老小可以當街痛踢川普(川普)的塑料人像，在其他地方能夠這樣做嗎？那就是馬上定為現行反革命分子拉去批鬥了。尤其是現在這樣如此嚴重疫情情況下，政府很關心我們，自我封閉在家，儘量不要出門，有困難政府會幫助。

我們本來都有護理員幫助清潔家務和洗衣服，上街購物等，現在都不敢去上班了。所以自三月中起，政府便專門派專門人員送食品來，至於合不合中國人的口味，那又是另一回

事，反正不會餓死，而每餐都有肉食。另外，公寓辦公室也專門派人來每戶敲門，幫你去超市購買，每星期三。而現在政府發給我們老人的糧食券沒有減少，反而增加了一百多元，這是很難想像的。我將此事告訴我兒子後，他回答我一句說：“老爹，不要發愁，你用不完給我，我幫你花。”

在大陸有個友人，曾經幾次要求我寫美國政府對退休老人的福利情況，我當時斷斷續續告訴他一些，而現在我在閉門思過的期間，體會更深，敘述更詳細一些。下面我就將政府和老人公寓所發的免費食品相片發給大家看看，真是太多了，吃也吃不完，所以我給很多食物、水果、飲料給公寓的工作人員。

政府每星期三次送上門的早餐和午餐：這些是零食：另外，老人公寓大樓每兩個星期發如下，有冷凍的青豆牛肉飯、三明治、水果、通心粉、零食、青菜和飲料。來源：君子微言



新冠疫情仍在全球蔓延。在已持續數月的全球戰疫行動中，海外華僑華人成為引人注目的一道特殊防線，構成海外華僑華人自助助人戰疫群像。

在一些地方，他們自助防護措施到位，感染率較低，較早為所在地區發出疫情警報和提出防控建議。他們中的許多人勇敢奮戰在抗疫一線，救死扶傷，扶貧濟弱，並架起中外信息和物資雙向流通的通路。

到位及時 防護措施受到關注
在意大利、美國等一些地區，華僑華人行動表明，高度的防範意識，及早到位的防護行動，帶來更多的安全健康。

托斯卡納大區第二大城市普拉托是意大利華僑華人密度最大的地區，也是歐洲最大的華僑華人聚居地之一。在意大利疫情嚴峻形勢下，約佔當地四分之一人口的華僑華人社區保持着新冠病毒“零感染”紀錄。

在意大利疫情爆發初期，當地華僑華人儘量戴口罩外出並避免人員聚集，商舖也開始停業。中國駐佛羅倫薩總領事館一直同包括普拉托在內的華僑華人社區保持密切聯繫，積極普及疫情防護知識，有效指導僑胞採取防控措施，配合當地政府共同做好疫情防控工作。

普拉托市長馬泰奧·比福尼表示，華僑華人為整個地區樹立了榜樣，讓更多人意識到了疫情防護的重要性。托斯卡納大區疾病預防部門負責人倫佐·伯蒂說，當地華人主動配合政府落實相關防控政策，整體防護到位，是普拉托市新冠肺炎感染率遠低於全國平均數的關鍵。意大利《共和國報》等多家主流媒體報道了普拉托華僑華人社區零感染。意大利通訊社評論說，在普拉托，華人社區在抗疫中做出了突出貢獻。

在美國，有線電視新聞網最近發表題為《加利福尼亞州、紐約州都較早受到新冠病毒衝擊，但結果非常不同》的文章列舉了幾方面的因素，其中之一在於，華裔和其他亞裔美國人傾向於與較早出現疫情國家的朋友、親戚有更多聯繫和更頻繁交流，有可能對疫情爆發的嚴重性提供早而急的警報，而許多非亞裔則可能低估形勢。



2020年4月7日，在美國洛杉磯縣天普市，美國南加州華人聯合總會代表向當地一家藥店捐贈口罩時合影。(新華社發)

救死扶傷 提出有效措施建議
華人醫生納娜是巴黎皮提耶-薩勒佩特里醫院急診科醫生、助產醫療門診負責人。為了應對持續蔓延的疫情，她3月被調到巴黎急救中心。“作為醫生，我和同事們面對危險從不懼怕，

全球戰疫中的一道特殊防線——海外華僑華人自助助人群像

但我們有一個擔心：怕把病毒帶回家。所以我女兒暫時放到了父母那里，我已經有一個月沒有見過女兒了！”她告訴新華社記者。

10年前，納娜還是武漢大學中法班急診醫學研究生。她說：“我對武漢相當有感情。”她從1月份開始就和武漢同事保持密切聯繫，將武漢防疫進展及時通報所在醫院和法國衛生部，並推動華僑華人捐贈口罩，幫助中南醫院的同事渡過難關。

在納娜的建議下，巴黎急救中心開通了“華人緊急救助熱線”。從1月起，她和其他志願者一起利用業餘時間幫助有新冠症狀、不懂法語的華僑華人及時判斷病情輕重、聯繫救治。

隨着患者增多，巴黎各大醫院內防護物資短缺情況日漸嚴重，作為法中醫學協會會長，納娜一直在爭取各界對醫院的物資捐贈。她說：“目前，巴黎急救中心使用的高等級防護口罩、普通外科口罩、洗手消毒液以及防護設備等，大部分來自中國國內各界和法國華僑華人的捐贈。”

抗擊疫情中，許多華僑華人醫生以各自的方式做出貢獻。

2月初，當新冠疫情開始在歐洲大陸蔓延，旅居葡萄牙的中國醫生顏春明就開始提醒周圍的人及時防護，並堅持每天在社交媒體上更新國內疫情動態。

葡萄牙出現確診病例後，顏春明開始在社交媒體上用葡語和英語進行視頻直播，有針對性地介紹新冠病毒的防護知識、中醫治療方案和中國防疫經驗，並呼籲民眾注意防護，建議政府借鑒中國的做法，儘早關閉學校和公共場所，對疑似患者儘早隔離。

顏春明告訴記者，很多網友看了直播後在留言中表示感激。有網友說，已遵照他的建議，儘量待在家里，並準備了口罩、洗手液、手套等防護用品。他說：“這段時間的呼籲或許挽救了不少生命，這是對我作為一名醫生最好的回報！”

共克時艱 彙聚人道主義溫暖
疫情蔓延下，巴基斯坦多地“封城”，市場關閉、人員限流，在巴基斯坦求學、工作多年的甘肅人馬斌反而更為忙碌。

3月末，在得知巴基斯坦一些貧困家庭受疫情影響生活極度困難甚至面臨“斷糧”危險後，馬斌和他的愛心團隊決定伸出援手。他們的籌款倡議得到中國國內愛心人士以及在巴華僑華人和中資企業的積極響應。

他們籌集了米麵油等生活物資，免費發放給因疫情陷入生活困境的巴基斯坦人，至今已發放超過700戶人家。前來領取物資的伊斯蘭堡居民伊克巴爾已經62歲，他平日依靠打零工供養八口之家。“‘封城’讓我現在很難找到工作，家里糧食已經出現短缺，非常感謝中國的愛心人士。”伊克巴爾說。

馬斌說：“我已在巴基斯坦生活多年，對中巴友誼有很深的體會。中國和巴基斯坦是‘鐵杆’兄弟，就像是一家人。只要條件允許，我們希望能

把這樣的愛心活動繼續做下去。”

2020年4月15日，在巴基斯坦伊斯蘭堡，馬斌和志願者向受到新冠疫情影響的當地居民發放生活物資。

墨西哥東部尤卡坦半島許多瑪雅居民也面臨相似困境，他們賴以謀生的手工業、旅遊業和農業在疫情中幾乎全部停滯。不少人連最簡單的防護設備都沒有。

當地華人僑團瞭解情況後，向尤卡坦州和梅里達政府捐贈了4萬個口罩及其他救援物資，這批物資被當地官員稱作“及時雨”。華人作為移民已在這里生活近140年，墨西哥尤卡坦半島華僑華人聯合會會長白義說：“我們願盡己所能同當地政府一起抗擊疫情。”

明月千里 架設中外交流通路

“明月千里，同根相濟。”這是2月中旬從美國洛杉磯緊急發往中國湖北等地的100個包裝箱上的留言，箱子里是2500套專業醫療防護服。

“來自華人社區的愛與支持。”這是3月下旬捐贈給洛杉磯當地機構物資上的留言，捐贈品包括近8萬個口罩以及洗手液、消毒紙巾和手套等用品。

從疫情剛剛開始時傳遞防疫抗疫信息、奔走籌集物資支援中國國內防疫，到疫情蔓延時促成國內外防疫經驗交流、捐資助物反哺第二故鄉，在這場全球防疫大戰中，海外華僑華人一直在行動。

在美國疫情之初，家住馬里蘭州的許若慧

得知當地醫院急缺口罩等基本防護物資，就和朋友聯合發起了“華人支援醫院”志願行動，多方奔走採購大量醫用外科口罩、防護服等防護物資，捐給周邊醫院。

2020年4月6日，在美國馬里蘭州貝塞斯達，“華人支援醫院”的成員準備將一批醫療物資捐獻

給當地一家醫院。(新華社發)
在美國首都華盛頓、馬里蘭州、弗吉尼亞州等地，還有很多類似的華人捐助團隊。他們彙集在一個微信群里，群公告末尾有一句話：“群里大多是武漢捐贈的老戰友，大家齊心協力，下半場一起加油！”

在烏克蘭，一名老中醫開車交來善款，卻不留下名字，只告訴工作人員自己是一名中國醫生；一名華僑小朋友捐出了自己積攢的零花錢；新疆交建集團等中資企業拿出自己的醫療物資捐給醫院……

在疫情嚴重的利沃夫州，來自利沃夫美術學院的中國留學生們購買口罩，走上街頭，向往來的出租車司機、路過的環衛工人、步履蹣跚的老人、萍水相逢的遊客等需要口罩的人們伸出援手，沒人知道他們叫什麼，但每個人都知道他們來自中國。

類似的故事發生在意大利米蘭、羅馬、巴勒莫、撒丁島，在日本，在巴西，在英國，在斯里蘭卡……

基輔市第四醫院院長莫斯杰邦說，因為有中國和中國朋友的援助，我們不再感到孤單。常居羅馬的旅意華僑王小華在自己的朋友圈寫道：沒有一個冬天不可逾越，沒有一個春天不會來臨。讓我們的心緊緊連接在一起，共渡難關！(參與記者：趙媽、唐霽、趙丹亮、李浩、唐斌輝、蔣超、李潔、熊茂伶、高山、李東旭)



生隆精英保險理財公司

Solon Financial Group, LLC

-An independent financial services company

Tel: (440) 519-1838 Fax: (440) 519-1878

Bo Li, CFP, ChFC, MBA

黎博 Cell: (440) 223-3838

Xin Sa, Life Insurance Specialist

薩新 Cell: (216) 849-7868



6200 SOM Center Rd, B21, Solon, OH 44139

- 人壽保險——定期險,分紅險,儲蓄險,投資險
- 資金積累——個人投資規劃,小公司投資省稅,教育基金
- 財產責任——個人汽車房屋險,公司,餐館生意險

Insurance & Annuities: Prudential, American General, MetLife, ING ReliaStar, Jackson National, John Hancock, etc
Investments: American Funds, OppenheimerFunds, Fidelity Investments, BlackRock, T.Rowe Price, ETFs, etc
Securities offered through Multi-Financial Securities Corp, member FINRA/SIPC. Solon Financial Group, LLC is not affiliated with Multi-Financial Securities Corp.

要對留學生下手？從限制 H1B 和 OPT 簽證開始

北美留學生日報



“限制签证”这步棋，特朗普下到哪儿了？

新冠疫情這一特殊時期，在美國學習工作的海外華人們就開始了一場“難上加難”的困難模式。簽證問題對於所有在美華人來說絕對是學習、生活中不得不面臨的一道坎兒。

不論是拿到學校 offer 準備出國留學，還是畢業工作準備轉換身份，

因此美國政府關於簽證的任何一絲風吹草動都會影響到所有在美國的外國人。

5月8日，美國《華爾街日報》發佈的一篇報道引起了熱議。

這篇名為《特朗普政府將推動延長與新冠疫情相關的移民限制》文章提到，白宮的相關顧問們正在推動一項新的移民禁令的實施。

為應對新冠病毒疫情，特朗普政府曾作出關閉邊境，限制移民等措施。如今總統的顧問們似乎要延長關於減少移民的政策時效。

文章中提到，總統的移民顧問團隊們正在起草一項“禁止發放新的臨時工作簽證”的行政命令，預計將於本月頒佈。

根據華爾街日報，這項禁令涵蓋的簽證類別將包括：1. 高技術移民人才設置的 H-1B 簽證，2. 為季節性工人設置的 H-2B，3. 學生簽證以及與之相關的工作許可(OPT)。

儘管目前沒有正式的消息確認這項禁令將限制哪些簽證類別。

但政府官員對《華爾街日報》的記者表示，這項禁令很有可能暫停所有類別的簽證，同時鼓勵在裁員最嚴重的行業多多僱傭美國人。

4月，特朗普政府簽署並通過“暫停移民申請人入境 60 天”的行政令，其中包括親屬移民。

同時宣佈將在未來的 30 天內將對其他非移民簽證類別進行評估，以決定是否也要進行限制。

雖然到目前為止，這些決策都只是打着“暫時”的名號，但一些政府官員對此持有的態度似乎不排除“長線作戰”。

他們認為，移民限制將會持續到在新冠病毒疫苗在美國和拉丁美洲廣泛應用之時，意味着這項針對移民的行政令可能會持續至少一年。

《華爾街日報》報道，根據華盛頓郵報與馬里蘭大學合作進行的最新一項民意調查顯示：

在疫情爆發期間，65%的民眾贊成阻止幾乎所有移民進入美國。

《華爾街日報》的報道並不是空穴來風，5月7日，四名共和黨議員要求美國總統特朗普暫停新工作簽證的發放，推遲到明年或者直到“美國就業恢復到正常水平”。

這四名議員分別為：

阿肯色州參議員湯姆·科頓(Tom Cotton)、德克薩斯州參議員特德·克魯茲(Ted Cruz)、密蘇里州參議員喬希·霍利(Josh Hawley)和愛荷華州參議員查克·格拉斯利(Chuck Grassley)。

如今美國有許多依賴外國勞動力的行業。已經有相關報道指出，限制移民會在一定程度上阻礙美國的經濟增長，打擊特定行業發展。

但這四名共和黨議員堅持認為外國勞動力搶走了美國人的工作機會。

他們在5月7日寫給特朗普的聯名信中施壓，希望特朗普政府：暫停發放所有非移民工作簽證 60 天。

在此之後，繼續暫停發放某些類別新的非移民工作簽證一年，或者直到全國失業率恢復到正常水平為止。

議員們希望特朗普政府進行限制的簽證類別包括但不限於：

H-1B, H-2B, 持有 F1 簽證的留學生本科或者研究生畢業後的 OPT 項目，同時還強烈要求總統立刻暫停“EB-5 投資移民簽證”。

數據顯示，2019 年有 22.3 萬名外國畢業生獲得 OPT 批准（包括延期在內）在美國合法工作。

這四名議員在信中尖銳指出，在如今美國失業率高漲的情況下，OPT 項目的存在特別是 STEM OPT（允許外國畢業生在美國待 3 年）似乎已經失去意義。

美國迫在眉睫的任務應當是保證失業美

國人的工作機會。

特朗普上台之後與中國留學生，特別是 OPT 項目似乎就杠上了。

英國《金融時報》報道，2018 年特朗普政府曾考慮禁止中國留學生赴美留學；

2019 年 7 月，一起由“華盛頓技術工人聯盟”于 2014 年提起的有關“STEM OPT”的訴訟再度開審；

2019 年 9 月，特朗普突然下令徹查 STEM（泛指科學/技術/工程/數學專業）的 OPT 真實性，欲將信息虛假者，直接趕出美國。

雖然 OPT 項目在特朗普上台後經歷了“check, check 再 check”的悲催命運，但是這個項目仍然有條不紊地運行着。

這場疫情是否會成為 OPT 項目以及美國其他非移民簽證進程的轉折點呢？

可以說，這場事關“移民、工作簽證”的行政命令，是特朗普連任路上必定採取的措施。

特朗普身邊的工作人員向華爾街日報記者透露，他們預計特朗普將在未來幾個月的演講和競選活動中不斷宣傳他的移民措施。



對於特朗普來說，限制移民可以算是一塊吸引選民的“萬能磚”，哪里需要哪里搬。

隨着對新冠病毒疫情大爆發的恐慌不斷加劇，特朗普的“限制移民措施”強調優先保證美國本土就業水平，無疑會吸引大量支持者，增加連任機會。

根據“一畝三分地”論壇上針對“特朗普最新的移民政策”的討論與猜測，認為：最好的情況：總統在各界壓力下放棄。這個行政命令沒下文。但是，概率極小。

可能性最大的情況：只禁止“人在境外的

H1B 和 OPT”入境，境內一切不受影響。

最壞的情況：連同美國境內申請在內全部暫停，這包括 H1B initial approval, H1B Transfer, H1B renewal, OPT initial approval, OPT Extension。

這場針對“非移民簽證”的行政命令很有可能“雷聲大雨點小”。

但鑒於四名共和黨議員已經提交了聯名信，特朗普勢必會配合作出相應的決策。

接下來這段時間，所有將要或者正在申請美國相關簽證的讀者要格外注意了。

美國“抗疫”至此，在美華人們都面臨着前所未有的挑戰。

留學生們全部課程轉為線上，部分學校還強制清空校舍，讓學生“從哪兒來回哪兒去”，期待了好幾年的大型畢業典禮轉眼變成線上直播……

留學生：在畢業典禮上拿到的學位證書在讀的留學生們激烈討論着是休學在國內休整，還是咬牙把一口氣把剩餘的課程上完……收到錄取通知的準留學生們剛興奮完，轉眼就得為赴美的簽證發愁……

然而對於已經畢業，在美國工作的華人來說，這場疫情可以說實打實的開啓了人生的“地獄模式”。

當美國史無前例的一場“失業潮”席捲而來，大公司紛紛裁員，手拿 H-1B 或是 OPT 簽證的國際學生成了公司第一批被裁的目標人群，而根據規定，H-1B 簽證持有人一旦失業，只有 60 天在美國合法停留的期限。若是在 60 天內還未找到工作，必須立刻離境。

根據彭博社分析，由於疫情影響，大約 20 萬 H-1B 簽證持有者將在 6 月底失去合法身份。

一方面是 H-1B 簽證持有者因失業被迫離境，另一方面是美國政府極有可能暫停新工簽的發放。

難道美國真的要“緊鎖大門”，在疫情期間暫停移民為美國本土爭取更多的就業機會嗎？美國的行業結構會因此產生變化嗎？

美國高校會坦然接受“即將有大把生源流失”這一結果嗎？

目前最終的結果並沒有頒佈，在未來的幾周內，日報君會持續關注這一事件。

小夥伴們還是要放鬆心態，輕鬆應對。

A NAME YOU CAN TRUST 大克里夫兰地区专业地产经纪人

诚信可靠 买卖房屋
代管房屋 装修顾问



陈进湧
Jinyong Chen (Jim)
Certified Negotiation Expert

Tel: (440) 655-1119

www.OwnerLand.com/JimChen/

Email: JimChen1992@gmail.com



Universal PROCESSING 環球商務



專注信用卡處理12年
老品牌值得信賴

- ✓ 免費刷卡機
- ✓ 免費諮詢
- ✓ 免費帳單分析
- ✓ 無違約金
- ✓ 無雜費
- ✓ 24/7 客服



利率最低，服務最好的信用卡公司

ACCREDITED BUSINESS 美國商務信譽局 A+ 認證



歡迎對比，保證最低利率，保證滿意服務！

商業顧問: abby lin 電話: 9179513317 歡迎掃碼加微信諮詢

安托移民律師事務所

SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM

* 聯邦上訴第二,三,六巡迴法庭認可



個人化、重誠信、高品質
的全方位移民法律服務

精辦：國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經理、護士、物理療師、及技術和非技術勞工證等職業移民；投資移民；J-1、J-2、I-601A、I-601 豁免；親屬、結婚、超齡子女等家庭移民；未婚妻簽證；H1B 工作簽證；入籍；保釋、政治庇護、出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。

精通：國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語

電話：216-573-3712

1-800-496-8043

公司地址：5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131

電郵：jp@sarmientoimmigration.com 網址：www.sarmientoimmigration.com

五月十號是美洲大鐵路建成的紀念日，也是華裔美國人歷史上對國家貢獻顯著的標誌。關於它的歷史教育，應該成為華社的文化遺產宣傳的重磅內容之一。這篇文章詳細記述了築路華工當年的艱辛和奉獻，值得我們銘記和自豪。

導讀：提到在美國的築路人，首先浮上心頭的自然就是修建橫貫東西美洲大陸鐵路的華工，建成至今已151年。讓我們就從這條鐵路開始，一起探討這段歷史，追尋築路華工的足跡。

橫貫東西的大陸鐵路

1850年，加利福尼亞成為美利堅合眾國的第31個州。以後幾年內淘金業迅速發展，人口劇增。1858年在內華達境內第一次發現了銀礦。1861年南北戰爭爆發後，聯邦政府需要掌控西部豐富的礦產資源支持戰爭需要，內華達迅速成為聯邦屬地，連接東部政治工業中心與西部資源要地成為迫在眉睫的需要。1862年林肯總統簽署了家園法(Homestead Act)，鼓勵東部人民向西遷移，開發人口尚稀少的西部，建設大陸鐵路的設想於是應運而生。經國會批准，這條鐵路由聯合太平洋鐵路公司(Union Pacific Railroad)承建從奧馬哈(Omaha)開始的東段，中央太平洋鐵路公司(Central Pacific Railroad, CPRR)承建大陸鐵路西段。

1863年1月8日，中央太平洋鐵路公司在加州首府薩克拉門托(Sacramento)破土動工。計劃中的線路從加州的紐卡斯爾(Newcastle)步步升高，穿越陡峭山雲終年積雪的內華達雪山(Sierra Nevada)山脈，經東坡的特拉基(Truckee)，進入人煙稀少、幾無水源的內華達州沙漠。一路繼續向東，沿著內陸大盆地(Great Basin)中的洪堡河(Humboldt River)，到達水井鎮(Wells)後再向東北進入猶他州，在Promontory Point與聯合太平洋鐵路向西修建的鐵路接軌。鐵路給荒漠帶來人煙，將星星點點的礦區連接起來，沿著鐵路城鎮應運而生。現在1-80沿線的雷諾(Reno)，溫尼馬卡(Winnemucca)，戰鬥山(Battle Mountain)，隘口(Elko)，水井鎮等等都是隨著鐵路建設而繁榮起來的城鎮。

這是一項美洲大地上前所未有的大工程。剛開工時，太平洋鐵路公司估計建設這條鐵路需要5000名勞工，於是開始在加州各地報紙上登載招募廣告。此時東部南北戰爭戰火未熄，加州蓬勃發展的採礦業和農業也都需要大量人手，市場上勞工短缺。破土兩年之後只招到了800人，鋪了不到50英里鐵軌。公司認識到完成這條鐵路必須依靠當時人稱“天朝工人”(Celestial worker)的華工。

早在1858年華工就已經開始在加利福尼亞州修築鐵路了。根據薩克拉門托聯合報(Sacramento Union)的報導，加利福尼亞中央鐵路公司曾僱傭了五十個華工修築薩克拉門托到瑪麗威爾(Marysville)的鐵路。沒有多久他們勤奮、堅韌、可靠的名聲就在工程界傳開。1865年2月中央太平洋鐵路公司僱用了第一批華工，這些人多半是淘金時期的“金山客”。淘金進入工業規模後，華人不是被完全排擠出來就是只能做業內最底層的工作。鐵路公司付的薪金不錯，在他們看來是一個好機會。這些華工已經在美國生活、工作過一段時間，懂些英語，對當地社會有一定瞭解。開始時公司只讓他們干用鐵錘手推車平整路基這類最簡單的活，不久華工就開始沿著測量好的路線砍伐樹木、填挖土方、鋪設鐵軌等，逐漸全面承擔了施工中的各類工作。他們不吵不鬧、敬業、認真負責、吃苦耐勞。至1865年秋鐵路沿著內華達雪山西麓爬升到Colfax的時候，華工已經增加到3000多人。

當在加州再也雇不到更多華工時，中央太平洋鐵路公司轉向華人的勞工中介，直接在中國發廣告招募勞工。當時正值太平天國戰爭(1851-1864)時期，戰亂使農民流離失所，難以謀生。海外招工給他們帶來了希望。他們離開家鄉，登上太平洋郵輪(Pacific Mail Line)越洋到達San Francisco，轉乘河輪沿薩克拉門托河溯流而上。中央太平洋鐵路公司把他們送上山坡，加入築路華工行列。這些人不通英語，通常來自同一地方的10到20人組成一個小隊，住在同一個工棚，共同出錢雇人做中餐。每隊有一個懂英語的人作為頭目，負責從華商處採購大米、花生油、魚干、蔬菜、乾果、糖等食品和生活用品，並與工地的頭頭打交道。

月底發工資的時候，這個項目從鐵路公司領到全隊的工資，再分發到每人手里。也許是因為這種依靠中介的做法，人們才沒能在中央太平洋鐵路的工資表上找到所有華工的名字。

直到今天，中國勞務輸出中仍然可以看到這種組織方式遺留下來的痕迹。組隊的方式給出國華工提供相對熟悉和方便的生活環境，對遠離家鄉的孤獨心靈是一種慰藉，也有助於取得較高工作效率，但同時使華工依靠隊友和頭目，與外界相對隔絕。鐵路完成以後勞工需改行時他們的處境最艱難。

征服天塹的人

用“劈山開路”來形容鐵路華工極為確切。這條鐵路施工上有三大困難：1860年代美國的工業中心在東部，除了枕木之外的各種鐵路物資：鐵軌、車輪、車廂、道釘、機車以及築路機械等只能在東部製造。那時巴拿馬

運河還沒建成，各種物資只能從海上經過南美洲南端科恩角運到西海岸。從港口到工地之間也沒有良好的道路及能載重的橋樑。由於這樣長距離運費運輸成本和道路的限制，使用機械幾乎不可能，築路只得主要靠人工。

內華達山脈南北走向，鐵路要越過高山，從海拔30英尺的薩克拉門托開始，在直線105英里的距離內沿西坡爬升到海拔7000多英尺的Donner

美華史記 天涯築路人的足跡

Pass。在險峻陡峭的山體上，華工們爆破岩石，在河谷懸崖上開闢出至少8英尺寬的平整路基，在6.7千英尺的高海拔地帶，在堅硬的花崗岩山體上開鑿了15條隧道，總長6213英尺。

內華達雪山降水集中在每年10月到次年4月，1867-1868年冬季以暴雪聞名。曾有一場大雪連續下了十多天，積雪深達10英尺。整個冬天的降雪總量超過44英尺。工人們花費大量時間清除積雪，在雪最深的地方中央太平洋鐵路公司不得不用12輛機車連接起來才能推出一條通道，並且在路基上方搭起總長37英里的防雪廊，施工才能繼續進行。

鐵路工人的宿營地隨著鐵軌的鋪設向前移動。中央太平洋鐵路公司給工人提供帳篷，很多華工還是住在工棚和地窩子里。大雪封山的季節，從地面上只能看到他們棚屋的煙囪和通氣孔。上班要穿過兩邊都是雪牆的通道，沿著雪台階下到工作面，在搖移不定的燈光下幹活。屢屢發生的雪崩埋葬了多少華工到現在也沒有確切的數字，只知道有些人的遺體直到第二年春天才發現。在這樣極端艱苦和危險的條件下，鐵軌依然每天一寸寸地向前延伸。

開鑿隧道的主要方法是爆破。每30-40個華工組成一個工程隊，由一個愛爾蘭工頭帶領。工人每天三班倒，每班工作八小時，工頭則12小時換一次班。也有文獻稱華工每天工作十二小時，每周工作六天。在開挖海拔最高也是最困難的Donner Pass隧道時，公司特別僱傭了來自英國享有盛名的Cornish礦工(注解1)。華工從隧道的一頭開掘，Cornish礦工從另一頭。工程總負責人克拉克(Charles Crocker,注解2)對華工的工作非常滿意。他描述這一試驗結果說：每個星期天的早上我們來量兩邊的進展。中國人這邊每次都比Cornish礦工進度快，沒有輸過一次。

經過將近兩年艱苦卓絕的努力，鐵路終於穿過了內華達雪山，進入相對平緩的內陸高原盆地Great Basin。最初的四十英里全是沙漠，沒有水源更無人煙。越過這區域到達洪堡窪(Humboldt Sink)，東來的洪堡河流到這裡耗盡了最後一滴水，最終也沒到達海洋。從這裡鐵路沿著洪堡河河谷向東，穿越Great Basin。

在高峰期間築路的華人勞工超過萬人，工程技術人員中卻幾乎沒有華人。1868年9月，當中央太平洋鐵路修到溫尼馬卡的時候，陳宜禧(Chin Gee Hee)正流落到此。幾年前，他隨回台山探親的“金山伯”來到美國，幾經輾轉此時在一位鐵路工程師家裏做幫工。目睹荒漠上鐵軌不斷延伸，鐵馬



呼嘯而來，他對鐵路工程產生了極大興趣，加入了中央太平洋鐵路的築路大軍，從雜工做起。在工程師的鼓勵和指導下，他開始學習鐵路工程。聰明又勤奮的他很快掌握了一定的技術，成為工程師的助手。內華達州博物館里記載着他的事迹。

高山上的罷工

中央太平洋鐵路公司的勞工中華人佔大多數，公司也一直僱用着一定數量的白人。工資都是以前時信用最好的金幣發的，每個月月底發給工人們(表一)。表面數字上看來的同等工資其實是不平等的：公司給白人勞工提供食宿，華工的卻要自己負責。華工從早干到晚，工作時間經常超過十小時。白人頭頭經常粗暴地對待華工，引起華工廣泛不滿。

1867年6月25日，薩克拉門托東面大約90英里處，在Cisco到頂峰之間積雪仍未化盡的內華達山上開挖隧道的3500名華工井然有序地放下工具，走出工地。這就是歷史上記載的第一次美國華工的罷工。罷工的組織者至今不詳。華工推舉代表向公司提出三條要求：1. 每天的工作時間不超過十小時；2. 工資從每月35美元提高到40美元。3. 工頭不得打工人，保障工人找其他工作的權。

冷靜而有組織的罷工使公司大吃一驚。公司

先是打算僱傭不久前獲得自由的黑人來取代華工，這招行不通後馬上停止了供給華工糧食和各種生活用品，聲稱解僱全體罷工的華工，並拒絕給他們提供返回山下的交通工具。華工們被困在高山山，無吃無喝，也無法離開營地。八天之後飢餓的華工不得不同意復工。中央太平洋鐵路最後也不得不將他們的月工資提高了兩美元。

接軌之後去何方

1869年5月10日，來自東西兩方的鐵路在Utah的Promontory接軌，宣告橫貫北美大陸的鐵路建成。

這條鐵路不僅將東西兩岸連接起來，也給沿線居民的生活帶來了巨大變化。溫尼馬卡地方誌稱“鐵路將外面的世界帶給溫尼馬卡，也將溫尼馬卡呈現在世界面前。有了這條鐵路，洪堡郡(Humboldt County)中心搬到溫尼馬卡，今後這里一定會繁榮起來。”洪堡河谷牧場的牛仔自豪地展望：“以後三藩市餐館里的牛肉都將是我們這里出產的。”第一列火車經過小鎮那天，人們興高采烈，聚到街上喝酒、朝天開槍，以西部特有的方式大肆慶祝了一番。

金釘甫落，沿線居民還沉浸在展望未來的喜悅中，中央太平洋鐵路公司大斧一揮，除了幾百名留在沿途各站的維修人員之外，解僱了絕大部分華工。這些華工的下落如何？

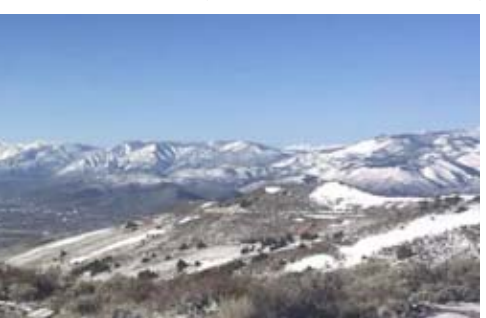
築路人行天下

一部分華工繼續在西部各州建造鐵路。南太平洋鐵路公司僱傭了一批華工，將北加州的鐵路線延伸至南加州，給南加州帶來1880年代的迅猛發展和繁榮。1870年北太平洋鐵路公司(Northern Pacific Railroad)在現在的華盛頓州卡拉馬(Kalama)建立基地，計劃從這里向北修築鐵路與從明尼蘇達州開始向西推進的北太平洋鐵路接軌，也招收了大量華工，卡拉馬甚至有了一座被稱為中國園(China Garden)的唐人街。有些具有豐富經驗的華工走得更遠，北太平洋鐵路蒙大拿州段，阿拉巴馬到田納西州的Alabama and Chattanooga鐵路，孤星州的Houston and Texas鐵路都留下了他們的足跡。

加州和內華達州的礦山需要修建與大陸鐵路主線連接的支線。1875年內華達縣窄軌鐵路開工，承包商僱傭了300名華工，招不到更多華工情況下不得已又雇了150名白人。人們說：每月掙26美元的中國勞工，勤勞刻苦又自律，工作時間長也不抱怨；而每月拿30美元的白人勞工到發薪日去喝酒，一醉就是好幾天。不需多想就明白，這條鐵路主要是靠華工完成的。

三角洲的墾荒者

沒有繼續留在鐵路行業的只好改行謀生。加州中部聖華金河和薩克拉門托河彙流地帶的三角洲地勢低窪，西面有海水倒灌，春天融雪季節洪水頻繁，形成一片面積數百平方英里的沼澤，無人居住，只有燈芯草、香蒲等水生植物以及雜生灌木在其中自生自滅。農場主看上了這片富含腐殖質的土地，用賤價從政府手里買來。大陸鐵路修好以後，加州的農產品在東部大城市的市場上大受歡迎，



開墾這片土地有利可圖，需要的只是廉價勞動力。很多曾修築過大陸鐵路的華工轉而成為開墾三角洲的農工。來自廣東農村的他們有排水造田的經驗。華工們趟着泥水，斬斷糾結在一起的草木，疏浚水道，修建河堤，安裝閘門，在三角州上用圍堰圍出一座座島嶼，開出一片片良田。除了種蔬菜、水果以外，這里具有豐富水源的土地還適合種稻，加州稻米農業就是這樣發展起來的。直到今日，薩克拉門托南面仍能看到大片水田。這項工程雖然沒有大陸鐵路那樣著名，同樣給加州帶來了重要財富。

高山礦區伐木工

另一個有大量華人的行業是與礦山及鐵路密切相關的伐木業。內華達州的礦產資源非常豐富，但是白人把持的工會不準華人直接參加開採。開採礦需用木材做巷道支架，砍樹、集材、運輸下山、送到鋸木場、將剩下的枝杈賣給礦工取暖等等，每道工序都需要大量人力。文獻記載華人在伐木業一度處於壟斷地位；1880年代在內華達雪山森林的伐木工中有70-80%是華人，其中不乏改行的鐵路華工。另外一些華人勞工轉入了服務業。除了大家熟知的洗衣業，華人在白人家裏做廚師、傭人等。

從華工到勞務承包商

這一時期華工中階層分化變得更為明顯。鐵路修建期間華工中已經出現頭目，管理華工的日常生活事務並且與公司打交道。此種經歷培養了他們的領導和交流能力，鐵路完工以後他們中的許多人轉變成為勞務承包商。舊日的勞工兄弟不懂多少英文，他們幫着找工作。鐵路公司、農場主、伐木業需要華工的時候也往往找到他們。除了傭金，他們也開商店，給華工提供吃住行日常必需品。這種兩頭通吃的地位使他們在短期內得以比普通勞工快得多的速度積累起一定財富，從華工轉變成華商，與底層的勞工拉開了距離。他們的經濟與社會地位使他們能在以後的排華風潮中爭取到一定法律庇護，有些人得以全身而退，帶着多年積累下來的財富返回中國。陳宜禧就是其中的一個。

橫貫大陸鐵路完工以後，陳宜禧在伐木、港口等行業都干過活；1873年他輾轉來到新興城市西雅圖。來自台山的同鄉陳誠學(Chin Chun Hock)，介紹他加入當地很興旺的華昌公司(Wo Chong Company)做小老闆。這個公司本來做進口生意，陳宜禧參加以後主要做勞務承包。他的最大客戶就是不斷需要華工的北太平洋鐵路公司。北太平洋鐵路東起明尼蘇達的聖保羅(Saint Paul)，西達華盛頓州的西雅圖、塔科馬和俄勒岡州的波特蘭，是連接五大湖地區與太平洋出海口的重要通道。

隨著這一工程的進展，對華工的需求大大增加，陳宜禧的事業也隨之蒸蒸日上。當時的勞務承包商除了招募外也要管理工人，負責安排食宿、發工資、報稅等。由於他對鐵路工程的熟悉，以後修建這一地區的大北鐵路(Grant Northern Railroad)、西雅圖-瓦拉瓦拉鐵路的時候，他都參加了勞務承包。做這些大項目使他的公司在工商界名氣越來越大，他也逐漸上升為華人社會的領袖人物。

1885年11月附近的塔科馬地區發生反華暴亂。在市政府支持下，暴徒們把華人驅趕到火車站，強迫他們沿着這條12年前主要由華工建成的鐵路離開，並燒燬了他們的店鋪房屋。西雅圖的華人也波及。陳宜禧迅速用電報向三藩市的清領事館報告情況，要求保護，並且詳細地記錄了華人財產遭受的損失。後來清政府得以根據他的記錄索取到賠償。陳宜禧在西雅圖繼續經商到1904年左右，以後他將在美國的生意留給兒子和女婿，自己回到中國。

中國早期鐵路建設和海歸華工

十九世紀中期，洋務運動(1861-1895)在中國興起，鐵路屬於從西方引進的科學技術中最為重要的項目之一。清朝第一條國有並長期營運的鐵路唐(山)胥(各莊)鐵路于1881年建成；1893年這條鐵路延伸到天津至山海關，改稱津榆鐵路。海歸的華工們在這條鐵路的建設中起了重要作用。1896年美國在天津的領事Sheridan P. Read在一份報告中詳細介紹了這條鐵路的歷史和當時運營狀況，特別提到員工中有掌握中英雙語的中國人員。1896年2月工程新聞與美國鐵路會刊(Engineering News and American Railway Journal)登載了這份報告的摘要，在注釋中指出：“修築這條鐵路的工人曾經在加利福尼亞、內華達和猶他修建過貫通大陸鐵路，也修建過中央太平洋鐵路公司通往北方俄勒岡和南方洛杉磯的鐵路”。遺憾的是我們至今還沒有找到他們的名字。

上文提到的陳宜禧是對中國鐵路事業做出傑出貢獻的一位海歸。回國以後他主持建造了寧陽鐵路。這條位於中國廣東省新寧(台山)和新會境內的鐵路全長59.3公里，1906年開工，1909年通車。修建鐵路的全部資金都由海內外華人自籌，其中陳宜禧等從海外籌集的資金就有270多萬銀元，工程技術人員和築路工人也都是華人。台山市特地為他立碑塑像，紀念他對中國鐵路事業和家鄉的杰出貢獻。

二十多年前在加州伯克利的一個中國餐館里，老闆告訴我此地曾經是美洲大陸鐵路的一個車站，他的祖先就是修築那條鐵路的華工。時光荏苒，一百五十年過去了，有了高速公路、飛機、物流網，但是鐵路的使命遠遠沒有終結。今天在西部的廣闊大地上，群山中，仍然可以看到兩三個機車推拉着長度幾英里、車廂數百節的火車，將集裝箱、石油產品、重型機械等送往各處。Amtrak還提供芝加哥到三藩市、洛杉磯以及沿著太平洋海岸線的旅遊線路，旅人可以舒適地盡賞沿途壯麗風光。所有這一切不能不感謝流血流汗建造鐵路的前輩華工。

“他們用生命告訴我們，對任何命運都敢於擔待。而當離開的時候，留下腳印在時光的沙海。”

華工前輩們有的無聲無息地故去了，有的在排華浪潮中被殺害、被趕走了。這條鐵路是他們留下的不可磨滅的證據：沒有華工，就沒有這條橫貫鐵路，就沒有今天統一、強大的美國。1999年4月29日，來自加州的議員John T. Doolittle在眾議院的演說中明確指出：華工們拿着微薄的工資，在凜冽寒天里、艱險的工作條件下胼手胝足，建成了這條鐵路。沒有他們的努力，國家的發展和前進必推遲多年。華工們的貢獻絕不可低估。由此他向華人社會深致敬意。華工前輩的歷史功績永垂不朽。北美新視界

母親節范光陵祭壽至 109 貴為李鴻章孫女之母親

母親曲
范光陵
20200510

母愛天地長,故居煙雲舊。天時地利新。文化振心頭。四書五經編;【範學】明明德。忠孝仁義情,【孝經】正氣留。
長子范光陵也老矣! 他開創【新古體詩】:【力行忠孝,復興文化,跪拜一心,死而不休】



圖為范光陵母親于2005年自美返國與長子永遠同住,出席世界大會一影

圖中為范公苑聲,范母李國彝氏之紀念牌位及紅花。中後為范光陵名滿天下之“情人的眼淚 Lover's Tears”中國詩意油畫。中右為至聖先師孔夫子及范光陵水墨油畫“大道至簡”。中左為“先天下之憂而憂,後天下之樂而樂”的宋代相爺范仲淹文正公,及唐代以武則天為藍本之觀世音。其上為紅巾系“華爾街牛”。下中為“紅花,燭火,小提琴,文藝復興書冊之藝術品”。下右為景德鎮燒制之范光陵名言“山月水風”。下左為“金馬飛天”藝術。上中為國家一級書法家習正修與范光陵合作“真情永不滅”詩意油畫。上左為范光陵之21世紀世界藝術創新之“和平鴿”油畫。

范光陵于母親節跪拜

今天為2020年5月10日母親節!世界最大媒體英國路透社 Reuters 等曾報道之中國首次世界詩人大會 World Congress of Poets 及泰山世界文化大會 World Congress of Culture 主席, 中國電腦之父,在世界上公開以中英語演講“中華傳統優秀文化”及“電腦人工智能”多次,並大受國際歡迎之范光陵院士 Dr. Fan Kuan-ling 在上海外灘,以孫中山先生裔孫孫武彥博士,上海交大徐強院長,日本名僑領黃實,泰國名人蘇咏慈,台灣首任巡撫劉銘傳五世孫劉學宣,國際名人潘玲琴,留美名報人閔玉祥,名舞蹈家韓音,國際名畫家夏雨,天馬畫家范融,文化名家雍陽東,張欽國大醫師等所贈“香花,香燭,小提琴,音樂”之現代藝術。並有范光陵世界首創中國絲詩意油畫“情人的眼淚”上孔子後人孔維坤,孔慶旭,孔令金,孔維文,孔令英,孔令君六位親自簽名見證之【情人的眼淚】。

跪祭壽至 109 歲,貴為清代李鴻章相爺孫女;榮膺歐美【世界模範母親】;與巴金同為世界七大百歲作家之一;與高估祥,季羨林同為中國首次三大世界桂冠詩人;使長子范光陵等自幼力行忠孝仁義,熟讀【四書五經】及中外奇書;1988年又咬破手指,滴血在長子額頭,命其冒死實現,世人譽為【范母破冰】之民族親情歷史步伐;曾與宋慶齡,宋美齡,陳香梅相交往之范光陵終身敬愛的母親李國彝博士。

記者訪問時,范光陵院士認為一個世紀的風雲變幻,盛衰枯榮,歷經滄桑,母親感受到的只有海闊天空和忠孝仁義。一切過往煙雲,思念時時迴響。安徽安慶潛山市野寨中學及南嶽書院有一處紀念花園, 這里安息着創校人,民生學術大師,世界書法金獎,孫中山先生在日本時之特助范苑聲教授及夫人李國彝。

他們母親一生助人,讓人,強調無私與忠孝,不怕苦,不怕吃虧,永遠臉上含笑,所以長壽平安,子女成才。

范母之父親二十幾歲早歿。她出生就帶着“尪父”之不幸標籤。為了求學,她和姐姐國珍,弟弟國鈞追隨她們的賢慧母親周少卿女士花完了家里的微薄積蓄,只能靠着補貼讀完不交學費之師範學校。後來她千辛萬苦,



風雨跋涉,考上北京之名校中國大學(後來併入北師大及北大等)。她出生名門,沒有沾上光,後來卻努力把自己活成了世界名宿之一。

近一百歲李國彝上泰山開世界大會

合肥李家拿着補貼上學的女娃娃竟成了名人,上泰山時她99歲,任世界文化大會名譽主席。她曾與兒女們在美國住了一段時期。范光陵院士在美國大學教書時,她也來住在長子處。洋人都喜歡她,尊重她。長子返台教書時她也返台。長子遵她囑咐破冰永久返國後,她先與其他子女住在美國。但公開私下都強調要回歸家鄉,不要長期留在美國。2005年她終於返國與長子住在祖國一直到仙逝。並叮囑長子必須忠孝愛國,必須為教普,人工智能,為世界和平,社會上進,要繼宋朱熹【理學 The philosophy of reasoning】,明代王陽明【心學 The philosophy of minding】之後。世界首次精編四書五經各為101字,並譯為英文,開創【範學 The philosophy of modeling】,以振興正確教范,推動教普,修正人品,走上世界。

范光陵母親以身為中國人為榮,以身為安徽人為榮,她希望能長住安慶市石家塘故居。她對那里情感深厚。范光陵談起來眼睛也濕了。

他在母親節的今天說,要努力在那里替母親安一個永遠的家和她忠孝仁義一生的紀念書院,如宋代程朱等之江西白鹿洞書院,湖南嶽麓書院;明代王陽明之重建白鹿洞書院之振興文化與道德人品,以響應國家之全面振興中華傳統優秀文化,教普及旅遊。更期望到2025年,中華優秀傳統文化傳承發展體系基本形成,研究闡發、教育普及、保護傳承、創新發展、傳播交流等方面協同推進並取得重要成果,具有中國特色、中國風格、中國氣派

的文化產品更加豐富,文化自覺和文化自信顯著增強,國家文化軟實力的根基更為堅實,中華文化的國際影響力明顯提陞。此書院也可與振風塔系統等合作,復興中華傳統文化,如建“振風塔書院”等。

當年,安慶女中校長意識到李國彝是個可雕可琢的優秀女孩,鼓勵她由師範科改讀普通科,並決定學校資助她念下去。她的長子范光陵如今是安慶一中杰出校友之一。

北伐軍到安慶時,她還積極投身婦女運動,畢業後她和三個同窗結伴從安慶順江而下,然後坐運煤的貨船往天津,在貨艙里“悶”了七天七夜,差點使人也成了“煤黑子”。命運垂青于歷經磨難的人,李國彝以優異成績順利考入北平中國大學商學系。在校期間因各科成績均名列前茅,加之長得秀麗端莊,一时有“大學之花”之美譽。後來她的長子也當過世界名校之一,台灣成功大學商學院院長及空大校長。

1930年,范苑聲先生學成回國,應聘北平師範大學和中國大學教授,次年與李國彝結婚。李國彝大學畢業後也走上從教生涯,志在桃李滿天下。作為新古詩運動啟蒙人之一,李國彝的專著有《我的母親》、《親情集》、《人生集》、《如煙集》、《微雲集》和《勵志集》等15部,這些詩集已被大陸、台灣和世界各國圖書館收藏。

李國彝的《如煙集》、《百歲詩人集》二書,有人贊譽“作者是國寶,本書是國寶,讀一遍添福,讀二遍添壽,多讀多添”。的確,健康,平安,長壽是寶!

紅旗出版社獲得之國際文化藝術金獎

紅旗出版社出版之范光陵編輯著【孔子哲思】。包括有范光陵世界首次精編【四書五經各101字及英譯】中的【孝經101字】及英譯。

抗戰勝利後,李國彝在位于安慶菱湖之畔的安徽大學執教,教學業績頗豐,1948年曾當選為第一屆國民代表大會代表。次年初,她隨范苑聲去台灣後,仍為“國大代表”。李國彝女士雖身纏繁重的教學任務,但對子女教育都很嚴,使他們個個成才。李國彝認為家庭教育要從小抓起,她經常對子女們說:“你們是范仲淹公的後人,應該繼承他的愛國愛民之志,長大後多為國家和民族出力才是!”

她賦詩道:“兒童最天真,心中一片純;慎而教之早,一生都是春。”她又寫道:“學識最重要,品格不可拋,少小勤上進,老大不須勞。”

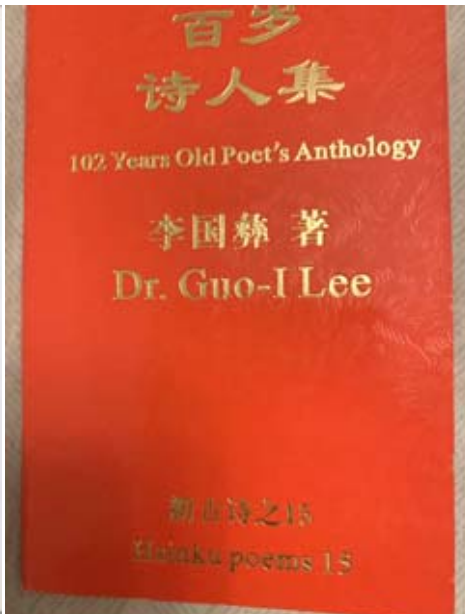
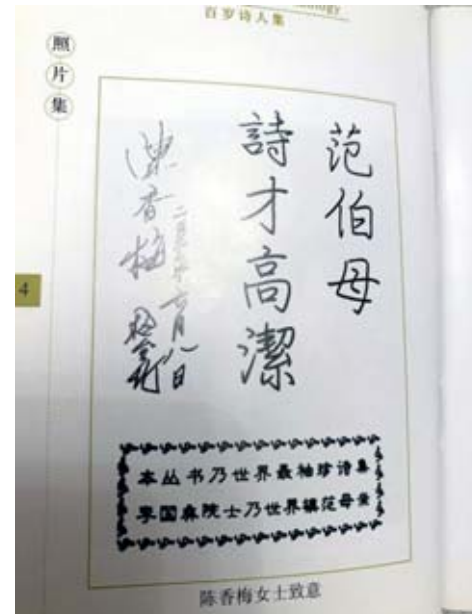
范光陵是長子,他到美國留學,報到時,口袋只有35美元。她要他邊學習邊打工,說打工不僅能積攢學費,更重要的是積累人生經驗,一舉兩得。范光陵牢記母親的教誨,赴美第二天就到紐約中國餐廳打工,每天剝50斤的冷凍水鷄及做打雜苦工。艱苦的環境玉汝于成,范光陵於台灣大學畢業,先後獲猶他州立大學哲學博士,哥倫比亞大學及哈佛大學博士後,加州大學教授及行政院士等,台灣大學教授,成功大學商學院院長,被列為中國電腦之父,周遊,講學,展畫于世界100余國。

母親1979年當選為台灣“中華模範母親”,1993年獲美國舊金山世界文化與詩人大會“世界模範母親”獎。蔣緯國先生稱之為“范伯母”,執禮甚恭。陳立夫先生曾稱讚李國彝家庭“一家模範,萬世光榮。”她八次代表選舉最高領導人,只為國家一統。她與蔣介石,蔣宋美齡,李宗仁,李郭德潔,孫中山先生嫡子孫科,蔣經國,蔣緯國,胡適,陳立夫,于右任,馬英九等均有交往。1948年李國彝從安慶,上海,台北至美國,先後和在美子女一陵,又陵,晉,融,誠,在台之綉陵,代希,榮桂,培希等一起生活,並欣賞他們在美,在台之出成就。

2005年9月25日李國彝女士在泰山及北京市王府井發表歸國談話促進兩岸文化交流,貢獻于一個中國,和平統一。那時候是她71年第一次回到故鄉,也是以近百歲的高齡回到祖國的懷抱,與在國內之長子范光陵一起生活。受到各界熱烈歡迎。即便如此,她仍然不忘和平統一的大業。李國彝于2012年2月12日下午2時在上海市逝世,享年109歲。

遺言訓示范光陵:“中華文化,兩岸一家”。范光陵也在盡一生之力,完成祖父范麗生公于他幼時之愛國教誨,母親和父親的願望。

范光陵基于父母之指示,繼宋朱熹【理學】,明代王陽明【心學】之後,完成了【範學】。又世界首次精編其中之【四書:論語,孟子,大學,中庸;五經:孝經,金剛經,道德經,易經,詩經】各為101字及自譯為英語,以向世界及中國兩岸推行教普及中華傳統優秀文化之偉大復興,作為向民族,祖父,父母親之致敬賀禮。李國彝女士和范苑聲先生都榮獲在意大利及瑞士聯合召開之世界文化大會頒發之東方文藝復興金獎。表揚其顛波一生,努力愛國愛文化,不折不饒,並訓練子女,對中華傳統優秀文化,世界文明及和平之偉大無私奉獻!



與電腦專家唐同誥先生交流



這場疫情讓大家的身心都成長不少，我有機會在家看書學習，有機會與搞科研的唐同誥先生交流，我明白了宏觀看一個國家軌迹是指：從政治、經濟、科技和文化來看一個國家的強大與否。

我在2013年11月的一天，認識了一位匹茲堡的讀者，他從上海來美國近30年了，他說如果華報有興趣可以報道他最近寫的一本新書《繪製進程圖》D++ 語言教程，他說他是上海人，已經73歲了，很想把他的學術研究成果傳給大家，他就是1986年來美國匹茲堡大學求

學的華人唐同誥先生，時間真快，一晃過了7年。唐同誥1968年在上海復旦大學開了計算機工廠，那個時候他的計算機工廠很賺錢，學校各個教研組都來他這里要錢，有的教研組要他幫忙購置沙發，他實在不懂人際關係，最後是中科院有一個到美國深造的名額，他爭取到了，1986年到了匹茲堡來學習。

疫情期間唐同誥先生與我郵件聯繫，這位80多歲的老人心態就像年輕人，每天堅持研究他的電腦軟件，一個很有故事的人，這里我與讀者朋友分享唐同誥先生的幾封郵件。

唐同誥先生就日前疫情寫了他對各國對待疫情的感受：德國最清晰，英國最稱職，美國最辛苦，俄國最愛國，中國最愛黨，法國最苦惱，加拿大最愛民。 浦瑛



浦瑛(左一)與唐同誥(右一)等

浦瑛社長：

您也許有興趣知道以下兩個問題：

(一)昨天談到，我來美國後的變化：

(1)沒變化的是：我從不指名道姓地指責別人，特別有不幸的人需要同情。

(2)變化的是：在科技上應該講真實性。

(a)在中國時，一是遵守傳統的過渡的“謙虛”，二是為躲避受害，對其他專業人士的提問，我總說“我搞的理論沒有用處”。

(b)來美國後，中國當時的計算機理論首席科學家唐稚松對我說，你要說真話，不要搞什麼“謙虛”，說自己“不行，無用”。你的老闆會說“你不行，那麼干什么到我這里來？”於是，到CMU大學後，老闆對我說，“你能幹哪方面的工作？”我說的第一句話是“我能幹你叫我干的任何(研究)工作”，不再做讓西方人理解不了的“謙虛”了。

(c)我在專業技術方面的談話，講的都是事實有證據，不能有一點兒假(數學的定理一個接一個。有一個是錯誤的，以後發展出來的一大批定理結果，錯的不可想象)。我提出的這個技術在歷史上是二十一世紀的軟件工程發展主要方向。這些話都在公開的網頁上和出版的書籍上公佈了幾年了，沒人提出異議和挑戰，這在西方每個人可以自由說話的環境下，是很不容易的。其中一個原因是，世界現有的技術距離我提出的理論技術，距離很大，人們想象不出我是怎麼做出此研究成果的。我等待多年後，人們再做出評論吧，不急。

(d)我說此技術和理論了不起，無比地好。希望大家快點學，跟上世界發展的潮流。講了真話。中國人不要把此技術和理論的了不起，理解為我在說“我怎么自己了不起”，很傲慢，想成英雄，這錯了。

西方的方式總是在電視里做廣告說“什麼什麼產品，國際上最好”，這很正常。這種態度大大地促進西方的科技向前的高速發展。

(e)我在網頁里，特別在不少Email里，提到我的這些研究工作，不少人同樣可做，只要他們補充學習那些極端重要的基礎知識。同時，我對學院軟件所，取消了某個對計算機科學發展的重要基礎研究部門的做法，提出僅供參考的異議。

(二)昨天也談到另一個話題：“人與作品的關係”。

(1)人文學的作品反映了作者的社會觀。因此，有歷史意義的偉大的作品，它的作家值得被人們稱為了不起的思想家。

(2)在理工科領域，不適合把科學家的社會觀與專業技術成果過分地合二為一。似乎是技術成果優秀的人，必然應該是社會思想家，把社會責任與要求硬性加到科學工作者的頭上。其實不然，著名數學家陳景濤對社會的瞭

解不多。這些全心投入工作的專業人員，不是也不必是“完人”。

唐同誥

楊老師：你好！

(1)曾經有一位科學家，你暗示我我父親是某單位的留用工程師。以後我注意到他有時判斷不太清晰，確實有點左。

我最近寫給你的信，同時也列上了一些人的地址，勸他們要像楊老師那樣，氣量大思路開闊。

我在2008年前後，我把我的二項研究成果，語言解釋不多地告訴了中國首席計算機理論科學家唐稚松，數理邏輯公認的首席科學家楊東屏，以及復旦大學首次二位命名“復旦大學教授”之一的張根度，我記得他們三位說過，對我的為人和智慧極其瞭解，使得他們立即毫無保留地相信我的成就，使我很感動。

唐稚松希望我參與他的未來的項目，你主動聯繫了軟件所，要我去做去作報告，(當然，從一開始，我在美國的學生以及同事們，極大的參與以及支持我的軟件產品的發展，這些極為重要)。

對的，只有擁有極其深厚知識，又擁有極其高智慧的企務內的科學家，都能很快地瞭解此項了不起成果是可能的，包括張然，至今，中國的軟件領域的院士們，確實沒有一位表示此技術不可能。

我也聽說了，中國只有楊英清院士能緊跟世界潮流，認識到世界軟件發展的方向“自動化軟件工程”。她試過三次技術衝擊，由於人才配備不全，沒達到目標。但是，她的作為也是了不起的。

(2)現在，我集中寫英文版的技術使用說明書，然後才考慮接受投資去，僱傭人員，發展公司。最後，我才能脫身，寫出完整的“理論，方



法、技術”的中型歷史性解答難題的著作。

唐同誥

楊東屏老師，周巢成老師，浦瑛社長：

解決了一些數學問題，它的結論，與誰個人都不關，也都有關。

近代社會主義國家遇到危機，十九世紀早已指出的按需“分配”引出的獨裁。中國累遭相對兵力只有1/10的北部小國的顛覆，內斗與誣告太根深蒂固了。這些事實結論大家與我也知道，與我工作專業無關，就讓有關人員去探討。

我極不愛講話，若有三人在一起，我就聽其他二人聊天，我不願插話。

回憶一下，我從初中起，就遭人誣告說“破壞公物，體育用品‘雙杆’”。我從不去澄清，誰相信就去相信。

我一生就離不開“被人誣告”了。文革中後期，一位大學書記把我揪出成一個晚上的反毛主席的反革命份子。

鄧小平下台時，一位大學書記表現積極，除了帶領學生用大字報批我是“鄧小平走資本主義道路的基礎”，又硬要每位支部書記上台發言“鄧小平上台，我們都要人頭落地”。我當時聽了汗毛都豎起，實在忘不了。

我實在想不通，在鄧小平過幾天上台後，這些組織罵鄧小平的人都馬上昇官。雙方配合默契，很正常習慣需要。

2015年起申請簽證四年，復旦外事組徵求某系領導意見，他堅持他的89年的告發，說唐同誥曾經確實是“反政府人士”，不同意唐同誥回國，接着他也對某些教師說“唐同誥不會也不可能回國”。(每句話都有人告訴我)，他們奇怪我怎么在復旦大學出現了。更加令美國人難以相信的，那位我很不熟悉只說Hello的系領

導，在最近有人訪問同濟大學時，他對美國人當面揭發“唐同誥去美國時是共產黨員”，其意思是美國禁止……。這件事連我也沒法想通，我作為被揭發受害人從來不在乎，反而揭發人很激動繼續干？

我不是投機份子，與任何政治環境無關，自己的都要靠自己努力勞動：

98年訪問美國到期結束 Carnegie Mell 大學軟件硬件人工智能研究，離美去澳大利亞大學。

95年經長相極為紳士樣的系主任支持我成澳洲公民。

有了身份就去美國，次年96年拿綠卡，二十三年後事業有了眉目的2019年，才申請並成美國公民。

中國人之間的這些莫名其妙的爭鬥為什麼這麼多？所以我感嘆地說“我在這里，Pittsburgh，十幾年我搞自己的科研沒有任何人打擾我，我能靜靜思索，能堅持長時間完成艱巨課題。在中國行嗎？”

在中國和美國一樣，我沒親身經歷不清楚的，不去爭表揚趕時髦地瞎說。彭德懷，劉少奇，江青，鄧小平，

右派份子，我對他們一點不清楚，我不說更不會上台去批判。對周恩來我不清楚，他葬禮日，別人問我，我只說我不知道他好在哪里？為什麼要我去重複別人說周恩來偉大的話？

在專業上與政治言論一樣，不清楚不說。批評也要有根據，也要於人為善，不指名道姓批評。在專業上也是這樣。比如說：理論知識深厚，最令我敬佩的計算機大獎獲得者 Dana Scott，在與我單獨討論“軟件正確性驗證”理論問題時，他極其認真地下結論說“用數學的方法要徹底解決‘軟件正確性驗證’，看來不可能了”(大意)。要用數學符號化的方法，不能迴避“集合論”。

我經歷過用極其嚴密的‘公理化集合論’，探索解決‘軟件正確性驗證’的問題，但是瞭解到：

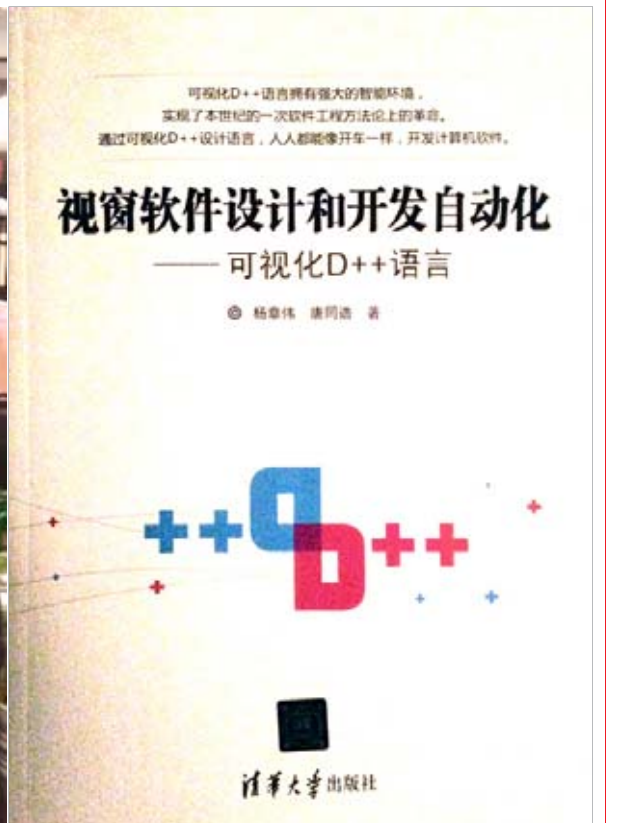
(1)僅僅接觸的一點軟件的概念，其方法複雜到沒有哪位理論教授，能一看就理解。
(2)小組用了一年，也不知道是否解決了軟件正確性驗證的萬分之一問題？

因而，我完全同意 Dana Scott 教授意見，更明確而讓人有個數字的印象。我不能違背我清楚事實而瞎說。

我回答了最近向我提問題的媒體人員說：用原來的數學的方法“要解決‘軟件正確性驗證’一百年也不可能！”

瞭解我的人理解我說的。不必要無關人員都要瞭解。

唐同誥



哥城華人愛心中餐日紀實

五月是美國亞裔傳統月，每年這個時候美國各地華裔組織都會有規模各異的慶祝活動。2020年的五月，在百年一遇的災疫籠罩下為美國亞裔、華裔的慶祝有非凡的意義。

在此之前的兩個月，美國華裔已經全國動員，以前所未有的廣泛參與和團結一致加入對抗疫物資的捐贈和籌款活動中。然而隨着疫情的持續惡化，經濟停滯帶來的民生衝擊正在超過疫情本身的殺傷力。大面積的失業已經從餐飲、零售業波及到金融、IT和其他更廣泛的層面。全國新增失業人口達到3300萬，各地對食品救助的需求急劇上升，但食品救助的來源卻在減少。

在此背景下，美國華人聯合會(UCA)聯合各地華裔組織發起的“全美華人愛心中餐日”活動顯得格外及時和感人。活動選在5月10號啓動，以彰顯華工對建成美國首條洲際鐵路的突出貢獻。在此後的三周內，全美華人將在“50個州，100個城市，萬眾一心”為無家可歸收容所、免費食堂、食品銀行捐獻熱餐和食物。

俄州華人協會(OCAA)作為UCA在俄州的合作夥伴，聯合全州的華裔社團在俄州主要城市開展行動，目標是向全州無家可歸人士提供5000份食物。這次參與組織、宣傳愛心餐的社團包括：亞裔社區服務社(ACSC)、哥城亞洲節、亞太聯盟(APAPA)俄州分會、克城中華婦女會(CWA)、克城現代中文學校(CCCCA)、哥城華人社區(CCC)、代頓華美聯誼會(DACA)、大辛城華人協會(GCCA)、大辛城中華文化交流協會(GCCCEA)、美聖華夏中文學校(HXCS)、俄州現代中文學校(OCCS)、俄州湖北友好協會、天然寺、伊利華報、西湖中文學校(WCCA)等。

在俄州首府哥倫布，熱餐捐贈從YMCA下屬的Van Buren Shelter開始。Van Buren是全美最大的幾家無家可歸收容所之一，其服務對象包括男性、女性、及家庭。5月10號這天我們一共送來自四家中餐館的240份中餐，各有風味和特色，前來接受捐贈的工作人員充滿了驚喜和感謝。今年的5月10號正值母親節，相信這些美味可口的中餐給無家可歸的媽媽們帶來了一個更快樂的母親節！

在接下來的兩周內，哥倫布還將為LSS Faith Mission, LSS CHOICES for Victims of Domestic Violence, Volunteers of America, Star House等為無家可歸者、家庭暴力受害者、無家可歸退伍軍人以及高危青少年提供服務的機構提供近千份熱餐。同時，為The Salvage Army和當地食品銀行提供捐款，幫助購買3000多餐的食物。

哥倫布愛心中餐日的所有資金都來源於我們華人社區的愛心奉獻，包括個人的熱心支持和企業的大力贊助。大家在微信播報，或門口相傳，為了在這場抗疫救災中幫助更多的人渡過難關而出錢出力。大辛城華人房產中介聯合會、孟老師數學班、哥城的Lantern飯店、J Liu飯店、Findlay的香家園飯店等企業大力贊助了這次愛心活動，全州十幾家中餐館儘管受到疫情波及，還是積極支持，以低廉的價格提供中餐。華人愛心中餐給這個充滿不安的五月帶來一絲慰藉，也給我們被疫情衝擊的社區傳播一份愛意。

哥倫布的CBS 10TV和Fox28兩家電視台當天都對愛心中餐日的啓動活動進行了採訪報道。我們幫助社區共克時艱的同時，也向美國社會展現了華裔的對社區的愛與擔當。這難道不是最好的辦法來慶祝我們的亞裔傳統月嗎？

五月是美國亞裔傳統月，五月十號是美洲大鐵路建成那一天，也是華人歷史上對美國貢獻最顯著的一天。150年前，12000多名華工為鐵路的建成付出了血淚和汗水。

作為“亞裔傳統月”的啓動活動，美國華人聯合會(UCA)與全國各地的分會以及社區組織聯合在2020年5月9-10日(母親節週末)開始開展“華人愛心中餐日”系列活動。全美50個州100多個城市的華裔社區和餐館將齊心協力，為美國同胞準備免費食物。參與此項活動的華裔各團體將為無家可歸庇護所和免費食物中心提供熱餐，當地的華人社區組織也將幫助全國各地的免費食物領取中心準備食品。華裔社區在新冠疫情中曾為影響深重的人民和機構不斷提供救濟和慈善支援，這次的“華人愛心中餐日”活動是這一系列救災活動的一個延續。

Ohio州的華人積極響應UCA的號召，開展“華人愛心中餐日”活動。上面是俄州華人協會(OCAA)的活動海報。活動將在三個主要城市(哥倫布、辛辛那提、克利夫蘭)全面展開，目標是為各地收容所共提供約3000份免費愛心熱餐。

全美華人愛心中餐活動的全國動員大會剛剛結束，克城華人志願者一行8人傍晚就

Chinese American Food of Love Day 華人愛心中餐日：母親節的愛



在伊利華報社長蒲瑛女士的帶領下，為中國城附近的一家婦女收容所送去了中國美食和克城華人的愛心。主流媒體Fox電視台新聞前來採訪，我給收容所的成員播放了UCA的活動宣傳視頻和Zoom Rally的錄像，包括楊安澤等的講話和吳非她們的表演。細心的蒲瑛女士為收容所的婦女們準備了母親節氣球和愛心活動主題蛋糕，太贊了！當天晚上，我們克城的愛心中餐日活動

CA 和合作夥伴們(Salvation Army, US-China Restaurant Alliance, TCL), 特邀四位重量級的華裔領袖趙美心、劉雲平、駱家輝和楊安澤，與近400名志願者共聚一堂，舉行了Chinese American Food of Love Day Zoom Rally(網上動員大會)。兩位知名藝術家吳非和Abigail Washburn為動員大會現場表演。

全美華人愛心中餐活動的全國動員大會剛剛結束，克城華人志願者一行8人傍晚就

就上了電視，Fox地方8台的10點晚間新聞，作為新冠疫情期間好人好事系列報道的一部分。我們報給電視台這次活動所有組織和贊助單位名單，還給他們介紹了亞裔傳統月和美洲大鐵路的背景，但是他們在新聞里只提到了中國城幾家有名的中餐館。不過這樣的報道角度也不錯，希望能夠進一步提高這些中餐館在主流社會的知名度。

下面是這次活動的組織和贊助單位名單，在此鳴謝：Chinese American Food of Love Day in Cleveland Organizers: United Chinese Americans (UCA) in Partnership with Ohio Chinese American Association (OCAA) and Eric Chinese Journal Sponsors: Westlake Chinese Culture Association (WCCA) Cleveland Contemporary Chinese Culture Association (CCCCA) Tian Ran Temple(天然寺) Bo Loong Chinese Restaurant(寶龍) Siam Cafe(東海) Li Wah Chinese Restaurant(麗華) Park to Shop Supermarket(百佳) and Individual Donors

Westlake Chinese Culture Association (WCCA) Cleveland Contemporary Chinese Culture Association (CCCCA) Tian Ran Temple(天然寺) Bo Loong Chinese Restaurant(寶龍) Siam Cafe(東海) Li Wah Chinese Restaurant(麗華) Park to Shop Supermarket(百佳) and Individual Donors

Westlake Chinese Culture Association (WCCA) Cleveland Contemporary Chinese Culture Association (CCCCA)

Advertisement for the Chinese American Food of Love Day event, featuring logos for participating restaurants like Li Wah Restaurant and Westlake Chinese Culture Association (WCCA), and listing sponsors and organizers.

積極行動獻愛心 華人愛心中餐日



4月14日,UCA主席薛海培先生從華盛頓給我電話說:5月是“亞裔傳統月”,他想做一個愛心餐活動,要

求是一站100份食物,並且飯菜要從飯店訂購,為的是疫情時期,安全放心。說到就行動,克利夫蘭百佳超市150個



母親節感想

母親節,兒子Frank要上班,他來電說:1:00-4:00是休息時間,可以一起吃飯,他在報社吃了飯後我們一起去逛了中國超市。兒子說中國超市都必須戴口罩,其它地方沒有這種氣氛。兒子說了,人心

母親節在英國的女兒一早打電話來,我們聊了許久,她的一些話讓我思考:權利金錢讓她們這代人迷茫,離開學校就背債壓力大,找工作賺錢還學校貸款,沒有時間想理想。現在是21世紀,科技的發達,機器人都可以代替人,人類也已經發明只要在腦袋里裝一個小零件都可以控制改變人的大腦,這個世界到底出了什麼狀況。

話回答:世界上所有的人應該是一樣平等的,但人做不到,邪惡欺騙是這場疫情的起源,疫情提醒我們去思考,去改變,去淨化我們的內心.....

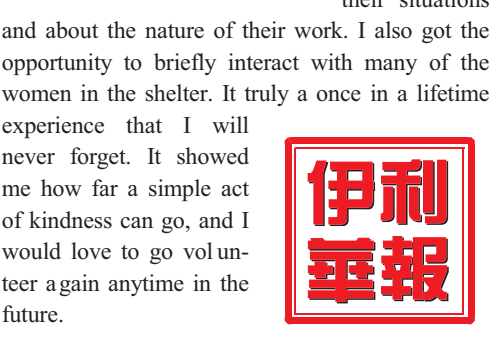
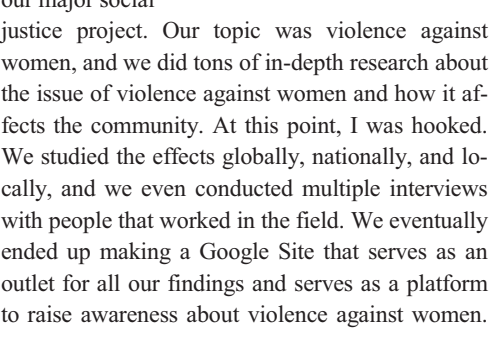
確實現今複雜的社會,最看不透的是人心,疫情不完的第一次發生也不會是最後一次,人經歷不完的酸甜苦辣,人有走不完的坎坷,最想不到的是明天會發生什麼?

我還是相信世界好多人,大自然不會騙人,善良的入還是很多。伊利華報響應全社團UCA號召,在5月亞裔節,全美統一在5月9日-11日捐食物給無家可歸的人,我找到克利夫蘭中國城附近的一家全部是女士,可容150人的收容所,決定給她們捐贈食物,我去問了克利夫蘭餐廳請她們捐獻食物,寶龍飯店老闆說沒有問題,東海飯店老闆說完全可以,並且在我已經打開車門準備去下一個飯店時,東海餐廳老闆說已經給我煮了一杯我最愛的咖啡,中午我還吃了好朋友Kitty煮的蔬菜湯和韭菜包子,她們的善良讓我心熱,相互關懷能給人最好的免疫力。蒲瑛

Volunteer Experience

Jimmy Zhou (17岁) 5/12/20 This past Saturday, I had the opportunity to visit the Norma Herr Women's Foundation in downtown Cleveland and help distribute food to women in need for Chinese American Food of Love Day. It was an amazing experience in which I learned a lot about the Norma Herr foundation and how they help these women. My passion for helping these women in need all started at the beginning of the semester in my theology class. We were assigned groups and topics for our major social justice project. Our topic was violence against women, and we did tons of in-depth research about the issue of violence against women and how it affects the community. At this point, I was hooked. We studied the effects globally, nationally, and locally, and we even conducted multiple interviews with people that worked in the field. We eventually ended up making a Google Site that serves as an outlet for all our findings and serves as a platform to raise awareness about violence against women.

We also made an Instagram account to engage the community to learn about the problem of violence against women. However, through this whole process, I never got any physical experience, only information through online research and e-mail exchanges. Therefore, I jumped at the chance to actually go to a shelter and get some hands-on experience, and I am so grateful that I did. During the trip, I was able to talk with many of the workers about their situations and about the nature of their work. I also got the opportunity to briefly interact with many of the women in the shelter. It truly is a once in a lifetime experience that I will never forget. It showed me how far a simple act of kindness can go, and I would love to go volunteer again anytime in the future.



伊利華報

抗疫小英雄郭嘉豪:你快樂所以我快樂

17歲來自俄州Mason高中的華裔少年郭嘉豪,成為了5月1日美國ABC電視台著名的晨間脫口秀(Kelly & Ryan)的(Helping Hero)(幫助社區的英雄)欄目里的當日全國的助小英雄。郭嘉豪在新聞里和美國大鐵路的背景,但是他們在新聞里只提到了中國城幾家有名的中餐館。不過這樣的報道角度也不錯,希望能夠進一步提高這些中餐館在主流社會的知名度。

Kelly在節目剛開始就介紹說,17歲郭嘉豪,在應付繁忙的高中學業和適應因為Covid-19引起的在家上網課的同時,在“GoFundMe”網站上,發起了《Coronavirus Relief Project(幫助緩解疫情壓力項目)》在全美範圍內籌集資金,以幫助辛辛那提市抗疫前線的醫務人員購買口罩等當前抗疫極缺的醫療物資。這個愛心行動為嘉豪贏得了當日在全國範圍內甄選的“助人英雄”並成為該節目到目前最年輕的“小英雄”。Kelly說,作為一個“青春期”的最讓家長頭疼的孩子,我們常常看到的那些其他和郭嘉豪年齡相仿的孩子給社會帶來各種問題的報道。而郭嘉豪的做法實至名歸地讓他獲此殊榮。一再強調她非常為嘉豪感到驕傲。

屏幕上稚氣未脫的嘉豪在剛開始的時候還略顯拘謹。可當Kelly問他作為一個課業繁重的17歲的高中生,如何會想到參與幫助緩解當前的疫情,幫助購買最需要的醫療物資的時候,嘉豪立即神采飛騰打開了話匣子侃侃而談。他介紹說,在看到疫情蔓延和醫務人員急需大量口罩後,他和他的其他高中生的朋友們決定成立團隊幫助社區緩解病毒帶來的影響,開始着眼在幫助俄亥俄的辛辛那提的醫務工作者購買急需的口罩。利用互聯網進行了跨國界的操作,他還說其實網課對他來說很有意思,他很快就適應了。

Ryan問他如何找到購買口罩的途徑和保證口罩質量?嘉豪介紹說,現在他們《Coronavirus Relief Project》的團隊中有一位在中國的高中生,他也幫助購買了很多中國口罩,當然他還有其他他放口罩的渠道在中國幫助購買高質量口罩,他們都是向當地的官方授權的專業機構購買,質量肯定沒有問題。

嘉豪還表示他們會一直把這個幫助社區的活動進行下去,現在他們的組織開始擴大,越來越多的同學開始加入這個活動中。Kelly和Ryan都對這個小小年紀的嘉豪的愛心和工作給予充分肯定和贊賞。最後Ryan告訴嘉豪,該節目決定慷慨解囊給他們捐\$5000美金以支持他們的工作。

嘉豪興奮極了,表達了感激。看着銀幕上的嘉豪極力抑制的興奮,我在想這孩子要不是因為帶著耳機對着電腦鏡頭接受採訪,他一定會興奮地蹦穿天花板。

無獨有偶,郭嘉豪的媽媽是我在華人教會學習小組的姐妹。她告訴我,二月份的時候,嘉豪就和幾個同學在自己的學校里開始募捐,計劃用捐款在美國購買口罩後寄給急需醫療物資的武漢的醫務工作人員。可是很快,美國的疫情吃緊,和疫情相關的醫療物資極缺。俄州開始居家隔離,嘉豪的同學開始讓同學們在家上網課。從這時開始,嘉豪轉換跑道立刻從原先幫助武漢購買口罩等醫用物資,變成幫助辛辛那提醫務工作者購買他們缺的口罩和防護服等。居家隔離讓他有時間在GoFundMe網站上開設了《Coronavirus Relief Project》,還建立了相關網站https://www.coronavirusreliefproject.org

嘉豪告訴我,剛開始的時候沒有人來捐款,他就把自己的項目計劃打印出來,在媽媽和妹妹幫助下給自已住的小區的住戶郵箱里發傳單,收到了\$80捐款。可以與此同時,網上卻有人留言說他是騙子等難聽的話。他很難過,所幸親友一直在支持和鼓勵他。

他開始想到和媒體聯繫,令他興奮的是,Cincinnati.com 報道他募款捐口罩的事情,辛辛那提本地的第12頻道在4月12號也報道了他

的實時捐獻口罩的新聞和介紹了他的《Coronavirus Relief Project》籌款情況。隨後他就開始陸續陸續收到網上越來越多的捐款。他首次嘗到努力後的甘甜。

“我本來打算把錢收集了就給醫院,可是我發現醫院不缺錢,他們需要的是口罩和防護服,他們真的沒有辦法獲得這些物資,於是,我就開始想辦法從中國幫助他們購買口罩。”

他先用之前籌到的準備幫助武漢的\$1000多美金,從中國買來了第一批口罩。嘉豪說,他們在中國的隊友田昊揚是人大附中的高中生,他的學業非常忙,可他還是積極幫助這個項目實施。他自己還在中國籌到6000多人民幣,用於購買口罩等醫用物資。因為當時中國的藥店口罩供應也有限而且還限購,他每星期都要跑好多趟和好多家藥店,尋找和購買N95口罩、醫用外科口罩、防護服和護目鏡,然後又一批批寄到美國。

嘉豪說,除了醫院,其實辛辛那提還有很多需要口罩保護的組織、機構、學校和個人,也在向他尋求幫助,特別是畢業在即,各個學校都在為今年的應屆畢業生準備特別的畢業典禮,他們都需要口罩。他自己就讀的Mason高中的負責人和他聯繫要口罩。5月12日他給自己的學校Mason高中送去了口罩,幫助他們完成疫情下的特別的高中畢業典禮。

上星期,一對辛辛那提老夫夫妻因為沒有口罩生活受到影響,就向他們求助,說只要四個口罩,嘉豪自己開車給他送去了十個口罩。當老先生拿到口罩的時候,高興極了,給他們捐了\$10。

截止目前,嘉豪的團隊加上Kelly&Ryan節目給\$5000的已經總共募集到超過\$15000。捐贈了2000多個口罩。給包括University of Cincinnati Medical Center, Ohio State University Wexner Medical Center, TriHealth Bethesda North等多家醫療機構和公益組織,現在還有13000多個口罩正在中國運往美國的路上。他們正在計劃如何分配這批口罩。

幾天前,一個遠在佛羅里達州的家庭給他寫信求寄口罩。嘉豪欣然答應。向University Cincinnati Medical Center 捐獻734個口罩:“嘉豪現在你出名了,還上了ABC的王牌節目之一,是不是特別高興?”

他淡淡地說,“我一開始得到ABC電視台採訪的通知時很吃驚,我都不知道這個節目,他們一定是看了我們本地12台的報道的新聞,找到我的。我不在乎這個,開始做的時候也沒想到會上電視。不過他們的節目給我們的項目捐那么多錢我太高興了!”

萬事開頭難,嘉豪說,剛開始時,沒有人相信你,還要誹謗你。一點一點做下來是不容易,不過整件事情讓我學習了很多,得到了很多。過去幾個月對我的生活影響很大,一場大災難改變了我的生活軌跡。不過最讓我快樂的時候就是可以幫助更多的人。”

他就這樣樂此不疲地忙,並快樂著。現在越來越多的學生都開始參與到他的這個項目。他的團隊還包括如下成員。Mason 高中:Rongkai Yu, Nick DeGroff, Esha Reddy Walnut 高中:Phillip Kogan, Srijan Kalva



Original 呱呱 俄州亞太聯盟



疫情期間華人超市購物發現的五大惡心陋習

疫情已有些日子，各種疫病恐怖資訊鋪天蓋地。自己保命要緊，但也別害啦別人。是這樣，每周一次的購買食物的外出還常讓你遇到一些噁心之事。不是我自矯情，反正這五大陋習讓自己不吐不快。這種自顧自己不管他人的陋習由來已久，我們也沒辦法去完全改變。寫出這些，讓那些有賊心沒賊膽的人，想想別成為別人眼里的“陋習”。

第一大噁心的事：推車里面很多消毒紙巾和衛生紙，自己擦拭後圖方便隨手扔在推車里。下一個購物的人還要去撿你扔掉的濕紙巾或衛生紙，而且碎紙在車角落，掏也不好掏，弄也弄不掉。你是方便啦，下一個購物的人不要說衛生問題，光是把那團廢紙弄掉都非常麻煩。這種事典型的只顧自己不管他人，這是疫情期間購物遇到最噁心的事。

2、挑菜仍然挑來減去，東摸西摸。華人超市一些上年紀的人特別喜歡買水果、蔬菜、雞

蛋挑來減去。在疫情期間，這個陋習實在令人討厭。你挑來減去讓下一個人如何是好，保不定冠狀病毒給你捏在上面。疫情大家都害怕，買東西最好看好下手直奔主題。這是最常見的現象，名列第二大常見陋習。

3、貼身購物，不注意安全距離。大多數超市都標識出安全距離，就是

有些人完全無視。花枝招展的美女雖然戴着兩層口罩，一轉眼就貼上來。你友善地看她幾



眼，她完全沒注意到，口罩下露出兩個大眼睛眨巴眨巴故意賣萌。說到底，就是沒有意思到。表面上個人防護做得很好，買起菜來早忘到九霄雲外。

4、排隊結賬見空就鑽，自以為聰明過人。你按照安全距離排隊，正好成別人大搖大擺插隊的空當。就是有那么一些人自以為眼觀六路耳聽八方，聰明過人。見空就鑽，有好處不佔白不佔。

5、把別人都看成“病人”橫眉冷對，缺少起碼尊重。這個陋習在疫情期間也很常見，橫眉冷對千夫指。他的眼里看任何人都是檢測陽性偷跑出來的病人，那個眼神殺你的心都有。雖然大家都戴好口罩，給人的感覺他戴的口罩是健康人防護病人的口罩，你戴的口罩是偷偷溜出病房，順手偷了隔壁病友的口罩。整個超市只有他自己是健康人群，看別人都是傳染源。

人性在災難面前陋習暴露無遺，我們為什麼不能尊重一下別人。我們五千年中華文明美德到哪裡去啦。我每周去一次超市買菜，每次都能遭遇到這些陋習。也許有人說，這是以偏概全。也許有人說你為啥到華人超市，這是中國胃沒法解釋的痛。我們總希望自身形象得到尊重，要想別人尊重你，你自己首先要懂得尊重自己。就算世界那天真得大亂，滅頂之災降臨，你那些自私自利的陋習也很難登上救命的諾亞方舟。

中國留學生在紐約：原來我們這一代也會承受痛苦

我在紐約布魯克林社區的一家心理診所實習。3月18日，我最後一次去診所，因為紐約州長科莫要求，所有非關鍵職位都必須在家工作。那天我不敢坐地鐵，Uber之前也有人確診，我通過另一個出行軟件Lyft打了車。

我全副武裝，戴口罩、一次性手套和帽子，坐進車里，也有點兒怕，因為在美國戴好口罩會被認為是有病的。司機應該是印度裔或者巴基斯坦裔的，比較淡定。他說剛看了一個中國抗疫的紀錄片，你們干得很好。他覺得特朗普動作太慢，導致我們現在猝不及防。

我問他，你覺得紐約人能像我們一樣，一夜之間老老實實待在家里嗎？沉默了一會兒，他說不可能，因為紐約人有點像青春期的叛逆少年，你越是要規定他怎麼樣，他越是要反其道而行之。

3月21日，我去採購，路上人流量明顯少了很多，但還是有車來往。我本來想去華人開的蛋糕店買點兒甜食，提高腦內多巴胺，讓自己愉悅一點，卻發現華人店鋪基本上全都關了。我有個好朋友去了三家洗衣房，也都關門，她覺得真是活久見，有生之年竟然能夠經歷洗衣房關掉這種事。

我找到一家小店，買了一些土豆、南瓜和蔬菜。陸陸續續看到一些居民，有拉美裔的，還有裏頭巾的老太太，人們手里都拎着東西，這讓我感覺生活還沒有完全脫軌。只是走在路上，對面有人走過來，我跟他都會非常默契，我走左邊，他走右邊，以最快的速度擦肩而過。

這段時間，我時間感很模糊，覺得日子拉長了，世界的節奏慢了很很多。在路上看到枯枝爛葉，我都會很認真地撿起一團，感覺連狗屎的味道都有生命氣息；看到朋友圈里國內的朋友曬奶茶的照片，我會想，奶茶是什麼味道，我上次喝是什麼時候？在家做飯，我連雞蛋都打得很慢很慢，看着蛋液勻速打轉。現在我可以體會二戰時期那些猶太人的心態了，不管外面如何天翻地覆，只要能工作就繼續工作，好像日子一切如常，因為那是他們唯一能抓住的啊。

紐約州宣佈進入緊急狀態後，路上戴口罩的人還很少。華盛頓廣場演奏的，遛狗的，在草坪上圍坐野餐的，一切如常……問我的教授為啥紐約人感覺都很淡定？教授說只是看起來這樣，其實大家還是害怕的。在實習機構見到拉美裔小女孩 client，她說來的路上見有人打噴嚏，嚇得撒腿就跑。

3月初，紐約還沒幾個病例的時候，我就開始戴口罩去上班了。一個前台的非裔女生看到我，很開心地跟我打招呼說 Chen, you look good today! 聽到這句話，我如釋重負。

那天早上，我戴著口罩、手套參加了打毛線小組，這是一個女性支持小組。我邊上坐著一個非裔大姐，她很擅長打毛線，並認真地教我。那種感覺很舒服，人與人之間都相互信任。我不知道下次再如此跟人近距離的接觸會是什麼時候。因為我一直密切關注國內疫情，知道以紐約地鐵站的人流量和密度，確診人數遲早會激增。

那一周，我還參加了一個憤怒控制小組。大家分享自己最近的狀態，我說比較焦慮，說 I want to come back to China。一個非裔的阿姨當時就跟我說，but it starts from China。當時我就好像被針刺了一下，心里百感交集。

我一個朋友，也是3月初就全副武裝去上班，還拿了消毒水在辦公室噴灑。她的病人都是高危群體，很多是 HIV 攜帶者，或者是無家可歸的，毒品成癮的，她覺得很恐慌。但她督導看到了就很高興。帶組時她想戴好口罩和手套，也被督導否決，說她這樣做會引起不必要的恐慌

情緒。你覺得身邊人都一切如常，就只有你像熱鍋上的螞蟻，感覺好像中國留學生跟紐約人有一種隔絕感，活在各自的平行世界中。

那天我在樓上望見樓下的大叔和貓，那一刻覺得好溫柔。

後來我想，美國年輕人身上沒有苦難記憶。一些年長的老師曾說過，美國這一代年輕人覺得美國是世界中心，對其它地方發生的事情有一種漠然和鈍感。美國人是從意大利疫情失控開始，才逐漸意識到有多嚴重。

從3月中旬開始，我逐漸聽說身邊有人確診了。一個住在哥大國際學生宿舍樓的朋友告訴我，前天早上她接到學校郵件，宿舍樓里有一個不知道哪個國家的留學生因為感染去世了。沒想到新冠離我如此之近。那天我看到死亡人數時，想到其中有一個20多歲的年輕留學生，他是跟我一樣年輕的呀。

學校還要求所有學生一周之內要搬走，哥大的朋友說她一下子就感覺到很抑鬱，無處可去了。現在留學生真的是進退兩難，回去基本都要輾轉40多個小時，國內輿論也不歡迎。可能大眾對留學生有一種想象，覺得有錢人才送出國，出國就是不愛國，現在嬌氣又想回國。但是像我身邊的留學生並不是經濟狀況都很好，比如哥大的朋友搬出去就會有很大的經濟壓力。

一個朋友告訴我，她有一些 HIV 病人，一旦感染基本上是百分之百的死亡率。還有一些病人住在地鐵站里，可能人沒了就沒了，都不會成為確診里面的一個數字。還有一些人是非法移民，雖然現在美國規定去醫院不會查身份，但是他們先天就沒有安全感，害怕被遣返，一定是能忍就忍。

我有一個病人是20歲出頭的非裔女生，她有癲癇，過去兩年多一直失業，住在收留無家可歸者的庇護所。她父親進過監獄，媽媽心智又像小孩。她還被哥哥性侵犯。現在無家可歸者已經有400多人感染，20多人死亡。奶奶看她可憐暫時收留了她。上周，我跟她視頻，她躺在地板上，眼里空蕩蕩。她聽到電話里，媽媽跟奶奶說：她一直在外面不知道有沒有帶病毒，不要管她了。她聽了心如死灰。

她之前特別想離開紐約，去參加就業培訓，找份工作，擁有自己的生活。但現在這些都不可能了。她感嘆為什麼在她的人生中，每一次有動想去改變的時候，會突然砸下一個東西，讓她知道一切都不在自己的控制之中，還不如感染了，一了百了。對很多人來說，痛點可能不是這次疫情本身，而是她心里本來就有一些痛楚和恐懼，再次被激發出來，被放大了。

特殊時期會有多人更有心理危機，有人因為沒辦法去工作，付不起房租情緒崩潰，有人被迫關在家里，被虐待和家暴……但心理諮詢也是有瓶頸的，你需要讓自己的生活有起碼的安全感，不需要為生存掙扎的時候，才有餘力去探索內心真實的痛苦和創傷，去做恢復工作。

我們諮詢師現在是通過視頻諮詢，學校也是改成線上上課，一種很詭異的感覺，很像《黑鏡》里的場景，提前預演未來的一種生活方式。

我特別想見到活的人。我上次見到好朋友是3月10日，那時她已經在家關了5天了。她本來不喜歡跟人肢體接觸，但那天見面就給了我一個熱情的擁抱，走的時候也是抱了一下。回想3月初，我還跟另一個好友去林肯中心看演唱會，一周去了兩次火鍋店，當時我還問她，這會不會是末世狂歡？

3月12日，小組藝術治療時，在健康中心工作的大姐畫了個口罩面具，她說，每天上班會念

叨“不可怕，不可怕”，這才會恐慌發作。西裔大叔 client 淡定地對我說：我不擔心。恐懼？早在9·11 困在雙子塔時就用盡了。

3月中旬，我跟我督導說：我很害怕，可不可以一周來一次機構？她就有點兒激動：你沒啥好擔心的，你很健康。她以前出過車禍，下半身癱瘓，一直都是坐輪椅，呼吸道也有一些問題，是有基礎病的高危群體。她跟我說，他男朋友是做遊戲設計的程序员，這段時間已經在家辦公，但他一直很恐慌焦慮，搞得她也很焦慮。有一天她當着對方的面爆發，大哭了起來，說她才是面臨危險最多的人。我感覺到其實大家都很脆弱，情緒都徘徊在邊緣。

後來我去學校，跟一個亞裔諮詢師聊天，我說：“我覺得自己雖然學這個專業，但心理承受能力不太好。”他就跟我說：It is ok not being ok. 我當時就想，是啊，我可以接納自己 not ok, 我不需要自己永遠活得快樂。

現在紐約州疫情已經很嚴重，確診病例已經超過26萬，當然檢測量就足夠大。美國是聯邦制，每個州各自為戰，美國大部分醫院也都是私人醫院，很難做到一聲令下，其它州的醫院全部來救援。但之前紐約州長向社會求援，幾萬紐約退休醫務人員很快響應，不管自己年紀多大，風險多高。也有很多其它州的醫務人員——包括有醫學背景的退伍軍人過來支援。

現在大家對紐約州長的評價挺高的，在特殊時期我們心理上會需要一個可以信賴的人。他持續做很多事情，包括到訪各地、慰問醫院。他在新聞發佈會上說，我知道你們都很累，我也很累，就是想上前線救援的警察、醫生，他們都沒有這種奢求。

但目前的居家隔離是有在線上辦公條件的人的特權，還有很多人是必須坐地鐵去上班的，像在布朗克斯有很多拉美裔的美國人，他們主要是從事餐飲、超市收銀員和外賣一類的工作。做這些工作的大部分都是少數族裔。我之前去過一些拉美裔朋友租住的房子，地方很小，也沒辦法做到一人一間的隔離。現在美國感染比例最高的也是拉美裔和非裔。

3月中旬，我在家里憋得太慌了，就全副武裝地往我家邊上的海港跑步，邊跑步邊聽着幾年前在烏干達錄制的音頻，當時我去採訪記錄烏干達內戰受害者——兒童兵和做過性奴的女生的故事。聽到音頻中我的聲音，感覺離現在的自己特別遙遠。當年那個講着別人的故事的小姑娘是多麼天真，她沒有經歷過任何傷痛，也沒有體會過任何限制，她從來就沒有對別人真正感同身受過，只是以為自己特別有悲天憫人的情懷。

但最近這兩個多月來，從國內開始，再到美國，我有一種很深的恐懼和不確定感。以前，我的夢想是去做無國界醫生，做戰後心理危機和創傷的國際援助。但現在想想，這是不是出於浪漫主義的想象，真實的我到底能否承受得起？

去年暑期，我參加了國際醫療隊(International Medical Corps)的心理援助小組，去了約旦的敘利亞難民營。我跟一個敘利亞朋友住在一起，她告訴我，她家以前是城市中產，她正常地讀書，做老師。突然之間戰爭爆發，她全家都徒步去伊拉克避難，生活一下子陷入困境。

敘利亞難民營是在一望無際的沙漠建立起來的，都是一家好幾口人，大人和4、5個小孩，一起擠在很小的板房里。一旦發現確診，是無處隔離的。幸好現在難民中還沒有發現確診病例。

3月中旬，我跟約旦同事聊天，她說感覺像是第三次世界大戰，只是你找不到敵人。現在她也撤出來了，很多線下服務無法進行，國際志願者沒法進去，國際社會對他們支援的資金也很可能會削減。難民跟外界的連接又中斷了，重新回到自我隔離的狀態。這對他們來說是雪上加霜。

我開始能體會當時遇到的敘利亞

難民的一些感受了。我出國讀書，看世界，去一些發展中國家記錄別人的痛苦，都是一種特權啊。我不像當地住在難民營的人一樣別無選擇，隨時都可以離開。但今時今日我無法逃離，所有的生活都已停擺。

想起2012年，我在北京實習時，有天晚上下暴雨，加班到很晚才出來。我步行回家，水淹沒了膝蓋，手機屏幕也不小心摔碎了。後來我跟一個姐姐說，這是我人生當中遇到的最大的風暴，她當時就笑了：你以後一定會遇到更多。

現在想想，真的恍如隔世。今年2月，看到派往武漢的有上海精神衛生中心的團隊，我就有一股沖動，想等疫情結束後回國做心理援助，但現在看是不可能了。我在紐約待了四年多，以前只是覺得自己是個短暫的過客。但這段日子，當你和這里的人共患難時，就有了歸屬感。我是這兒的一分子，我要先安頓好自己，安頓好身邊絕望的病人。

我住的地方附近就是醫院，最近時不時就有救護車經過，頻繁的時候10分鐘就有一班。每次聽到“嘟嘟”的聲音，我就會想，是誰又在承受家破人亡的傷痛？

從4月3日開始，美國疾控中心才開始修改規定，建議民眾戴口罩。4月15日，紐約州長計劃簽署行政命令要求在公共場所必須戴口罩。我知道美國其實缺口罩，開始陸續發郵件和短信問老師和其它族裔的同學是否缺口罩，給需要的人寄了一些。

一個80多歲的猶太人爺爺是我們職場諮詢課的老師，他平時上課經常戴着一頂小圓帽，是很可愛幽默的老頭兒。他收到我的郵件非常欣慰。他告訴我，兒子感染新冠了，妻子剛做過腦瘤手術，還在恢復中。他說自己關注到現在美國社會對華人的歧視，作為一個經歷過二戰歷史創傷的猶太人，他能體會那種感受，希望一切會變好，糟糕的情況不會再發生。

但我們看到，歷史總是重複。短短兩個多月，你眼睜睜看着相似的悲劇在全世界各地迅速反復重演。美國現在已經成為世界疫情中心，全美確診數字已經超過80萬，紐約州超過20萬。

4月12日，特殊的居家生日，啤酒烤雞+櫻桃蛋糕+梅子味奶茶。過去幾年的生日願望都是追夢，今年我希望能更加理解自己，更加有煙火氣，不拒絕生活給我的功課，包括生存的掙扎。

我開始意識到原來我們這一代也會承受痛苦，不管你處在什麼樣的環境和階層。紐約州長說，這場疫情對年輕一代是一次重生，你們會成為更好的人。我想，在災難面前，到底什麼是我們個人的道德義務，什麼是每個人可以做的事情？下一次大浪來的時候，我們如何做才不會如此惶恐？多年以後，我又會如何去看當下這段經歷？

過去十年，我都是處於十分理想主義高歌猛進的狀態，渴望過一種自由自在、異于主流、抵抗現代消費主義的生活，收集很多的故事去理解人性，滿足我的好奇心。現在回頭想，最讓我刻骨銘心的，是人與人的情感和關係，那些連接的瞬間，讓我覺得我們都是人，而不再是中東人、非洲人、美國人、中國人，我們是命運共同體，可以無國界互相支撐，彼此理解和共通。



疫情風暴中的中國赴美留學生：一場特別“成人禮”

班是否暢通，都讓不少留學生面臨新一輪挑戰。

今年3月，紐約大學大一學生、來自中國的留學生熊可欣經歷了一場特殊的“成人禮”。

病毒在美國蔓延，學校受疫情影響關閉宿舍，第一次遠渡重洋學習的熊可欣卻決定留下。之後兩天里，她第一次在校外租房，獨自搬到了距離學校15公里以外的地方。到達新住所的第二天，熊可欣正式邁入18歲。

熊可欣形容自己是“時代洪流下的螻蟻”，無力改變社會現狀，但可以盡力做到獨善其身。她在接受BBC中文訪問時說，“它(疫情)給了我磨練自己的機會，在混亂的大背景下，一個人去生存、去適應，同時學會控制心態，保持冷靜。”

在美國的中國留學生約有40萬人，當中國疫情緩和，病毒在美國蔓延的時刻，有人選擇回國暫避風險，在國內日夜顛倒遠程上課；有人中斷學業，認為高昂的學費應該換取更好的課堂交流和文化體驗；還有更多人留下繼續學習。疫情依然嚴峻，5月暑期將至，留下的人將面臨更多挑戰。

艱難的選擇

熊可欣農曆初一過後從中國家鄉重慶回到美國，疫情隨後在中國多個城市蔓延。重慶與重災區湖北接壤，加上祖父家住湖北，她一直密切留意國內狀況。當美國出現零星病例，她雖然預感可能擴散，但覺得做好防護就能渡過難關。

但沒想到的是，3月16日，熊可欣收到學校通知，稱受到疫情影響，將在22日關閉學生宿舍，要求所有學生儘快搬離。當時紐約州報告的新冠病毒感染者有2千多人，紐約大學內有三個。幾天前，美國總統特朗普已經宣佈，國家進入“緊急狀態”。

更出乎意料的是，第二天，學校又發了一封郵件稱，學校宿舍可能要應對紐約州醫院過載而改成緊急醫療中心，要求學生次日搬離。這種安排後來遭到很多學生新病。

“剛開始還是有點慌，畢竟時間太緊了，”熊可欣說。據她觀察，大部分國際學生都處於慌亂狀態，一時不知作何打算。許多家長也是托親拜友，熬夜幫孩子尋找回國機票，有些甚至向大使館請願，要求幫忙解決住宿問題。

雖然已經開始遠程上課，但熊可欣這個學期課程緊密，每周幾天都是朝九晚六。有些課還需要通過實時答題，賺取課堂參與分。加上當時中國為了防止境外輸入病例增加，急劇減少了國際客運航班。本來只要十幾小時的旅途現在變成數十小時，並且中轉多個地方，令途中感染

風險增加。

綜合考慮後，熊可欣決定留下。疫情隨後以迅猛的速度在美國擴散，紐約州更成為美國東部疫情的“震中”，確診病例直線上升。

大部分長輩也許認為，在面對學業和健康時，選擇健康是最明智的決定。熊可欣在中國的祖父母也是同樣態度。他們打來電話時會控制不住情緒，哭着勸她：“你要是回來就好了，起碼回來我們能看到你，心里也有個底。”

給家人帶來擔心，是最讓熊可欣覺得難受的事。與此同時，她身邊的中國同學也陸續回國了。但她依然沒有動搖當初留下的決定。在她看來，學業和健康不是零和遊戲，在疫情面前也有辦法保障健康。

她的母親，做教育諮詢服務的聶一會對女兒的決定表示支持，說“自始至終都沒想過讓她回國”。她告訴BBC中文，“在這種全球性傳染病面前，哪里都不是淨土。既然遇到了，那就做好個人防範，在這樣的風險中去成長是最重要的。”

母女倆一起在網上找了幾個房源，簡單比較一下，排除了幾個疫情嚴重的地方，便決定。“這其實是一個鍛煉我廚藝的好機會，”熊可欣自我調侃道。一部電腦、一本Kindle電子書、一個瑜伽墊，就能讓她知足地在家待上一個禮拜。

生活的艱辛與成長

母女倆的心態與其說是樂觀，也可以說是無奈。3月29日，中國民航局開始執行“一司一國一線”政策，即一家航空公司在一個國家內僅保留一條航線，並且每條航線每周運營的班次不能超過一班。這時回國幾乎成了奢望。而隨着疫情在全球蔓延，旅途中感染風險也越來越高。在目前中國輸入感染人群中，三成以上是留學生。

熊可欣說，包括自己在內來往比較密切的8個同學有7個回了國。據她觀察，在美國讀大一、大二的中國留學生回國和留下的比例大致為六四開，回去的居多。但大三、大四的中國留學生回國和留下的比例則為四六開，留下的居多。



在吃過室友姐姐準備的簡單生日蛋糕後，熊可欣便安心下來開啓18歲的疫區生活。

她大多數時間在家上網課、讀書、看電影，時不時與回國的小夥伴們“雲上”聊天。大概半個月去一趟樓下的超市。“全副武裝出去，買完東西後瘋狂地趕回來。”

護目鏡、手套、口罩、消毒水、酒精棉，是她的全套裝備。回來後消毒門把手、鞋底、衣服和所有食物。大米、乾貨放進空房間隔離兩天，蔬菜、水果20分鐘後擺進冰箱。身上的衣服扔進洗衣機，自己進入浴室沖涼。

媽媽的微信群

母親聶一會雖然嘴上說，對女兒在疫區中生活屬於“正常範圍的擔心”，但行動上還是時刻關注着大洋彼岸的動態。她在社交媒體微信上與同樣留守的學生父母建立了家長群，還加入了各種與留學生相關的群組。包括各種重慶地方商會、同鄉會、華人

律師團、醫生團，“還有5個紐約買菜群”她說起來如數家珍。這些群組在疫情爆發後迅速冒起。

“我覺得我把所有在紐約的華人都挖出來了。紐約一共有1450個四川人重慶人，我都瞭解到了，”聶一會笑着說。她給很多人無償寄了防護物資，一方面希望幫助他人度過難關，另一方面也希望女兒有什麼事可以得到照應。

這種互助精神也讓熊可欣感受到了中國文化中集體主義的力量。而另一方面，母女倆嘗試贈予美國人防疫物資，卻多被謝絕，能否靠自己解決，這讓她看到了西方個人主義下的獨立精神。疫情下的親身經歷，給她上了中西差異的一堂課。

不確定的未來

對於接下來的打算，熊可欣說還在“觀望”。目前正逢美國大學的春季學期，學生大多在上網課，相對壓力較小。但隨之而來的是5月畢業季和6月實習期。疫情令美國經濟進入寒冬，不少企業大規模裁員。到時能否找到工作或順利實習，留在美國能否維持合法身份，如果回國航

果病毒感染對患者的死亡或急救有影響，就被計入新冠死亡。例如，在我居住的賓夕法尼亞州，一位老人在家裏摔倒、傷及大腦，在搶救時發現他已經感染病毒。他死後就被算作新冠死亡，因為醫生認為他的感染影響了搶救。而中國狹義定義新冠死亡。病人的感染轉化成新冠肺炎，肺炎再嚴重惡化，造成病人死亡，才算是新冠死亡。其實，在新冠病毒感染者中，只有很小一部分轉化成肺炎；在新冠患者患者里，又只有很小一部分嚴重到喪命。美國的醫生發現，在需要住院治療的新冠重症患者中，

從沒有被計入疫情統計。這樣的死亡，也只能算成普通肺炎死亡，不被計入新冠死亡。再者，疾控中心為了壓低新冠死亡率，選擇性地把測試盒發給疑似感染，但病症輕微的人，造成一段時間里雖然每天的確診人數和死亡人數都大幅上升，但是病死率永遠保持在2.1%的統計奇觀。疫情高峰過後，中央鼓勵全社會復工，於是各地的政府內部文件流出，顯示各級政府直接壓制、威脅醫療部門，不許後者上報或公開新的疫情。

小結
武漢和紐約的疫情有很高的可比性。兩者都是大城市，前者的人口密度比後者還高。武漢在去年12月初出現新冠死亡，到1月23日才封城，病毒有近兩個月的時間自由傳播。紐約在3月14日出現第一例新冠死亡，3月20日就全城開始居家防疫，中間只相隔一個星期。另外，武漢出現了醫療體系被大規模擠兌的情況，很多病人得不到正常醫治，這是最容易造成大規模死亡的情況。而紐約的醫療體系基本容納了所有正常的醫患需求。按理，武漢的疫情應該比紐約嚴重，但是公佈的數據正好相反，並且差距巨大。很容易看出來，武漢的疫情統計被嚴重扭曲。但是很多人還信以為真，並為武漢的防疫成果驕傲。這種情況很像大躍進時期的“畝產萬斤”，旁觀者很容易看進荒唐，但是當時的全國人民都信以為真，引以為傲。幾乎所有位居高位、有頭有臉的人都加入吹捧，唯恐落後於人。比如錢學森還一本正經地發表了“科學論證”。中國社會就是這樣，大眾總是先恐後地順着權力信假相、說假話，卻很少有人敢於逆進權力探求真實，說真話。總體講，中國人尊重權力遠勝於尊重真理。

由於中美社會的不同特點，平民出身的留學生更應該留在美國，享受美國醫療體系的普惠；而特權家庭的孩子更應該回中國，既可以獲得優質的醫療服務，又可以與父母團圓。但是這幾個月以來我看到的正好相反。那些父母位居高位、經常出國，並且家在北京、上海、深圳等大城市的留學生，相對更願意留在美國應對疫情。大概因為這類家庭看得清世界大局，所以更信任美國。反而是那些來自內地中小城市，父母是小業主、基層公務員、或普通業務、技術幹部，家里沒有特權或關係的孩子，經常以為疫情中的美國很可怕，中國更安全，急着回家。也許在這樣的家庭里，思想更容易受國內宣傳的影響，讓他們看不懂中美兩個社會的深層區別。總體講，在美國的中國留學生中，回國躲避疫情的並不多。而且有趣的是，有些父母平時在網上高調愛國反美，在疫情期間卻毫不猶豫地讓自己的孩子留在西方、不要回國。

最後，我希望把這篇小文送給所有留學生家庭，願大家都平安度過疫情！
二零二零年四月十九日于美國家中

最近一段時間，中國的新冠病毒疫情有所緩解，世界其他地方的疫情加重。於是國內的親戚、朋友和同學們就開始聯係我，商量是否應該讓他們在國外留學的孩子回國躲避疫情。

其實這些熟人都屬於國內的精英層，有的本身就是資深的醫生。他們經常出國，對美、加、西歐等地很熟悉。疫情之前，他們都自然地覺得，西方國家遠比國內先進，包括醫療條件，所以孩子在國外他們很放心。但是最近國內媒體和網絡把西方疫情描述得很可怕，好像武漢發生過的情況在西方國家都發生了，而且比武漢更嚴重，尤其是作為世界第一強國的美國，新冠確診人數與死亡人數都遠比中國高。於是他們不由自主地疑問，難道美國的疫情比中國更危險、紐約比武漢更糟？本來對歐美很熟悉、很有信心的人也動搖了，不知所措。

我並沒有醫學背景。熟人們找我詢問意見，只是因為信得過我，覺得我在美國生活多年，並且也有孩子在上大學，還是在美國疫情較嚴重的地方，所以認為我應該瞭解美國的疫情。與這些家長交談了幾次之後，我發現他們的問題都類似，而且我的回答也逐漸定型。既然他們覺得我的話對他們有幫助，我就想寫出來，也許能幫助更多的人。在以下文字中，我主要對比中國和美國的情況，其他西方發達國家，比如加拿大、英國、德國等，與美國的情形大同小異。

中美在同一起跑線上

首先，新冠病毒對於全世界都是嶄新的，所以中國與美國大致處在同一起跑線上。到目前為止，兩國都沒有特效藥物或治療方法，也都在研究和實驗一些新藥，比如Remdesivir、氣隆等，但都還沒有成功。無論孩子在哪一國，都可能染上新冠病毒，都可能發展成重症、甚至死亡。所以在疫情期間，孩子無論在哪兒都有風險，都要特別小心。如果不幸真感染了，在目前狀況下只能靠自身免疫力抵擋病毒，不能指望醫藥的力量。醫療體系只是給予輔助性的服務，比如為你測試病毒、給你一張病床、監視你的病情、在狀況加重時為你提供呼吸機等。總之，在技術層面，孩子駐在中國或美國得到的醫療服務相差不多，中美都沒有決定性優勢。

兩國不一樣的地方在於，美國的醫療體系相對普惠，老百姓與達官貴人接受的服務差別不大。而在中國，一般人與高干或有關係的人相比，境遇天差地別。老百姓在平時也會看病難、醫院里一床難求，看不到專家、不受醫生重視等。有特權的人得到的服務則與美國比肩。中國的疫情爆發時，多地出現過醫療資源被擠兌，尤其在武漢，使得大量病人得不到醫療照顧，本來有生存希望的人也可能因此喪命。中文媒體和網絡盛傳，美國在疫情初期也有很多駭人聽聞的情況，比如紐約的新冠病人因為得不到床位而躺在醫院的走廊里、醫護人員因為缺乏防護設備而穿着垃圾袋工作、危重病人得不到急需的呼吸機等。但是後

來證明這些傳聞都是假的。即使在疫情最壞的時候，美國也沒有出現病人得不到正常醫療服務的情況。所以，出身於大陸內地老百姓家庭的留學生，如果不幸感染上病毒，在美國更可能得到正常的醫療照顧。但是如果孩子來自北京、上海等中心城市、家里有地位和關係，回國抗疫可能更好。因為這些大城市有良好的醫院和醫生，如果父母是高干或與醫院有特殊關係，孩子可能得到很好的醫療服務。

微信中曾傳說紐約市醫院里的情况，病人得不到床位，躺在醫院走廊的地板上。紐約殉職護士Kious Kelly。他與同事們在疫情期間穿着垃圾袋工作，曾被全世界各大媒體刊登。他死後，他的親友們曾呼籲全社會捐贈醫用防護設備。在微信上，很多人用他的故事做例子，聲稱美國醫院缺乏基本的防護設備。後來，他所在的醫院官方澄清，這張照片中的三個護士都穿戴着醫院提供的全套防護設備，醫院里也沒有出現過醫護人員沒有防護服可穿的情况。Kelly生前有嚴重的哮喘病，而新冠病毒對哮喘病人的危害極大。他的死疑似與他的哮喘有關。

微信上曾流傳說，紐約和美國很多地方嚴重缺乏呼吸機，危重病人因此面臨不必要的生命危險。在4月15日之後的這幾天里，美國疫情停止增長，社會緊張程度緩解。白宮疫情工作組在每天的記者招待會上總結說，即使在疫情最緊張的時候，美國也沒有出現新冠病人得不到正常醫治的情况，尤其是每一個需要呼吸機病人都得到了呼吸機。

中美的數據對比

與我聯繫的那些家長朋友們，正是因為看到這樣的數據，才開始懷疑美國的醫療體系，找我商量是否讓孩子趕緊回國。我覺得有兩個主要原因造成了違反常識的中美數據剪刀差，一是兩國的統計方式不同；二是中國出于政治動機故意造假。這兩個原因相互聯繫。中國採用目前的統計方式，背後的關鍵動力正就是政治考慮，而不是醫療要求。

關於統計方式的不同，首先，沒有測試就沒有確診。美國測試了大約400萬人口，遠遠多於世界上任何其他國家。中國沒有公佈確切的測試總數，但國際上普遍認為，中國的測試數量低於韓國。韓國測試了大約55萬人，中國的測試量應該低於55萬，而且很可能遠低於這個數，因為韓國一直堅持對國民測試，而中國早已停止了大規模測試。被測試的人口多，確診的人數自然就多。美國的總測試數比中國多了很多倍，很大程度上解釋了美國的確診數遠比中國高。另外，有做醫生的朋友講，國內的很多醫院已經不用測試盒了，轉而主要依靠透視辦法篩選病人。這樣確診的病人都是新冠感染已經發展到嚴重的肺炎階段，自然就排除了絕大多數輕症或無症狀新冠感染者，人為地大幅度降低了確診人數。

其次，關於死亡人數，美國廣義定義新冠死亡。如



果病毒感染對患者的死亡或急救有影響，就被計入新冠死亡。例如，在我居住的賓夕法尼亞州，一位老人在家裏摔倒、傷及大腦，在搶救時發現他已經感染病毒。他死後就被算作新冠死亡，因為醫生認為他的感染影響了搶救。而中國狹義定義新冠死亡。病人的感染轉化成新冠肺炎，肺炎再嚴重惡化，造成病人死亡，才算是新冠死亡。其實，在新冠病毒感染者中，只有很小一部分轉化成肺炎；在新冠患者患者里，又只有很小一部分嚴重到喪命。美國的醫生發現，在需要住院治療的新冠重症患者中，

從沒有被計入疫情統計。這樣的死亡，也只能算成普通肺炎死亡，不被計入新冠死亡。再者，疾控中心為了壓低新冠死亡率，選擇性地把測試盒發給疑似感染，但病症輕微的人，造成一段時間里雖然每天的確診人數和死亡人數都大幅上升，但是病死率永遠保持在2.1%的統計奇觀。疫情高峰過後，中央鼓勵全社會復工，於是各地的政府內部文件流出，顯示各級政府直接壓制、威脅醫療部門，不許後者上報或公開新的疫情。

小結
武漢和紐約的疫情有很高的可比性。兩者都是大城市，前者的人口密度比後者還高。武漢在去年12月初出現新冠死亡，到1月23日才封城，病毒有近兩個月的時間自由傳播。紐約在3月14日出現第一例新冠死亡，3月20日就全城開始居家防疫，中間只相隔一個星期。另外，武漢出現了醫療體系被大規模擠兌的情況，很多病人得不到正常醫治，這是最容易造成大規模死亡的情況。而紐約的醫療體系基本容納了所有正常的醫患需求。按理，武漢的疫情應該比紐約嚴重，但是公佈的數據正好相反，並且差距巨大。很容易看出來，武漢的疫情統計被嚴重扭曲。但是很多人還信以為真，並為武漢的防疫成果驕傲。這種情況很像大躍進時期的“畝產萬斤”，旁觀者很容易看進荒唐，但是當時的全國人民都信以為真，引以為傲。幾乎所有位居高位、有頭有臉的人都加入吹捧，唯恐落後於人。比如錢學森還一本正經地發表了“科學論證”。中國社會就是這樣，大眾總是先恐後地順着權力信假相、說假話，卻很少有人敢於逆進權力探求真實，說真話。總體講，中國人尊重權力遠勝於尊重真理。

由於中美社會的不同特點，平民出身的留學生更應該留在美國，享受美國醫療體系的普惠；而特權家庭的孩子更應該回中國，既可以獲得優質的醫療服務，又可以與父母團圓。但是這幾個月以來我看到的正好相反。那些父母位居高位、經常出國，並且家在北京、上海、深圳等大城市的留學生，相對更願意留在美國應對疫情。大概因為這類家庭看得清世界大局，所以更信任美國。反而是那些來自內地中小城市，父母是小業主、基層公務員、或普通業務、技術幹部，家里沒有特權或關係的孩子，經常以為疫情中的美國很可怕，中國更安全，急着回家。也許在這樣的家庭里，思想更容易受國內宣傳的影響，讓他們看不懂中美兩個社會的深層區別。總體講，在美國的中國留學生中，回國躲避疫情的並不多。而且有趣的是，有些父母平時在網上高調愛國反美，在疫情期間卻毫不猶豫地讓自己的孩子留在西方、不要回國。

最後，我希望把這篇小文送給所有留學生家庭，願大家都平安度過疫情！
二零二零年四月十九日于美國家中

關注美國歷年的流感統計數據。美國官方公佈，每年大約有5萬到10萬美國人死于流感。很多中國人被這個數字嚇住了，根本原因是他們不理解美國的統計方式。美國人並不比中國人更容易死于流感。實際上，我和熟悉的朋友們從中國來到美國，都感到美國的環境遠比中國清潔，大眾接種流感疫苗也遠比中國普遍。我們在美國感染流感的概率比在中國時低很多。那些“死于流感”的美國人，幾乎都死于流感與其他疾病的並發症。一般中國老百姓覺得“流感是小病，不死了”，甚至經常不區分流感與感冒。比如老年人在秋天得了流感，在冬天死于多器官衰竭或敗血症。中國人會覺得他的死因是多器官衰竭或敗血症，想不到歸咎于流感。但是在美國，他會被計入流感死亡。中國人習慣和接受了狹義的“因病死亡”概念。按照這樣的標準，流感在美國也一樣“不死了”。

關於政治力量影響統計數據，這在中國是常態，人人都知道。但是具體細節是機密，老百姓無從知曉。我能看到的都是公開的部分，最多算是冰山一角。比如在疫情期間，“中央應對疫情工作領導小組”負責統籌全國抗疫。其人員組成偏重“維穩”，完全排除了醫生或醫療系統的人員。在“維穩壓倒醫療”的政治大氣候里，武漢政府在疫情高峰時把測試盒的發放權從醫院和醫生手里回收給疾控中心。疾控中心是行政部門，最高原則當然是對上級效忠，而不是救死扶傷。他們控制測試盒發放總量，以及發放給誰。有記者報道，很多病人的新冠感染症狀明顯、病情嚴重、甚至死了，也沒有得到測試盒，所以

華人作家陶臻 - 大疫之年見大愛 寫在母親節

祝全體華人華僑婦女母親節快樂!



號起,在近兩個月的時間里,先後給外地的舊金山、紐約和本地的 10 多個醫院和醫生點,4 個警察局和 3 個養老院、一個退伍軍人醫院、一個藥房和社會義工送口罩共出征 30 多批次,70 余人次。這些義工幾乎全是女性,都是母親。無獨有偶,在其它捐款捐物的義工團隊同樣如此。女性義工已經成爲了我們社區送口罩上門的主體。這支走遍大街小巷的英姿颯爽的紅色娘子軍團,頂風冒險,逆行而上,多次披掛出征,送口罩上門,已成爲了鳳凰城地區一道靚麗的風景線,被譽爲暢通無阻的

英姿颯爽的巾幗英雄運輸隊!

母親節快樂!

從十月懷胎到胎兒娩出,母親遭受了生理上的煎熬,甚至是面臨生死的“鬼門關”。孩子從嬰兒到長大成人成家,母親更是竭盡所能地全心全意的無私付出,用心血,用汗水一點一滴地澆灌幼苗成才。媽媽付出的愛是人間最深切的愛,最偉大的愛。這就是人間之大愛,就是母親的愛!我們游子常常唸道鄉愁,其中一個最重要的因緣那就是媽媽的味道。有媽才有家,媽在家就在!媽媽大愛的一個最本質的表現就是善良,善良是同情心的核心。同情心是完整人格構成的重要組成部分,也是人間非常寶貴的一種情感。維係家庭要有同情心,在世界裏

裏衆生的人海里,只有相互同情、相互關心,我們賴以生存的社會才會充滿溫馨和關愛。大疫面前更需要同情心。我們的母親們在大疫之年們所表現出來的正義和仁慈,由此而生的責任和使命,有目共睹、譽滿社區。正因爲我們這些母親們心中有人,心中有情,心中有愛,這些平凡人才能在不平凡的年月里的譜寫出的、唱響了不平凡的人間大愛之歌!在母親節到來之際,祝各位母親,各位抗疫巾幗英雄快樂,感謝你們用母親的大愛、靚麗的英姿和母親般的擔當,爲抗疫加油打氣,爲華人添光加彩!我常想,如果我們人人都有母親般的大愛和胸懷,都有母親那樣的正義和仁慈,都有母親這樣的責任感和使命感,我們的社區,我們的世界將會變成多么美好的人間!

天使在人間我們的婦女志願者在亞利桑那州抗行行動中頂起了半邊天

- * 世界上的一切光榮和驕傲,都來自母親。——高爾基
- * 母愛是一種巨大的火焰。——羅曼·羅蘭
- * 世界上有一種最美麗的聲音,那便是母親的呼喚。——但丁
- * 慈母的胳膊是慈愛構成的,孩子睡在里面怎能不甜?——雨果
- * 人的嘴唇所能發出的最甜美的字眼,就是母親,最美好的呼喚,就是“媽媽”。——紀伯倫
- * 母愛是世間最偉大的力量。——米爾
- * 成功的時候,誰都是朋友。但只有母親——她是失敗時的伴侶。——鄭振鐸

大疫之年見大愛 HAPPY MOTHER'S DAY

——寫在母親節
鳳凰城陶臻

在病毒肆虐,居家隔離,世界遭災的今天,紀念母親節和勞動婦女節意義非凡。近幾年來,我們社區連續發生了支援梁警官行動,保護鳳凰城中國文化中心的三次大行動,多次捐款接龍和目前的支援家鄉武漢、支援家園鳳凰城的捐款捐物的抗疫戰鬥。一個可喜的現象就是我們的女性朋友,我們的母親們成爲了參加活動的多數和主體。這不是只一時一次的偶然,而是形成了規模,成爲了規律。這有其理所當然的深刻的原由。母親節是一個爲感謝母親而慶祝的節日。母親,是人類最偉大的女性;母愛是人間最無私的大愛!在這次抗疫的鬥爭中,我們的巾幗志願者頂起了大半個天。我們亞利桑那華人慈善愛心義工團隊從 3 月 18

孩子,我將用春天,擁抱你的歸來

Original 李佳 母親節快樂

在這場嚴重新冠病毒感染傳播中,我的女兒在華盛頓 DC 一所醫院 ICU 工作,她面臨着巨大的挑戰與心理壓力。作爲母親的我,那顆牽挂女兒的心難以用語言來形容!一次次電話沒人接聽!一次次留言看不到回音!這一切讓我不得安寧,心如刀割。於是我就拿筆與紙說話,寫下這首散文詩並編制爲視頻。獻給所有牽挂孩子的母親們! 李佳

向着疫區,向着醫院,向着那一個個被淪陷的陣地義無反顧,一往無前

三、
終於,你發來了照片
作爲母親,想看清你的臉,
想盯住你的眼睛
可是,可是看到的,
看到的是你裹在防護服里的身軀
那一刻,母親的淚咽進了心里。我不想
我不想讓你看到我的軟弱,兒女情長
我更不想,流出的淚水,紛擾你的勇敢,堅定
媽媽在擦拭,擦拭我的擔憂,那顫抖的心

四、
此刻,你正在華盛頓 D.C
你不怕躲在暗處的敵人,
你說有偉大的英靈護佑
你堅信:這座偉大的城市,這個偉大的國家
會把永不屈服的力量,
加持在你弱小的肩上
你說你是一個人,
因爲人類就是一個人

一、
已是春的季节
卻萬物蕭瑟,猶如凜冬
已是百花齊放的節點
卻聽不見歡笑。空城,空巷
你打來電話,那么急促,那么憂慮
病毒已經洶涌擴散,
疫情已成爲吞噬人類的敵情
恐懼! 恐懼! 恐懼!

二、
戰爭已至,這是一場人類與病毒的戰爭
而你,卻逆向而行,那么執着,那么堅定
一切都是未知,兇殘如無差別的掠殺
而你,從柔弱的身軀中爆發出堅毅的能量

你說你不是一個人,
因爲人類跨越種族、信仰、語言
媽媽知道:你是千千萬萬人類大軍中的一員
媽媽知道:人類團結的力量,
就會排山倒海,直至戰勝病毒
媽媽期盼,期盼凱旋那一天,
我將讓春天,在心中重啓
用我的春天,用人類的春天,
擁抱你——我的寶貝,我的女兒歸來
到那時,我將彈上琵琶曲,用中國的旋律
和着美利堅的春光,爲你洗塵

作者李佳
簡介:
1988 年離開北京中國評劇院琵琶演奏員職位,移居美國印第安納州。三個孩子的媽媽和姥姥。



Sunflower Chinese Restaurant & Lounge

花新飯店

歷史悠久 環境優雅
菜肴精美 口味正宗
服務周到 有口皆碑

生猛海鮮

各種點心

祝福廣大朋友 健康平安快樂!

七天供應 週末推車任選 一至五點菜單 走遍哥城獨此一家 供應早點

所有外賣九折優惠!

本店開業三十年,是您品嚐家鄉風味菜的好去處

Tel: (614) 764-7888
Fax: (614) 889-8826
7370 Sawmill Road. Sawmill Center, Columbus, Ohio 43235

營業時間
週一至四 早 11:30-晚 11:00
週五、六早 11:30-晚 12:00
週日:中午 12:00 - 晚 10:00

疫情致工作變動或影響居留持H1B簽證者應注意

據美國《世界日報》報道,新冠肺炎疫情在美國肆虐,很多公司被迫裁員、減薪或減少工時節省開支。但是對於持有H1B簽證的外籍勞工,如果失業或職務和薪資面臨調整,都可能影響其在美國居留的合法身份。

對此,律師建議相關人員如遇到上述情況,應儘快轉換簽證調整身份。正在申請綠卡的H1B簽證持有者,或可以將綠卡申請帶到下一個公司繼續進行。

洛杉磯移民律師 Danny Chen 解釋,特殊時期雇主調整人事,一旦裁員或部分調整,必須承諾與當初僱用非美籍H1B申請人遞交的文件要求一致,包括每周的工時數、職務以及收入不能低於勞工局及移民局規定的最低薪資要求等。即使全職變兼職、薪資調整,也需要告知移民局。假如原來薪資水平剛好是移民局可接受的底線,一旦減薪將不符合基本薪資規定,很有可能調整申請時被移民局拒絕。

Danny Chen 表示,特朗普政府執政以來,每一個外籍勞工案件都要重新審核。原本被批准的H1B案件,同樣的申請人及工作職務,經調整後重新申請會有很大風險,甚至可能被拒簽。因此,持有H1B的僱員雖然繼續服務於同一家公司,但無意間的改變可能導致申請被拒。嚴格講,在法律層面就失去了合法居留身份。

如果面臨失業或工作改變,律師建議相關人員儘快轉換身份,申請學生簽證或B1、B2旅行簽證等。有一些短期內開課的學校,開設每月或每六周開始的新課程,方便隨時註冊轉為F1學生身份。

較B類旅行簽證,學生身份更有優勢。正規學校的學習課程,只要報名上課就可以獲得I-20簽證,批准成功率比較高,可以先解燃眉之急。而從H1B轉F1學生簽證,這類申請可以優先入學。但B類旅行簽證遞交審批可能長達四到五個月,即使批下來,只剩不多的時間合法居留美國(B1/B2旅遊簽證或僅六個月有效期)。

持有H1B工作簽證的員工,如果其綠卡申請已經進行中,假如被原雇主裁員是否可以繼續申請綠卡呢?

律師解釋,需要看其綠卡申請流程處於什麼階段。假如申請僱員可以將其優先日期帶到下一個公司,下一個雇主也願意辦理,應該可以保留之前的綠卡申請時間點,即H1B僱員綠卡申請案I-140已獲批准(加180天),可以把綠卡案件帶到下一家公司繼續完成申請。

但如果綠卡申請I-140批准前(加180天)被原雇主裁員,原雇主不能繼續為H1B僱員辦理,等於前功盡棄。所以最好的選擇還是暫時轉F1學生身份。如有可能與雇主達成共識,以學生CPP實習的方式再回去為雇主工作這樣雇主減少薪資壓力,就有可能願意繼續保留其綠卡申請。

但Danny Chen也強調,PPP實習不可以濫用,需要實習的職務需要與當下學習的專業相關,符合申請的基本要求。(尚穎)

更多美國人重返工作崗位 擔憂出現第二波疫情

路透社特律5月11日-美國密西根州的工人周一開始返回組裝線,汽車業展開重啟工作,不過隨着美國各地放寬封鎖舉措,也引發對第二波疫情的擔憂。

在數百萬失業、經濟活動受創的情況下,美國各州正在結束3、4月為了阻止疫情擴散而實施的嚴格封鎖措施。

密西根州一些汽車配套供應商周一重新開啓,讓維持生產必需的最少量工人返崗,為5月18日恢復汽車生產做準備。密西根州為美國中西部工業州,受到疫情與後續經濟影響的嚴重衝擊。

底特律三大汽車製造商--通用汽車(GM),福特汽車(F.N)與菲亞特克萊斯勒汽車(FCHA.MI)已表示,他們計劃於5月18日恢復北美工廠的汽車生產。

汽車業佔美國經濟產出的6%,雇傭了逾83.5萬名美國人。墨西哥政府料將于本周

宣佈其汽車業計劃,墨西哥是北美汽車生產鏈的另一個重要環節。

據路透社統計,自1月20日以來,新冠疫情共造成逾8萬人死亡,逾134萬人確診感染。密西根州有超過4,500死亡病例,是美國50個州中死亡人數第四多的州。

在另一個工業重地俄亥俄州,絕大多數零售商店可以在周二開始為顧客提供服務。

就連美國新冠危機的震中紐約州,也將在本周末放鬆大紐約市以外部分地區的社交距離措施。

紐約州分階段開放

紐約州州長庫莫(Andrew Cuomo)表示,他預計,他的居家令在5月15日到期後,該州的幾個地區最早將於本周末開始分階段恢復開放。

庫莫在記者會上表示,某些低風險的企業和活動,像是造景,網球場和露天汽車電影

院將開業。他說,我們扭轉了美國最糟糕的局勢。

紐約州的鄉下地區將率先開始脫離全州範圍的封鎖。但紐約市及其郊區仍必須清除一些艱巨的障礙,包括為其地區地鐵和通勤鐵路系統制定安全計劃。

紐約市長白思豪(Bill de Blasio)表示,對非必要業務的限制可能在下個月放寬。

在愈來愈大的經濟壓力下,幾乎所有50個州都已開始放寬對日常業務和社交生活的限制。

美國總統特朗普一直在推動經濟重啓,這被認為是他在11月3日大選能否連任的關鍵。

公共衛生專家警告,如果沒有準備好擴大檢測和其他預防措施,太重重啓有可能加劇疫情復發。民調顯示,大多數美國人對此也表示擔憂。(完)

31州部分解除禁專警告:重啓太快有前車之鑒

在川普總統大力推動之下,在11日將有至少31個州部分解除防疫禁令;不過公衛專家也再度警告,重啓的速度太快並不安全,可能不是明智之舉。

全圖為包括紐約市在內的紐約州要15日以後才分階段解封,曼哈頓大街上車仍然稀少。

愛默生大學(Emory University)全球公衛和流行病學助理教授本納奇克(Bob Bednarczyk),就舉日本北海道為例;雖然一開始新冠肺炎控制得當,但太快放寬限制的结果,就是確診數再度湧現,26天後再度實施封城。

率先重啓的喬治亞州放寬限制的商家,包括人與人近距離接觸的理髮店和指甲美容,但近兩周確診數卻沒有顯著下降。本納奇克說:“但現在看起來,其實根本沒達到高峰過。”

約翰霍普金斯大學流行病學者凱特琳·瑞弗斯(Caitlin Rivers)也告知眾院撥款委員會,沒有一州確實

達到14天確診下降、有能力追蹤感染源、提供醫護人員防護裝備、能妥善照顧病患和足夠快篩等重啓標準。

瑞弗斯說:“現在是抗疫的關鍵時刻,卻因為自滿讓每天犧牲2000條人命,這原本是能避免的。這樣的自滿,讓醫護人員沒有足夠防護裝備,安全地照顧病患;缺乏警覺心,讓我們重蹈覆轍,成為疫情最嚴重的國家。”

根據華盛頓大學統計若放寬限制,8月4日前新冠肺炎死亡數將上看13萬5000人,比上一個統計模型的預測多上一倍。

圖為德州達拉斯市居民上街抗議居家避疫禁令

喬治亞州卡爾布郡(DeKalb County)公衛主任珊·福特(Sandra Ford)表示:“放寬限制不代表當你可以像2月一樣到處。我們的訊息很簡單,現在所謂的正常生活,是一套新的模式。”

長期的醫療資源差距,造成非裔族裔有更高比例人口死于新冠肺炎。福特希望趁著疫情期間,解決系統性問題,建構感染追蹤系統。藉著以各地郵遞區號標示確診人數,強化重創地區的檢測能量,同時提供心理健康、家暴諮詢與薪資保護貸款計畫等資訊。

而在德州雖然州長艾伯特(Greg Abbott)日前宣佈重啓進入第二階段,雖然各地疫情不同,但地方政府只能配合。例如在達拉斯郡,疫情不但沒有趨緩,確診人數反而更多。

福奇提出嚴重警告:過早重啓將面臨不必要死亡

據《赫芬頓郵報》報道,美國傳染病專家安東尼·福奇醫生計劃12日警告美國議員,如果美國重新開放的太早,將面臨“不必要的痛苦和死亡”。

“我希望明天向參議院(衛生、教育和養老金)委員會傳達的主要信息是過早開放美國的危險。”福奇11日晚間在給《紐約(專題)時報》的郵件中寫道,“如果我們取消檢查……那么我們就是冒著在全國範圍內引發多次疫情爆發的危險。”

他補充說,自新冠肺炎大流行以來,過早重新開放“實際上將使我們很難回到正常狀態”。這是福奇自美國3月份宣佈進入全國緊急狀態以來,首次向衛生委員會的議員作證。

11日,福奇發表的評論和美國總統特朗普(專題)以及一些共和黨議員的觀點截然不同。特朗普曾為州政府放鬆居家隔離政策而歡呼雀躍,儘管這些州沒有達到白宮發佈的名為“再次開放美國”的三階段計劃中規定的指導方針。

同時,美國各地的感染病例持續上升。現在,美國已有130萬人感染新冠肺炎,並已有80000多人死于該病。

由於美國首當其衝受到新冠肺炎的威脅,福奇發出警告,除非採取一系列安全措施並且將感染數量穩定下來,否則一旦美國恢復正常,將會造成災難性後果。

在與被診斷出感染新冠肺炎的白宮工作人員接觸後,福奇醫生本人正處於“居家隔離”狀態。福奇還警告稱,即使特朗普暗示沒有疫苗,病毒也可能會消失。

State Farm Jonathan Yu 辦公室
一站式的服務,省心又省錢
State Farm提供各種保險的一站式服務,讓您省時省心更省錢,如果您把汽車和房子一起投保,State Farm,就可平均節省\$761保費!

M&M 律師和會計師事務所
168 Dorchester Square, Suite 207, Westerville OH 43081
唐鳴, 移民及稅法律師
Mary Sun, CPA 註冊會計師

注冊會計師事務所 National Tax and Accounting Inc
公司地址: 92 Northwoods Blvd, STE A, Columbus, OH 43235
成立於1999年,具有豐富的稅務和會計經驗,人力資源雄厚,價格合理。

李侑真 Jane Y. Lee 國語,英語
移民和商業法律師 Immigration & Business Lawyer
614-452-4915 Cell Call to Schedule an Appointment

哥倫布綜合醫療中心 Columbus Center for Integrative Medicine
地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235
內科 婦女保健 家庭科 移民體檢 中醫 針灸 推拿 理療

OwnerLand REALTY
Award Winning REALTOR
房屋買賣 地產投資 免費諮詢 服務周到
15年以上全職資深房地產經紀經驗

新冠或致兒童多系統炎癥綜合癥 兒醫吁各界重視

新冠疫情爆發以來，一直被認為對兒童造成的威脅較小。但近兩三周以來，紐約州有73名兒童被診斷患有與新冠有關的“兒童多系統炎癥綜合癥(pediatric multisystem inflammatory syndrome)”，近日還有一名5歲的男童死于新冠相關的並發症。多位兒科醫生提醒，政府、學校及家長應當對此提高警惕，一旦發現相關症狀應及時與兒科醫生聯繫，儘早讓孩子接受治療，避免耽誤病情。

布碌崙仁愛診所兒科醫生王朝暉、法拉盛兒科醫生、法拉盛醫院兒童急診科主治醫生、紐約長老會醫院康乃爾醫學院主治醫生劉箏均指出，目前，美國18歲以下的兒童新冠患者佔總新冠患者的2%，較成人來說受影響較小。

而根據美國疾控中心發佈的中國對超過2000名兒童新冠患者的初步研究，4%的兒童患者無症狀；51%的兒童患者呈現發燒、疲勞、咳嗽、肌肉疼痛的輕微症狀；39%的兒童患者出現肺部感染等中度症狀；5%的兒童患者呈現呼吸困難、缺氧等重度症狀；0.6%的兒童

患者出現急性呼吸窘迫綜合癥、多器官功能障礙等危重症狀。**免疫系統是一把雙刃劍**

近兩三周以來，全世界突增超過100例兒童多系統炎癥綜合癥患者，其中包括類似罕見病川崎症臨床表現的患者，該問題值得警惕。川崎症徵候包括連續多日發燒、雙眼紅腫、頸部淋巴腺腫脹、出疹及手腳脫皮等等。

劉箏表示，醫學界正在研究該類兒童患者與新冠病毒的聯繫，兒童多系統炎癥綜合癥有可能是感染新冠病毒後引發的免疫系統的反



川崎症臨床表現的患者年齡跨度則較大，從2歲到20歲都有，目前很難預測什麼樣的兒童患者更有可能出現多系統炎癥綜合癥。劉箏舉例稱，曾有一名8歲男孩出現過多

應。王朝暉解釋稱，免疫系統是一把雙刃劍。當它適當工作時，發揮的就是殺死病毒的防禦功能，而一旦過度反應，則會成爲殺死病毒及人體自身健康細胞的殺傷性武器。劉箏指出，通常川崎症患者是2歲以下的兒童，而與新冠有關的類似

天高熱、腹瀉的症狀，醫生指示在家休養。但幾天後出現短暫癱瘓、心臟驟停的情況，其父母在爲他立刻進行心臟復甦搶救後，撥打911將其送往急診室，最後被搶救成功。而該名男童此前四次接受新冠核酸檢測均呈陰性，在抗體檢測時卻呈陽性，證明他此前感染過新冠病毒。

因此，王朝暉和劉箏建議，如果家長髮現孩子出現高燒多日不退(4到5天)、全身皮疹、手腳腫脹、腹瀉腹痛、嘔吐、食慾不振、乏力等異常情況，應當儘快通過遠程醫療聯繫兒科醫生，聽從專業人士的指導，避免耽誤病情。但不要盲目前往急診室，防止增加急診室負擔和交叉感染。

劉箏也表示，疫情發生後，許多孩子的常規疫苗注射也受到影響，而這一點家長應當重視，“除了新冠，還有很多其他傳染病可能會引發健康問題和嚴重後果，家長應當儘量讓孩子按時接種疫苗，減少不必要的健康風險。”此外，她還提醒家長們關注孩子的心理健康，注意孩子是否有抑鬱症、自殺等傾向。

水果爛了沒爛的部分到底能不能吃

對於爛的水果，先找出水果爛的原因，到底是磕碰引起的損傷，還是微生物入侵引起的霉變，需具體問題具體分析。一般水果損壞分爲三類，一類是低溫所引起的凍傷，另一類是磕碰所引起的機械性損傷，還有一類是微生物侵入所引起的霉變腐爛。爛的種類不一樣，需區分對待看看到底能不能吃。

1、凍傷的水果

很多人習慣把水果放在冰箱中，香蕉放在冰箱後就如冰棍一般。這種香蕉只是被凍傷了，是細胞損傷的結果，只要沒有發生霉變就可以吃，只是口感差一點。

2、碰傷的水果

在採摘或運輸過程中水果難免會磕磕碰碰，這屬於機械性損傷。雖然外觀不美觀，但可正常吃。磕碰只是細胞發生了破損，細胞質溢出，部分多酚類物質會轉化成深色的醌類物質，導致局部顏色變深。磕碰後的水果需儘快吃，以免讓細菌入侵。

3、霉變的水果

霉變的水果整個都不能吃，因爲霉菌具有很強的生命力。肉眼看到的霉菌只是成

分，周圍已經有很多肉眼所看不到的霉菌。另外霉菌產生毒素會在食物中快速擴散，人們難以估算擴散的範圍。即使把水果爛掉的部分削去，剩餘的部分已經通過果汁傳入了細菌代謝物，甚至有微生物已經繁殖。含有的霉菌會使得細胞突變而致癌。爲了自身安全，霉變的水果不管有多昂貴都必須整個扔掉。

溫馨提示

平時要儲存好水果，冷藏的水果不要洗，先用紙袋包住，防止水分蒸發。沒有紙袋可用塑料袋代替，在塑料袋上扎幾個小孔，具有通氣作用，防止水果蒸發水分成爲微生物滋生的環境。每種水果適宜保存溫度和保質期是不一樣的，家用冰箱的儲存溫度在3~6℃，若此溫度不是最適溫度的話，可能會縮短水果保質期。因此買回來的水果需儘快吃完，不能超過一星期。一些熱帶水果如香蕉、菠蘿、芒果和木瓜等，不能放入冰箱，放在室溫陰涼處儲存即可。若儲存溫度過低會使得果皮凹陷或產生斑點。



爲什么很多人牙齒參差不齊？原因是和吃食物太軟有關！

牙齒是人體最硬的器官，除擔負咀嚼、咀嚼等功能外，還對維持面部外形美觀和輔助發音具有重要作用，用一側牙齒咀嚼食物的人就會變得臉部歪斜，而老人牙齒掉光以後，臉頰肌肉都會塌陷下來，十分顯老。

很多人對於一口參差不齊的牙齒感到十分煩惱，而在大多數人的感覺里，日本的女性比較嬌小，長相甜美，但卻有很多人牙齒都參差不齊。其實，牙齒的參差不齊與飲食關聯很大。一般來說，嬰兒在出生後4個月，牙齦就已經發育到一定程度，可以開始嘗試咀嚼半固體甚至固體的食物。

在兒童乳牙長出來以後，最好吃一些膳食纖維方法的水果、玉米、胡蘿蔔等有一定硬度的食物，這樣可以促進牙床、頷骨與面骨的發育。

適度的咀嚼可以幫助孩子促使乳牙脫落，長出更堅硬的牙齒，對換牙的時期來說是十分重要的。

而日本人的飲食多是米飯、海魚、豆腐一類的食物，共同特點就是都很軟，長期吃非常軟的食物，人的下頷骨得不到鍛煉，長得很窄，牙弓相對來說更短，但是牙齒不會減少。同樣數量的牙齒長在更窄的牙弓上，就會變得擁擠，所以牙齒就長得參差不齊。

隨着生活條件變好，現代人的飲食越來



越精細，水果要榨成果汁比較好喝，主食也都採用精白米白麵來做，許多食物爲了方便都進行了精細的加工，這使我們的下頷骨得不到鍛煉，對於小孩子來說更是如此，所以現代人的牙齒參差不齊的越來越多。

而牙齒排列不齊還會影響到牙齒的清潔，因爲造成了許多的死角，讓牙刷難以接觸到，長此以往，牙垢堆積在牙縫中，就會造成細菌滋生繁殖，產生齲齒。

如果對牙齒健康的關注度不高，等到牙齒開始不舒服了，就已經無法挽回了。所以建議大家如果家里有孩子，應該讓他們適度地咀嚼一些膳食纖維豐富的食物，而且要注意養成良好的清潔習慣，不僅要清理看得見的部分，而且要充分清潔牙齒背面、牙齒縫隙等部位。

紅酒養生 或許是一場 100%的騙局

“喝紅酒助眠、喝紅酒防癌、抗氧化、喝紅酒降血糖、軟化血管……”

這些“紅酒養生”的說法讓很多人深信不疑，但其實這只是一場精心策劃的營銷騙局！**紅酒養生，其實是一場100%的營銷騙局！**

“紅酒養生”真的有这么神奇嗎？這還要從紅酒風靡全球的起源說起。

從上世紀八九十年代，那時的美國人深受冠心病困擾，認爲只有遠離煙草、酒精以及高脂、高熱量食物才可防冠心病。一度含有酒精飲料在美國成爲可怕的飲料。

同時上世紀90年代，歐洲許多國家的年輕人更喜愛啤酒，豐富的泡沫、清爽的口感、麥芽的香氣、便宜的價格...這些都讓葡萄酒銷量大幅下降。整個葡萄酒產業都處於一個“不景氣”的狀態。

不過，人的一生有很多的轉折點，而紅酒的轉折點就是“法蘭西悖論(French Paradox)”。爲了挽救整個傳統紅酒產業，這個爲了營銷做出的養生騙局，便產生了。

一場“法蘭西悖論”的營銷大大促進了葡萄酒的發展，挽救了整個葡萄酒產業的頹勢。

1819年有個叫賽木耳·布萊爾的愛爾蘭醫生發現，法國人的生活習慣與氣候條件不比愛爾蘭好許多，但法國人患心絞痛的人數比例低於愛爾蘭。但當時這份超前的報告當時並未引起學術界的重視。

直到1990年，美國《健康》雜誌記者Edward Donnick 說法國人喜歡喝葡萄酒，使得他們的心血管疾病遠遠低於美國人。這時紅酒開始藉助這一理論“洗白”。

直到1991年，美國CBS電視台一檔名爲“60分鐘事實雜誌”的節目報道了這一實驗結果，正式將紅酒之前的形象徹底“改頭換面”。這個法國衛生研究院的理論卻成了美國人飲用葡萄酒的理論，而此後這一“法蘭西悖論”傳

遍全球，進入中國。

細思極恐的是，法國一直是世界上最大葡萄酒生產國和出口國之一。

隨後已經有專家發現，所謂的“法國人膽固醇攝入量高”“冠心病致死率低”，也只是用統計手段造成的假象。一項注重養生的中國人，毫無意外掉進了這個100%精心策劃的騙局。

所以說，從一開始，紅酒養生，或許只是源于一場精心佈置的營銷話術。**紅酒的養生功效，其實都是騙你的！**

1.紅酒助眠——反而容易失眠！

很多人認爲睡前喝點紅酒，能夠助眠。其實這就是騙你的。

此前，一項發表在《醫學互聯網研究》(JMIR Mental Health)雜誌上的研究表明：只要兩杯酒就可以降低人們將近40%的睡眠質量。

這項研究針對年齡在18~65歲之間的4098名成年人分析發現，如果過量飲酒，即女性一晚上喝兩杯酒，男性一晚上喝三杯酒，就會減少人們39.2%的閉眼時間；如果適度飲酒，即男性一天兩杯酒和女性一天一杯酒，也會降低24%的睡眠質量。

“睡眠問題，用飲酒的方式助眠就不是一個正確的方式！”北京朝陽醫院睡眠呼吸中心主任郭分恆教授在介紹健康時報採訪時介紹，

酒精進入人體後，先是引起中樞神經興奮，隨着酒精濃度的升高，又會使中樞神經受到抑制而產生困意、昏昏欲睡，很多人認爲這就達到“助眠”效果了。事實上，這是中樞神經受損害的一種表現，它破壞了神經系統興奮與抑制的平衡，對人有害無益。

酒後引起的睡眠與正常生理性入睡是完全不同的。酒精雖然有一定的鎮靜催眠作用，但持續時間比較短暫，大約3~4個小時睡眠便會消失，酒精的催眠效應消失後，身體就會出現心跳加快、呼吸急促等交感神經興奮的症狀，這時人們反而容易驚醒，甚至失眠。這也解釋了爲什么很多人喝酒後半夜會醒來的原因。

另外，飲酒後看似睡着了，其實這時大腦並沒有真正的休息，因此，人們在酒後醒來時，往往更會感到頭昏腦漲、白天沒精神等

不適症狀。**2.紅酒防癌——有酒精就存在致癌風險！**

任何度數、酒量的飲酒，都不能夠防癌，反而致癌。

世衛組織已經將酒精飲料納入一級致癌物，也不建議將飲酒作爲一種保健方式。WHO下屬的國際癌症研究機構(IARC)早在2010年就指出，攝入酒精類飲料會增加罹患肝癌、食道癌、乳腺癌等癌症的風險。

2018年英國醫學雜誌《柳葉刀》更是發表過多篇論文，認爲任何飲酒行爲都會給人帶來健康隱患，而最安全的飲酒量則是0。同時酒精會增加人動脈硬化、胃和肝損傷、心律失常的風險，這是被證實認可的。

北京協和醫院臨床營養科于康教授認爲，一直以來“適量飲酒有益健康”的說法都沒有足夠的科學依據，營養學界也倡導對健康最佳的選擇就是不喝酒。

也就是說，酒喝得越少越好，更不用說用紅酒保健了，不喝酒就是保健了。

3.紅酒抗氧化——幾乎等同于無！

葡萄中蘊含的酚類物質，包括原花青素等，特別是由紅酒而走紅的“白藜蘆醇”，被認爲是有效的抗氧化物，能幫人保持青春容顏。

號稱“抗氧化”的多酚類物質，但其實效果甚微，幾乎等同于無！

首先，靠紅酒里的花青素、白藜蘆醇抗氧化，且不論目前多酚類物質抗氧化的研究大多集中在細胞與動物實驗，無法直接推導到人。

就算有效，一杯紅酒中蘊含的量，實在是微不足道。舉個例子，一個68kg的成年人，要達到有效的劑量水平每天需喝750~1500瓶紅酒。就算有人真的能每天喝这么多瓶紅酒，那么他可能不是“大叔變鮮肉”，而是罹患肝癌。

說到這裏就不得不提一位名叫達斯(Dipak Kumar Das)的學者，在幾十年間發表了大量白藜蘆醇的文章。

可在2012年，他因爲學術造假被撤職，論文也被撤銷。目前在許多網站看到的營銷文章，都有可能是這位學者的所謂“研究成果”。

抗氧化、抗糖，也都沒有研究能夠明確證明，對人體有效果。最後，至於喝紅酒降血糖、軟化血管，這些更是紅酒商抓住人們鍾愛養生的心理罷了。記住，不管是什麼酒，還是少喝爲妙！



不知你是否發現,人的年齡越大,所承受的壓力和責任就越大,但能與人訴的苦、言的累,卻越來越少。

記得網上曾有個問題:成年人說過最多的謊話是什麼?一個高費的回答只有簡單三個字:我沒事。

工作中,遇到棘手的事,正感到無能無力時,同事出于禮貌地關心,你常常強裝鎮定地回道“我沒事”。

生活中,遇到無法跨過的難、無法邁過的坎時,朋友問你是否需要幫助,你常常咬緊牙關回道“我沒事”。

感情中,遇到巨大的傷害甚至背叛時,身邊的人都問你怎麼了,你也只雲淡風輕地回道“我沒事”。

有一句話說:“成年,就是把哭聲調成靜音



有一種成熟叫 有事自己扛

你是否有這樣的體會,有時當你遇到困難,心里感到很委屈很痛苦時,即便向他人訴說也無濟于事。

因為,每個人都

有自己的不容易。當你覺得任務很重、壓力很大時,別人也只能幫得了你一時,卻幫不了你一世。

當你覺得心情不好、狀態很差時,別人也只能給你幾句寬慰,想要從煩惱中真正解脫出來,還是要靠自己。

當你感到前途一片迷茫和困惑時,別人或許可以給你建議和指引,但路還是要靠自己走,生活還是要靠自己過。

有時,我們之所以說“沒事”,並不是敷衍和搪塞,而是不想給他人添麻煩;有時,我們之所

以說“沒事”,並不是真的沒事,而是知道有事也需要自己扛;有時,我們之所以說“沒事”,並不是一種隔閡和疏遠,而是不想去推卸本就屬於自己的責任。

一個人的成熟,有時並不體現在能做成什麼樣的大事、取得什麼樣的成績。當我們學會了默默承擔,其實也是一種成熟。大概許多人都曾被生活暴擊過,大概每個人都曾有感到疲憊的時刻,甚至也需要面對諸多的無可奈何和無能無力。

或許我們都曾想過卸下包袱,也曾想過就此放棄,或者曾奢望有人幫我們度過此劫。

也許在一些小事上,會有人給你提供力所能及的關心、照顧和幫助,但在一些大事上,卻需要你自己去做取捨和選擇。

一個人想要成長,就不可能總是走平坦的路,過舒適的生活。強大,常常需要浴火重生、百煉成鋼。

我知道,你也有許多感到絕望、崩潰甚至撐不下去的時刻,但當你學會不斷調整和治愈自己,就能不斷前行。

“生活不可能像你想象的那么好,但也不會像你想象的那么糟。”一個人真正的成熟,不僅要學會說“我沒事”,也要有真正的底氣和資本,真正地去扛事。

你我共勉。(作者:李思圓)

完美的預設



假如你正乘坐航班從法蘭克福飛往紐約,那你覺得這班飛機有多長時間是行駛在航線上的呢?正確答案是:從來沒有。如果你坐在靠窗的位置,只要掃視一下機翼邊緣,便能觀察到副翼的躁動——副翼就是用來不斷修正航線的。自動駕駛系統每秒都會數千次計算飛機實際航線和預設航線間的偏差,然後將校正的指令傳導到副翼。

我常常駕駛一架無自動飛行系統的小飛機消遣時光,此時,進行微小修正任務的便是我的雙手。只要我放開操縱杆一秒鐘,飛機便會偏移航線。你在開車的時候也會有這樣的經驗:即便在筆直的高速公路上,雙手也不能離開方向盤,否則你將會偏離行駛路線並面臨出事的危險。

生活的運轉方式同飛機和汽車的一樣,儘管我們更希望讓它變成另一種樣子:可規劃、可預見、無干擾。如果真能如此,那我們只需要專注于預設,專注于理想的起始狀態就好。教育、事業、愛情,如果一開始就能做出完美的規劃,之後再如預期般完成目標,那該多好。然而正如你所知,生活並非如此。生活這架航班總要不斷地經歷氣流,我們要同所有可能出現的側風和惡劣天氣做鬥爭。儘管如此,我們表現得卻如同一個天真的、期待好天氣的飛行員一般。我們高估了預設的作用,低估了修正的作用。

作為一名業餘飛行員,我明白了一點:起飛的狀態並不是那麼重要,關鍵是起飛之後的調整。

美好的生活是一種持續穩定的狀態——這是一種常見的認識誤區。只有通過後期不斷地調整,我們才能讓生活變得美好。(作者:羅爾夫·多貝里)

模式。”

年少時,我們說“有事”,其實大多是沒事。成年後,我們的“沒事”,其實常常就是有事。

一個人的幼稚,常常是遇事就抱怨、逢人就訴苦,一點雞毛蒜皮的小事都能引起巨大的情緒波動。而一個人的成熟,卻是學會把委屈往心里裝,遇到再大的挫折和困難都盡力若無其事。

我的母親——朱進蘭女士,在19歲高中畢業那年,經過相親,認識了我的父親。母親20歲的時候,她放棄進入大學的機會,下嫁父親,成爲一個婦人。

童年時代,很少看見母親有過什麼表情,她的臉色一向安詳,在那安詳的背後,總使人感受到那一份巨大的茫然。

等我上了大學的時候,對於母親的存在以及價值,才知道再做一次評價。記得放學回家來,看見總是在廚房的母親,突然脫口問道:“媽媽,你讀過尼採沒有?”

母親說沒有。又問:“那叔本華、康德和薩特呢?還有……這些哲人難道你都不曉得?”

母親還是說不曉得。我默望着她轉身而去的身影,一時感慨不已,覺得母親居然是這麼一個沒有學問的人。

我有些發怒,向她喊:“那你去讀呀!”這句喊叫,被母親丟向油鍋內的炒菜聲擋掉了,我回到房間去讀書,卻聽見母親在叫:“吃飯了!今天都是你喜歡的菜。”

以前,母親除了東南亞之外,沒有去過其他的國家。八年前,當父親和母親排除萬難,飛去歐洲探望外孫和我時,是我的不孝,給了母親一場心碎的旅行。外孫的意外死亡,使得父親、母親一夜之間白了頭髮。

更有諷刺意味的是,母女分別了十三年,那個中秋節,我們卻正在埋葬一個親愛的家人。這萬萬不是存心傷害父母的行爲,卻使我

今生今世一想起那父母親的頭髮,就要淚濕滿襟。

母親的腿上,好似綁着一條無形的帶子,那一條帶子的長度,只夠她在廚房和家中走來走去。大門雖沒有上鎖,她心里的愛,卻使她甘



母親一生的故事

心情願把自己鎖了一輩子。

我一直懷疑,母親總認爲她愛父親的深度勝于父親愛她的程度。

還是九年前吧,小兒的終身大事終於在一場喜宴里完成了。那一天,當全場安靜下來的時候,父親開始致詞。父親要說什麼話,母親事先並不知道,他娓娓動聽地說了一番話。

最後,他話鋒一轉道:“我同時要深深感謝我的妻子,如果不是她,我不能得到這四個誠懇、正當當的孩子,如果不是她,我不能

擁有一個美滿的家庭……”

當父親說到這里時,母親的眼淚奪眶而出,她站在眾人面前,任憑淚水奔流。我相信,母親一生的辛勞和付出,終于在父親對她的肯定里,得到了全部的回收和喜極而泣的感觸。

這幾天,每當我匆匆忙忙由外面趕回家去晚餐時,總是默望着母親那拿了一輩子鍋鏟的手發呆。就是這雙手,把我們這個家管了起來。就是那條腰圍,沒有缺過我們一頓飯菜。

就是這一個看去年華漸逝的婦人,將她的一生一世,毫無怨言,更不求任何回報地交給了父親和我們這些孩子。

回想到一生對於母親的愧疚和愛,回想到當年讀大學時看不起母親不懂哲學書籍的罪過,我恨不能就此在她的面前,向她請求寬恕。今生惟一的孝順,好似只有在努力加餐

這件事上來討得母親的快樂。

想對母親說:真正瞭解人生的人,是她;真正走過那麼長路的人,是她;真正經歷過那么多滄桑的,全然用行爲解釋了愛的人,也是她。在人生的旅途上,母親所賦予生命的深度和廣度,沒有一本哲學書籍能夠比她更周全。

母親啊母親,在你女兒的心里,你是源,是愛,是永恆。

你也是我們終生追尋的道路、真理和生命。(作者:三毛)



甲,把老的地方掐掉,把普通的食材變成我們嘴里最好吃的菜。

我很同情現在的小孩。我的學生不知道什麼叫擇菜,你給他們四季豆,他們不知道要怎麼處理。因爲在他們長大的過程

用的可能是含有不健康成分的洗衣粉。所以忽然覺得,我成長的過程其實是相當富有的,所有手工的物品,都有一種買不到的精緻。

人類的手,是一切美的起點。人類五種感官的活動,構成了美學。所謂美的感受,也源自你對一個人的情感,對一個地方的情感,對一個事物的情感。我的第一堂美學課,其實是母親給我上的。我們過去經常會走到院子去看一朵花、一片葉子,做很多沒有目的的舉動,她不像其他大人,看到小孩沒事做的時候會慌張。

我儘量學習母親的這種不慌張。在大學教書的時候,每年四月,羊蹄甲紅成一片,上課的時候我都可以感覺到,十八九歲正在戀愛的年輕人,根本就沒有心思聽課。我會停止上課,帶學生去花下坐一個鐘頭,聊天,或什么都不做。

部就歸公司。所以沒有一個人敢離職,人就相當于賣給這家公司了。

這是他們認爲最好的管理。這家公司的事業到現在依舊很好,可是同時他們也要付出代價。他們的主管很自豪地告訴我,這里沒有人在晚上十一點以前回家,其中有一個,八年都沒有休假。

有一天我講完課,有人向我提問,他說:“我女兒現在五歲了,您認爲她應該去學小提琴還是鋼琴?”

“你是那位八年沒有休假、晚上十一點都不回家的爸爸嗎?”我問道,他點點頭。然後我給出了我的建議:

“你可不可以先不要關心女兒要學小提琴還是鋼琴,趕緊回家抱抱她吧。”

我知道他不能理解我的這個建議,但我真的希望一個五歲的孩子能夠記住父親的體溫,將來她走到天涯海角,也能擁有很大的安慰和鼓勵。這是人最本質的、最根本的渴望,即便我帶進課堂的是藝術,但我所要表達的,卻不只是藝術,還有藝術旨在傳達的生活哲學。

因此,我感謝我母親的陪伴,感謝我們一起做過的看似無聊的事情。德國浪漫主義時代的文學是歌德的《少年維特之煩惱》,是貝多芬的音樂,是海涅的詩,是尼採的超人哲學。他們共同的人生夢想是“狂飆”,“狂飆”是生命飛騰的追求。感謝母親记住了她青春時的熱情、愛與狂飆的夢想,並告訴我,她曾有過的生命之愛。

(作者:蔣勳)

生活的美就在于從容不迫

中,沒有人帶着他們擇菜洗菜。他們也很少吃到真正好吃的東西。如今,再富有的人家,小孩子也難免吃到很糟糕的東西。

美的感受,是需要時間的。我們那個年代的父母,在生活上花了很多的時間。譬如我蓋的那床被子,現在看來是多么奢侈,因爲那是母親親手做出來的,而且母親每個星期都會拆洗一次。

那個年代沒有洗衣機,她要到河邊去洗,拿木棒槌敲打。被單洗完以後,用淘米水漿過,等到陽光好的時候搭在竹竿上曬。我蓋被子的時候,被單上就有陽光和米漿的味道。我想現在全世界能買到的最貴的名牌被子,大概都沒有那種奢侈。這幾年我到日本,發現日本到現在還有人用這種方法洗被子、漿被子。這是一種生活情調,美的情調。

我覺得現在的人其實很窮,我們很難爲慢節奏的生活花錢。但其實,慢節奏中才有生活的質量。今天的有些富豪,蓋着亂七八糟的被單,清洗的時候就丟進洗衣機,

童年的時候,父親母親與我的關係很深,尤其是母親。記得小時候,有一次父親問我考了第幾名,我說第二名。父親就嚴厲地問:“爲什麼沒有考第一名?”我正發抖時,母親一把把我抱住,說:“別理你爸爸。”我好感謝那樣的擁抱,彷彿把一切我無法承擔的壓力都紓解了。

我常感覺母親有一雙魔術師般的手:我小時候蓋的被子,是母親親手縫製的;人家送我母親十幾種毛線,她就織成毛衣,每年過年再把舊毛衣拆了,用舊毛線織出新花樣,便又是一件新衣了。

記得我很小的時候,就跟在母親身旁,看她買菜、包水餃。不論買什麼菜,她總是會用食指跟大拇指的指

讀完這四句話 你會明白很多

1.難做的事和應該做的事,往往是同一件事。如果你感到目前所走的路很艱難,在考慮到底要不要放棄,建議你不要急著做決定。先認真思考,努力求證,看看目前所走的這條路方向對不對,方法是不是正確的。如果方向或思路確實有問題,那麼,儘快改變,毫不猶豫!這叫“及時止損”。但如果沒有

問題,那請你堅持下去。
2.不必用別人的標準來框定自己的人生。很多人在職業選擇、結婚生子等一些問題上陷入迷茫,不知應該怎麼選。可能心中有自己的想法,但又與別人的想法格格不入。其實,當你真正熱情洋溢、開心快樂地活著,曾經反對你的人也會因此和你重新站在一起。
3.人真正變得強大,是放下傲慢心的時候。

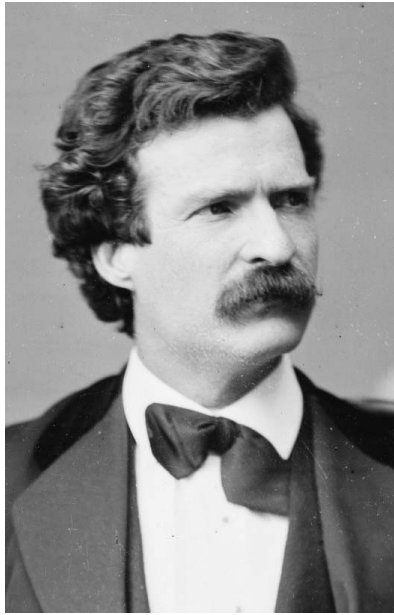
4.這世上有三種東西是別人搶不走的:一是吃進肚子裡的食物;二是藏在心中的夢想;三是裝進大腦裡的書。很多時候,我們之所以迷茫、彷徨,無非就是能力欠佳、慾望太多。能力撐不起野,你曾經看過的那些書、學習過的那些技能,都不會白費,都會在未來的路上化身為一把把利劍,助你劈開荆棘、斬斷迷茫。

這不是說為了達成目的,要喪失原則和底線。而是說,有些頑固的理念,其實並沒有太大的意義,能屈能伸才是真正的英雄。

學會經營自己的長處

美國作家馬克·吐溫的故居是一棟哥特式紅色磚木結構的別墅。在別墅的地下室,有一台鏽迹斑斑的老式排版印刷機,上面挂著一塊牌子,寫著一行英文,翻譯成中文就是:“那件事做得漂亮,這件事做得窩囊。”

許多遊客看到這個牌子後,都會



好奇地詢問講解員,“那件事”和“這件事”指的是什麼事?講解員解釋,“那件事”指的是文學創作,而“這件事”指的是投資印刷機。原來,當馬克·吐溫在憑藉寫作賺到錢後,看到一些人搞印刷發了大財,他心血來潮,也想在印刷機上賺一把,於是投入巨資開發印刷機。結果虧得血本無歸,被迫帶著妻兒流落他鄉。

馬克·吐溫是舉世公認的大作家,卻不能成為一名成功的實業家——寫作是他的榮耀,而投資印刷機卻成了他的恥辱。事實上,馬克·吐溫一生中曾數次投資創業,但都因對市場缺乏前瞻性的眼光而以失敗告終。

其實,無論偉人、名人還是普通人,每天都要面對“那件事”與“這件事”的選擇和考驗。如果我們對自身的長處和短板沒有清醒的認識,就會身陷困境,甚至給自己的人生帶來難以承受的後果和災難。那些成功的人,往往都是懂得經營自己長處的人。

一個姑娘經歷了諸多的挫折,怎么也找不到一個成功的人口,她很是迷茫,心情也很壞。

一次,她到美國旅遊,在舊金山市政廳參觀的時候,興緻格外高漲,信步漫遊。在市長辦公室門口,她不由自主地敲了門,誰知,一個壯實威嚴的保鏢走了出來,驚問道:“小姐,我能幫你什麼嗎?”她愣住了,不知該怎麼回答。頓了一會,心想,既然敲了門,那就進去看看吧。她精神十足地對保鏢說:“我能進去看看市長嗎?”

壯漢保鏢仔細打量了她一番,說道:“可以啊,不過,你得稍等片刻。”說罷,他用監視器和市長通話,聯繫見面的時間和地點。不一會兒,那個胖嘟嘟的市長,大腹便便地走了出來,很高興地和她一起拍照、聊天、像一對神交已久的忘年交。

那一次,她特別開心,心情很好。

結束了美國之行後,她悟出了一個理:敲門就進去。明白這個理之後,她順著其徑義無反顧地走下去,終於找到成功的人口,成為國內某知名證券公司銀行部的經理。

敲門就進去



她就是央視《說名牌》雙胞胎美女主持人之一馬嶸喬。

敲門就進去,是一種難得的精神,更是走向成功的敲門磚。不少人在敲響一扇門之後,心里忐忑不安,信心全無,進而轉身離去。這是怎樣的一種遺憾啊。

既然敲了門,既然邁開了步子,為什麼就不進去呢?是信心不足使然,也是勇氣不夠使然,長此以往,機會只在眼前閃現片刻,即消失得無影無踪,成功的人口永遠在遙不可及的地方。

長時間的堅持,固然重要,但接近終點時,片刻的決斷,往往是顯得更為緊迫和珍貴。我們也許有長途跋涉的勇氣,有長期吃苦的準備,但有時,缺乏的正是敲門就進去的精神。

意圖嚇跑瘟疫的“鳥嘴”

公元1275年,意大利商人馬可·波羅旅行至中國,受到元世祖忽必烈的盛情款待。在宮廷宴席上,他看到侍奉飲食的侍從一律用蠶絲和黃金絲織成的“絹布”遮住口鼻,經詢問得知,這是為了防止侍從呼出的濁氣污染食物。這段有趣的經歷,被他記錄於《馬可·波羅遊記》中:“在元朝的宮殿里,獻食的人,皆用絹布蒙口鼻,俾其氣息,不觸大汗飲食之物。”儘管“絹布”所用的蠶絲和黃金絲現在看來足夠奢侈,但實際上發揮的不過是口罩的部分功能。中世紀,一種烈性傳染病——鼠疫肆虐歐洲。從14世紀40年代開始,這場傳染病給全世界造成了巨大的災難,在歐洲有30%至60%的人因此喪生。直到16世紀末,醫生才發現這種病是通過血液和體液傳播的。

1619年,法國醫生查爾斯·德洛姆發明出一套防護衣,要求醫生在治病時穿上,儘可能減少他們被感染的概率。這就是著名的“鳥嘴醫生”——頭戴黑色的斗篷帽,從頭到腳的長袍是由塗過蠟的帆布製成,有時也用皮制的,用來保護身體,雙手用巨大的手套包好,並在手腕和腳腕處用綁帶扎緊。除此之外,還有一個狀如鳥頭的面具,其凸起部分內部裝有香料和草藥,其上有時還會噴灑香水,用來隔絕有毒空氣並減少異味,面具的“眼睛”由透明的玻璃製成。“鳥嘴醫生”診病時,手持長木棒,挑開患者衣物查看病情或指揮其如何療病,不會用手直接接觸患者。

這種鳥嘴面具在相當長的一段時間內充當了口罩,有些醫生也會在填充物中加入獨家“秘方”,但作用有多大不得而知。至於為何要做成鳥嘴狀,有一種解釋稱:“攜帶瘟疫的惡靈隱藏在鳥身上,而這些鳥會被形象更加兇惡的鳥嘴面具嚇跑。”

發現細菌 方有口罩

儘管口罩的雛形出現得很早,但受醫學水平的限制,在隨後的幾百年間,口罩並未真正發揮其醫用價值。口罩真正在醫學界發揮作用,則是近代的事情。

19世紀,醫學領域有了長足的進步,世界各地湧現出大量新技術。如手術的領域不斷擴大,外科醫生不僅能對外在損傷動手術,而且能處理體腔內的一些病症。從表面來看,這確實值得讚賞。但遺憾的是,有時手術很成功,患者卻會因術後感染而死。當時,無論是新發明的手術還是成熟的手術,術後死亡率都超過50%。如在法國巴黎,截肢手術死亡率高達66%。

1857年,法國微生物學家巴斯德發表了《關於乳酸發酵的記錄》,這是微生物學界公認的經典論文,推翻了被奉行許久的“自然發生說”,證實有些微生物會導致食物分解腐敗,而發酵作用正是由微生物引起的。可能人們當時

未曾想到,這為之後的細菌防護型口罩的發明和應用打下了理論基礎。

1895年,德國病理學專家弗魯格指出:“從外科醫生咽部和齦齒中可以培養出金黃色葡萄球菌和鏈球菌,講話時唾液內的細菌會污染傷口。”他的學生還通過一個臨床實驗證明,如果醫生不戴口罩,在培養皿45厘米至60厘米外高聲演講、2米外咳嗽或6米外打噴嚏時,培養皿內均有細菌滋生。以此為基礎,德國醫學家米庫里茲同年提出,在做手術時,外科醫生應該將自己的口腔、鼻腔、鬍鬚等部位用消毒紗布遮住,這也被稱為“米庫里茲氏口罩”。這是現代意義上有記載的首款醫用口罩。

口罩:隔離病毒的“武器”

兩年後,法國醫生保羅·伯蒂在經過多次實驗後發現,6層紗布的口罩才可以有效預防細菌經飛沫傳播。他將改良後的口罩縫到手術服的衣領上,用時只要將衣領翻過來即可。但這種口罩需要一直用手按壓,極為不便。後來,他在口罩兩側增加了兩條可以自由繫結的吊帶,下邊被牢牢縫在手術服的衣領上,上面可系到頭部。至此,現代醫學史上的口罩基本形成。

口罩挽救了一座城

1910年冬,在北方新興城市哈爾濱,一場浩劫悄然而至——很多人不明不白地死去。感染者初始會頭疼、胸悶、發燒、干嘔,直至窒息死亡。一時間人人自危。

這場瘟疫從俄國貝加爾湖地區沿中東鐵路傳入中國,以哈爾濱為中心迅速蔓延開來,短短4個月就擴散到5省6市,死亡人數達6萬多人,僅哈爾濱市就有5272人喪生。

時任清政府天津陸軍軍醫學堂副監督(副校長)、劍橋大學醫學博士伍連德臨危受命,擔任清政府全權總醫官,赴哈爾濱負責抗擊瘟疫。12月24日,在到達後的第三天,為了弄明白疫情的來源,伍連德和助手決定冒險解剖病患屍體。在一間貧民窟里,他進行了中國醫生

的第一例人體解剖,獲取了重要的臟器和血液標本。

幾天後,伍連德從顯微鏡中發現了大量鼠疫耶爾森菌,更加確定這次流行的是肺鼠疫,傳播途徑是通過人際間呼吸和飛沫,與歐洲鼠疫不同——那是由黑鼠身上的跳蚤攜帶的病菌引起的。

伍連德認為,要切斷傳播途徑,最明智的做法是將肺鼠疫感染者與健康人群隔離開。於是,他對哈爾濱進行全面布控,尤其是重點區域的所有公共設施,旅館、飯店、商店均全面消毒,對病人和家屬實行嚴格的隔離,並對患者屍體採取了火化的處理措施。

同時,伍連德還設計發明瞭用棉紗做成的簡易口罩。

設計之初,伍連德曾將口罩的綁帶設計成兩端各三條:上方兩條沿耳上方系在腦後,中間的沿耳下系在頸後,下方的則向上系在頭頂。為使用方便,不久後他將綁帶簡化成兩對,而防護作用依舊。這樣一款自製口罩,簡單易戴,價格低廉,被稱為“伍氏口罩”。

伍連德創立的防疫模式為整個東北乃至全國做了一個表率。隨後,各省市紛紛仿照他的治理方法建立起防疫體系,給不同病情的病人提供更有針對性的治療,避免他們之間交叉感染。就這樣,不到4個月的時間,一場數百年不遇的鼠疫災難終於被制服。這是人類歷史上第一次大規模成功控制傳染病的行動,伍連德功不可沒。在1911年4月召開的“萬國鼠疫研究會”上,這種方便、實用的口罩受到各國專家的贊賞:“伍連德發明之面具,式樣簡單,製造費輕,但服之效力,亦頗佳善。”

2007年,諾貝爾基金會官方網站公開了部分諾貝爾獎候選人的資料,從中可以查詢到1901年至1951年生理學或醫學獎候選人情



況。獲得提名的科學家只有一位中國人,他便是我國現代醫學先驅、中國檢疫事業創始人伍連德。

一場流感讓口罩走向大眾

從醫生專用工具變成公眾常備物品,口罩走進千家萬戶的過程,伴隨著一場“史上最可怕的傳染病”。

1918年,第一次世界大戰已經進行了4年。已被連年大戰折磨得精神麻木的人們,無論如何也預想不到,一場比戰爭還可怕的災難正悄然而至。

這要從1917年4月說起。美國參戰後,士兵從原有的18萬人擴徵到350萬人,各地不得不建起龐大的軍營,用來訓練大批遠征軍。不過,這些匆忙建起的兵營顯得擁擠不堪。

次年3月,第一例流感患者在全美第二大軍營——福斯頓軍營發病,發燒、嗓子腫痛,但醫生認為這不過是普通感冒。然而,接下來的情況出人意料,3周後就有1100人因病情加重需要住院。很快,24個大型軍營里都爆發了流感。由於當時歐洲戰事吃緊,美國政府並未因此停手,共有150萬美軍被陸續派往歐洲參戰,但他們中有很多人未能活著登上歐洲大陸。

流感病毒隨著美軍的到來,以驚人的速度席捲了歐洲大陸,並向全世界擴散,造成了人類歷史上一場空前的災難。最終,這場被稱作“西班牙流感”的傳染病,在一年多的時間里,共造成全世界5000萬至1億人死亡。

這種傳染病之所以被稱為“西班牙流感”,並非因為疫源地在西班牙,而是因為當時該國是中立國,未對疫情信息進行封鎖,所以很多消息都來自西班牙。由於缺乏有效的隔離措施與防護手段,不少普通病人和醫護人員因交叉感染而患病,從而進一步加速了疫情的蔓延。

西班牙流感傳播的後期,人們已經普遍意識到防疫的重要性。在美國發放的宣傳畫上,就標出了戴口罩,或用棉布掩住口鼻的正確做法;日本的海報則更為直白:不戴口罩就沒命了!

口罩成為預防流感的重要工具。普通平民被要求戴上口罩,雖然只是簡易款,以今天的防護標準來看,其抵禦病毒侵襲的效果並不怎麼樣。但不可否認,口罩變成全民用品,其作用也從“防止他人不受感染”進化為“保護自己不被傳染”。

20世紀60年代,無紡布口罩誕生,所用材料主要是靜電纖維濾棉。

如今,口罩在世界範圍內已經成為一個年產值超百億元的成熟產業,從貼合度、過濾效果到舒適性均在不斷改善提陞。近年來,口罩的技術含量逐漸增加,除了醫用外科口罩,防塵、防花粉、防霧霾,甚至防紫外線、帶清涼感等個性化品類也不斷面市。(作者:天青)

呼吁團結!前總統小布什發布震撼視頻

Original 新視界 北美新視界



周末,美國前總統小布什發佈一則感人至深的視頻信息,呼籲公眾關懷病弱群體和醫護人員、遵守公共衛生政策、保持人道主義的同理心和同理心。這則信息是社交媒體公益活動#CallToUnite的一部分,活動邀請了許多名人志士,共同倡導美國精神里的堅強、關懷、平等和奉獻的方面。

這是我們國家和世界生活中充滿挑戰和莊嚴的時刻。一個冷酷無情的敵人,威脅着我們中間的老人和弱勢群體:一種可以迅速奪走呼吸的疾病。

醫療專業人員為了他人健康,冒着危害自己健康的風險,我們對此深深感激。各級官員都提出了保護我們所有人的公共衛生要求,我們都需要盡自己的一份力量。

該疾病還威脅帶來更大範圍的損害:損害我們的安全、保障和社區意識。更大的挑戰是面對恐懼和孤獨感的爆發,令人沮喪的是,平時用來表達同情的方式——擁抱,卻會帶來事與願違的相反效果。

在這種情況下,我們與鄰居隔離才是為鄰居着想。但我們不能讓身體上的分離變成情感上的孤立。這就要求我們不僅要富有同情心,而且要在推廣方面富有創造力。在這場試煉中,為了團結的目的,全國各地的人們都在使用技術工具溝通。

我們需要銘記一些事。首先,讓我們記住之前曾經經歷過的試煉。在九一一之後,我看到一個偉大國家的崛起,是為義勇英雄、同悲共苦並承擔起不可避免的新職責。我毫不懷疑,在美國,服務和犧牲的精神依然存在。

第二,讓我們記住,同情心和純樸的善良,是國家復興的重要而有力的工具。即使保持着

適當的社交距離,我們也可以一樣以適當的方式關注他人,以減輕他們的焦慮並分擔負累。

第三,讓我們記住,在接下來我們遭受的苦難並不均等。切實照顧老年人、患者和失業者尤其重要。最後,讓我們記住:面對這種共同威脅,我們的差別微不足道。歸根結底,我們並不是黨派鬥士。我們是人類,在上帝眼中同樣脆弱,也同樣精彩。我們同呼吸,共命運,我們有決心,一同崛起。上帝保佑你們!

This is a challenging and solemn time in the life of our nation and world. Remorseless, invisible enemy threatens the elderly and vulnerable among us. A disease that can quickly take breath in life. Medical professionals are risking their own health for the health of others. And we're deeply grateful. Officials at every level are setting out the requirements of public health that protect us all and we all need to do our part.

The disease also threatens broader damage, harm to our sense of safety, security and community. The larger challenge we share is to confront an outbreak of fear and loneliness, and it is frustrating that many of the normal tools of compassion, a hug touch can bring the opposite of the good we intend.

In this case, we serve our neighbor by separating from them. We cannot allow physical separation to become emotional isolation. This requires us to be not only compassionate but creative in our outreach. And people across the nation are using the tools of technology in the cause of solidarity in this time of testing. We need to remember a few things.

First, let us remember we have faced times of testing before. Following 9/11, I saw a great nation rise as one to honor the brave, to grieve

with the grieving and to embrace unavoidable new duties. And I have no doubt none at all that the spirit of service and sacrifice is alive and well in America.

Second, let us remember that empathy and simple kindness are essential, powerful tools of national recovery. Even at an appropriate social distance, we can find ways to be present in the lives of others to ease their anxiety and share their burdens.

Third, let's remember that the suffering we experience as a nation does not fall evenly in the days to come. It will be especially important to care in practical ways for the elderly, the ill and the unemployed.

Finally, let us remember how small our differences are in the face of this shared threat. In the final analysis, we are not partisan combatants. We are human beings, equally vulnerable and equally wonderful in the sight of God. We rise or fall together and we are determined to rise. God bless you all.

美國海關檢查沒收連花清瘟膠囊

美國海關發言人聲稱,這一藥物沒有在美國獲得批准,因此屬於違禁藥物,“可能給美國人帶來健康威脅”。

美國海關和邊防巡邏隊(CBP)聲稱,在巴爾的摩港等港口,緝獲了一批企圖通過非法渠道走私進美國的不符合標準 N95 口罩、新型病毒疫情測試盒,以及未經批准的連花清瘟膠囊藥物。

CBP 駐巴爾的摩現場行動代理總監羅納德·史丹利說:“疫情下驚慌失措的消費者,被騙子蒙蔽,不斷從國外市場購買(聲稱)可保護(美國人)或者診斷新型病毒的設備,以及在美國屬於假冒或未經批准使用的藥品,這些可能對美國消費者的健康帶來嚴重威脅。”

“美國海關與邊境保護局將繼續與食品與藥品監督管理局(FDA)合作,識別並扣留這些具有潛在危險的醫療產品,以免損害美國消費者。”

美國海關執法人員在賓夕法尼亞州哈里斯堡檢查包裹時,查獲從香港運來的一批連花清瘟膠囊,共 1200 粒。連花清瘟膠囊在中國被用於治療新型病毒疫情患者,但在美國尚未經過 FDA 批准。

美國海關人員聲稱,自 3 月 23 日以來,在費城、巴爾的摩、華盛頓、哈里斯堡和匹茲堡的



口岸緝獲的相關物品如下: 1) 超過 1350 個未經批准的新型病毒測試盒; 2) 近 400 個不符合標準的 N95 口罩; 3) 包括硫酸羥氯喹、氯喹、阿奇霉素、連花清瘟和六神膠囊在內的近 2500 個未經 FDA 批准,“可能是假藥”的藥品; 4) 超過 67000 個“假冒”血糖儀器 ACCU - CHEK 試紙。

但是,美國海關發言人未提供具體測試結

果細節。

這些產品是從中國、香港、韓國、土耳其、沙特阿拉伯、尼日利亞、塞內加爾、德國和英國的製造商和分銷商處裝運,然後運往賓夕法尼亞州、新澤西州、特拉華州、弗吉尼亞州、康涅狄格州和佛羅里達州的港口。

據媒體報道,連花清瘟膠囊產品為以嶺藥業的主導產品、國家基本藥物目錄和國家醫保目錄(甲類)品種,過去主要用于感冒、流感相關疾病的治療。2020 年,連花清瘟膠囊/顆粒被中國政府列為國家衛生健康委和國家中醫藥管理局聯合發佈的《新型病毒疫情感染的疾病診療方案》推薦用藥。2020 年 4 月 12 日,中國國家藥品監督管理局批准連花清瘟膠囊/顆粒在原批准適應症的基礎上,增加“新型病毒疫情疾病輕型、普通型”的新適應症。5 月 6 日,以嶺藥業收到新加坡衛生科學局(HSA)核准簽發的“中成藥”註冊批文,批准連花清瘟膠囊符合新加坡中成藥標準註冊。

中國許多媒體報道指出,“傳統中藥連花清瘟膠囊已被證明可有效治療新型病毒”。

由於美國、加拿大疫情嚴重,許多人爭相購買連花清瘟膠囊,以至於加拿大市面上的連花清瘟膠囊價格一度出現了 50 加元/盒的零售價格。而該膠囊的常見網上售價一般為 15 人民幣左右。



住酒店應該注意什么?

Q 我快出差了,住酒店會有危險嗎?
Tracy:酒店確實沒家里安全。但若不得不住酒店,請盡力做好防護。請注意避免以下做法:
1. 儘量不用電梯;若必須用,請用紙巾墊着按按鈕;若沒紙巾,接觸後立刻洗手。



2. 與服務人員對話時,請別離得太近。
3. 如果可以,請別讓服務人員幫自己拿行李,避免帶來額外接觸。
4. 請勿打開中央空調,以防空氣傳播。
5. 若多人同行,也請不要聚在一個房間,應改為線上交流。
6. 儘量不用公共衛生間,只用自己房內的。請注意做到:

1. 出行前檢查自己是否有發熱、干咳、乏力等症狀,若有,在家隔離 14 天以上才能出行。
2. 請準備酒精棉片、免洗洗手液等消毒裝備,並帶好自己的毛巾、牙具等。在外最好隨時戴手套。
3. 經常用酒精棉片或免洗洗手液清潔雙手。
4. 開門時,用紙巾墊着手擰門把手,若沒紙巾,接觸後立刻洗手。
5. 請用消毒劑給桌面、門把手、水龍頭、蓮蓬頭、馬桶、燈的開關、櫃檯把手、水壺把

【共同抗疫系列】你應該怎樣做?

- 手、水杯、座椅扶手等他人可能接觸過的位置消毒。
6. 地漏每天灌足水。
7. 儘量自己清潔房間,減少清潔人員進門打掃。
8. 回家後,若出現發熱、干咳、乏力等症狀,請在家隔離。若有條件,請

- * 使用商店購物車或購物籃時,如果沒有戴外出專用手套或一次性手套,則應先用自帶的消毒劑清潔擦拭。
- * 選購物品時,看好了再拿,儘量減少碰觸物品的次數。儘量不去拿前一個顧客放回去的物品。
- * 排隊時,儘量和所有人保持 6 英尺距離。
- * 遇到有人打噴嚏應立即走遠。
- * 絕不碰觸其他人身體,特別是現金交易時。最好使用信用卡,否則找回來的現金也會成為污染源。
- * 儘量選擇自動付款以避免與人面對面的飛沫傳播。使用自動付款時,儘量減少直接碰觸屏幕,並保持與屏幕儘可能遠的距離。萬不得已要在屏幕上輸入信息時,請用一個指尖碰觸,付款完畢後立即用隨身攜帶的消毒劑擦這個指尖。
- * 如果戴了外出專用手套或一次性手套,記住回家進門前務必把這個手套封存或消毒。
- * 到家後請勿立即將物品帶入室內。如果它們不容易腐爛,請將它們放在汽車或車庫中三天,時間越長越好。不要碰它們。對於需要立即拿進房間的蔬菜和水果等新鮮和冷凍物品,請儘可能對它們進行消毒。購物袋應同樣對待。

8. 儘量不聚餐,縮短待在餐館的時間。
9. 若不得不與人一同吃飯,減少聚餐人數,採用分餐制。
10. 別把手機放在桌面上,以防污染。
11. 儘快吃,別刷手機,別聊天。



去超市應該注意什么?

Q 我不得已要到超市購物,應該注意什么?

去超市
外出前,計劃好要購買的商品,選擇一家熟悉的超市,想好在超市里要走的路線,並儘量減少在超市購物的時間。在出發之前聯繫鄰居、親戚和朋友,以查看他們是否需要緊急物品。親朋鄰里之間的溝通和幫助可以有效減少每個人去超市的次數。
* 出門前帶好一定數量的消毒劑或紙巾。
有條件可以戴外出專用手套或一次性手套,以減少用手碰觸任何物品的機會。

- * 查一下本地為老人設置專屬時間的超市的具體情況,不與老人爭搶東西。
- * 儘量選擇人少的時間段去,入門前查看擁擠情況再決定是否進去進行購物。



在餐館吃飯應該注意什么?

Q 我不得不在外吃飯,會有危險嗎?

Tracy:食物本身不會傳播病毒,但餐館屬於公共場所,易增大感染可能。若必須在外用餐,請注意以下幾點:

1. 請選擇衛生條件好的餐館。
2. 儘量避開自助餐廳或食堂。
3. 錯峰用餐,避開太擁擠的餐館。
4. 如有條件,請選可在線點餐的餐館,或儘量一次點完菜,少叫幾次服務員。
5. 儘量打包帶回家,並對包裝袋和包裝盒消毒,吃前再加熱一遍。
6. 別點未做熟的肉、蛋、奶製品,包括半熟牛排、半熟蛋等。
7. 飯前洗手,並用酒精棉片對餐具消毒,或用開水浸泡餐具以消毒。

12. 在餐廳應避免接觸公共表面。其中包括桌子、椅子、菜單等。如果碰觸任何公共表面,請在進食前洗手並消毒。

- 餐館經營者請注意
1. 保持餐館通風。
 2. 限制同一時段用餐人數與工作人員人數。
 3. 為工作人員配備一次性手套、口罩等防護裝備,並做好衛生習慣教育。
 4. 每日多次消毒整個餐館,包括用餐區和後廚。
 5. 餐館應提供消毒劑和消毒濕巾。廁所應配有洗手液、消毒劑和消毒濕巾。?
 6. 請遵守當地公共衛生部門的防疫指南。
- 最後跟大家分享一下我的外出就餐工具箱:

1. 酒精棉片(酒精含量 60%以上)
2. 免洗洗手液(酒精含量 60%以上)
3. 消毒劑/消毒噴霧
4. 消毒濕巾

Tracy 姐姐教你抗疫小竅門

本文英文版在 UCA 官網,請推薦給您的家人或者朋友。點擊文末 Read more 訪問本篇英文版,或提取封面二維碼鏈接訪問此系列所有圖文。

今天的內容就先到此。特別鳴謝:

作者:Jingyi Xi

翻譯:Adelynn Chang

插畫:Henry Yuanheng Hu

請大家繼續關注我們的共同抗疫系列圖文,從我做起,保護好家人,共同守護我們的社區。

居家“亞裔傳統月”，“亞裔美國人”大片送上門



改變命運，刻不容緩，不忘歷史，讓悲劇不再重演！

2020年將把亞裔美國人的公民參與載入史冊：大選年，人口普查年，楊安澤競選美國總統，疫情……大批亞裔醫護人員奮戰在救人一線，全美華人紛紛為醫院警局等捐贈防疫物資，把居家令變成了抗災助人的賽跑場。

這是今年我們華人集體行動幾部曲，改變命運，一代的危機感和二代的本土精神相結合，我們有份！

2020年的“亞太裔傳統月”，我們將寫下居家抗病毒的戰績，任憑戶外一片春光明媚我們堅持隔窗讚美，我們知道勝利在望。5月11號禮拜一晚8點開始，紀錄片《亞裔美國人(Asian Americans)》將在美國公共電視台(PBS)播放。

這部大型紀錄片採用勇敢而獨特的視角審視歷史，共分五集，每集一個小時：

1.破土(Breaking Ground)

儘管存在排斥亞裔的法律，來自中國、日本及其他地區的新移民，建設鐵路、勇闖好萊塢、並爭取平等。

2.忠誠的問題(A Question of Loyalty)在第二次世界大戰期間，第一代美國出生的亞裔美國人的忠誠度受到了考驗。

3.美國好公民(Good Americans)亞裔是如何被視為永遠的外國人的。

4.一代人崛起(Generation Rising)年輕一代在街巷、校園和文化中爭取平等，而新移民和戰爭難民的到來，擴展了亞裔美國人的定義。

5.突破(Breakthrough)千年之交，亞裔美國人因人數和影響力不斷增強而日益壯大，但面對一個越來越兩極化的社會，“成為美國人”的意味卻面臨一種重新審視。

預告 :<https://www.youtube.com/watch?v=jSNxAtQtAok>
資訊 :<https://www.pbs.org/show/asian-americans/>

在這個時候觀看“亞裔美國人”，五個小時的歷史回顧，會帶給我們什麼樣的啟發？對待這部片子應該有抗疫情一般的精神，和參與楊安澤競選的熱情，是關注和保護華人華僑生存環境的里程碑。

播出時間
美國公共電視台(PBS):
05/11 星期一
晚 8-10pm 第一二集

05/12 星期二
晚 8-11pm 第三四五集
更多播放時間：
<https://www.thirteen.org/schedule/program=43002&all=1>
“亞裔傳統月”怎麼來的？

最初是一位叫朱珍妮(Jeanie F. Jew)女士推動的。朱珍妮是國會山的一位工作人員，她看到1968約翰遜總統設立了“西語裔文化周”。1976年正值美國成立兩百周年紀念日，福特總統設立了“黑人歷史月”，朱珍妮想到，怎麼能讓美國瞭解亞裔美國人的歷史呢？

於是她向霍頓議員提出了建立一個“亞裔紀念周”的建議。在第二年的1977年，紐約州的霍頓議員和加州丰田議員提出“亞太裔傳統周”的議案。1990年老布什總統將其延伸成“亞太裔文化傳統月”。霍頓議員特意拿出朱珍妮前輩的經歷：朱珍妮的曾祖父 MY Lee 1880年代來美國修建鐵路，和其他華人一樣遭受了美國排華法案帶來的困苦，最後被殺害。霍頓議員說：不僅僅亞裔美國人要知道自己的歷史，必須要讓美國人知道華裔美國人的歷史。於是五月被選擇成為亞太裔文化傳統的日子。

前輩領袖的榜樣
左：1993年5月新州州長 Jim Florio 為林潔輝女士頒獎；中：金(Tom Kean)州長向林潔輝女士頒發舉辦“亞州文化節”證書；右：惠特曼(Christine Whitman)州長向林潔

輝女士頒發舉辦“亞州文化節”證書。幾十年來許多華人領袖在自己的社區舉辦各種活動推廣中華文化。比如新澤西州的中國日主席林潔輝女士在1993年5月就首次在新州舉辦亞裔文化節。州長親自參加文化節開幕式並邀請了中國領事館代表出席開幕式。林潔輝州長的華裔顧問，代表華人致辭後，州長給林女士頒獎。

幾十年來，無數亞裔前輩在提高亞裔地位方面做出了豐富而寶貴的貢獻，借此片放映之際，讓我們緬懷他們的貢獻，以他們為榜樣，在2020年大選，人口普查，抗疫，反對種族歧視等方面發揮力量。

歡迎華人社團觀看後組織討論，寫下觀後感，發給UCA整理成文供華人社區分享。請在英文社交媒體轉發推薦這個節目，並@ucaso-cial，一起助推！

投稿地址：info@ucausa.org 微信聯繫：[jeoyyangli](https://www.wechat.com/p/jeoyyangli)



眾志成城獻愛心：UCA“華人愛心中餐日”網絡動員集會快訊

Original Echo 北美新視界

他們是這樣一群人：他們是美國人，自由、民主、朝氣、公平，是他們向往的陽光，他們願意為之勤懇奉獻；他們也是華裔，忠誠、正直、堅毅、熱情，每條信義都根植於心，他們願意永懷初衷。

如今，瘟疫橫虐，百姓受困，歧視氣焰上升。這是美國的困境，更是華人的艱難。但是，華裔美國人決定行動起來，“50個州、100座城市、萬眾一心”，在5月10日這個周末舉行了“華人愛心中餐日”，用熱熱的中餐表達對美國同胞的關心，用真誠的愛來克服偏見與歧視。

5月9日中午UCA召開了網上動員集會，將近600人參加了會議，以此啓動“華人愛心中餐日”。這是出征前的誓師。國會議員趙美心(Judy Chu)、國會議員劉雲平(Ted Lieu)、前駐華大使駱家輝(Gary Locke)、2020總統候選人楊安澤(Andrew Yang)、合作夥伴 Salvation Army 的代表 Esther Hsu，以及獲得多個藝術獎項的、長期合作的美中表演藝術家吳非和 Abigail Washburn 也參加了大會。

國會亞太裔黨團的主席趙美心說：“我為華人社區和UCA、中國餐館在此次抗疫救災活動中的卓越表現而驕傲！這個時期大家都在經受困難，我們將向全社會展示我們是一個國家，一個民族，為了一個共同的目標而團結起來，走到一起。”她特別表揚了洛杉磯的華人在抗疫中的貢獻。



劉雲平議員說了這次疫情中大家反對歧視的行動和進展。他強調了食物安全的重要性，表示願意和UCA一起合作，繼續為美國做貢獻。

前駐華大使、華盛頓州前州長駱家輝說：“華人用自己的血汗和智慧給了美國很多東西。151年前美國橫貫鐵路的建成就是一個例子。華人移民也曾參加了二戰，研發了各種醫藥、科技發明等。我們為此深感驕傲。遺憾的是，疫情中出現了對亞裔華人的歧視。歧視，除了印第安人，這片土地上大家都是移民或移民的後代。每個種族都對美國做出了獨特的貢獻。我們是一個由各個族裔組成的國家。這次疫情中我們也是一個整體。所以華人組織的這個

華人愛心中餐日十分有意義。”

曾為2020總統候選人的楊安澤說，“喜歡這個活動的名字，的確是Food of Love。很多人都喜愛中餐，這個經歷讓他們感受到華人的愛心。現在到了每個美國人必須為需要幫助的人竭盡所能的時刻了。”他認為這個疫情會持續相當長的時間，但這個時期內，大家可以看到華人的努力。

UCA會長薛海培認同楊安澤的看法。他說：“我在美國這33年中，從沒有見到我們的社區像今天這樣如此的投入到救助他人的社會貢獻中。我所知道的幾乎每個華人社區和每個華人組織都在努力幫助他人。這或將是華人社區在參與公益

和慈善方面的一個歷史性轉折點。”
?在Q&A期間，大家提了很多問題。由於時間關係，VIP們重點回答瞭如何讓年長華人積極參選這個問題。答案是做好基層動員，讓有信譽的當地組織給出信息和動員，告訴大家自己關切的問題，必須通過政治參與才能實現。今年11月是最嚴肅重要的一次選舉，希望大家積極參選。

Salvation Army 的代表 Esther Hsu 在動員會上說，很幸運可以和UCA和華裔組織一起組織這場活動。我們將用UCA的捐款為無家可歸庇護所、免費食物中心提供食物，以表達我們的愛和關心。

接下來陳建介紹了現在當地華裔參與“華人愛心中餐日”的視頻和相片。這些相片來自今天早上的活動。好幾個地方的華人一早起來準備食物。最後兩名藝術家為大家表演了合奏“烏蘇里船歌”。

最後，動員會表彰了參與這些活動的組織者、義工們，展示了所有參與這項活動的當地組織、社區、餐館。動員會，讓大家燃起更高的熱情，準備在“華人愛心中餐日”這個周末，直到五月亞太裔傳統月結束，全國華人齊心協力繼續為美國同胞準備免費食物。

華裔在行動，火一般，浪一般，珍珠一般，曙光一般，這是蒼白歲月的燦爛底色！UCA社交媒體相關問詢請聯繫 social@ucausa.org。



人民網華盛頓電中國駐美國大使崔天凱在鳳凰網財經雲峰會上發表題為《攜手衝破至暗時刻，合作塑造後疫情時代》的講話。崔天凱強調，在疫情肆虐的今天，“不能任由少數人的政治操弄把中美關係拖入衝突對抗、彼此消耗的境地”。

中國大使崔天凱：不能任由少數人的政治操弄把中美關係拖入衝突對抗、彼此消耗的境地

思維、零和遊戲這些有害、過時的理念所綁架，各國無一例外都將成爲輸家”。“經濟全球化能夠持續，還是逆全球化將取而代之？”

在講話中，崔天凱大使指出，面對嚴峻挑戰，世界向何處去，取決於我們自己如何認識、如何抉擇、如何行動。對此，崔天凱從中美關係、國際防疫合作、全球化三個方面進行判斷。

“疫情是中美關係改善的契機，還是惡化的催化劑？”

崔天凱在講話中指出，疫情在中國爆發之初，美國人民、企業、社會團體和衛生專家迅速伸出援手，這種雪中送炭的情誼我們永誌不忘。美國遭受疫情衝擊後，中國人民也投桃報李，各省市和企業向美方捐贈、提供了大量物資。“兩國人民在危難之際互幫互助，表明中美友好具有紮實的社會基礎，這是雙方關係的希望和根本所在，我對此抱有信心。”

崔天凱表示，與此形成鮮明對照的是，確有一些人被“政治病毒”附體，違逆兩國人民的友好合作願望，一味對中國謾罵、詆毀，不僅鼓吹中美脫鉤、對抗，甚至公然挑戰中國主權，上演“追責”“算賬”的鬧劇。“他們在病毒問題上謠言惑衆，違背事實，違反科學。他們利用疫情煽動仇恨，甚至敲詐勒索，挑戰人類道德底線。他們企圖在國際

上拉幫結派，挑起衝突，是極其危險的玩火。”
“縱觀歷史，總有一些黑暗勢力試圖阻撓人類走向光明，但其結局往往是搬起石頭砸了自己的腳。”崔天凱強調，“如果有人現在還想這樣做，歷史會追究他們的責任，世界人民會跟他們算賬的。”

崔天凱指出，中美關係40多年的發展歷程告訴我們，兩國合則兩利，斗則俱傷，合作是唯一正確選擇，也是我們應始終堅持的大方向。同時，中美關係早已超越雙邊範疇，對世界和平、安全、穩定、繁榮意義重大。“在疫情肆虐的今天，我們不能任由少數人的政治操弄把中美關係拖入衝突對抗、彼此消耗的境地。”

要從中美兩國和全人類的共同利益出發，超越分歧，聚焦合作，努力化危爲機。“在中美關係發展面臨十字路口之際，中方一直站在推動合作的一邊，期待美方與我們相向而行。”崔天凱說，“疫情促使各國加強合作，還是彼此疏離？”

崔天凱表示，疫情是一場全球性挑戰，病毒不加區分地攻擊所有人。不同國家、民族、種族和社會制度下的人們，感受到了同樣的威脅，意識到人類作爲一個物種的脆弱。近些年，一些國際政治勢力高調宣揚大國競爭與對抗，部分國家

軍事開支不斷攀升，武器裝備持續升級換代。但薩德防不了SARS，核武器打不退新冠病毒。疫情讓我們認識到，人類命運相連，安危與共，傳染性疾病、氣候變化等才是我們應共同應對的真正威脅。“錯把隊友當對手，是嚴重的戰略誤判。”

崔天凱指出，歷史的教訓值得銘記。上世紀30年代“大蕭條”時，各國保護主義盛行，貿易壁壘高築，把世界經濟拖入了黑暗的深淵，成爲第二次世界大戰爆發的誘因。而面對2008年國際金融危機，主要經濟體則通過二十國集團等平臺緊密協作，成功阻止了形勢進一步惡化。疫情面前，我們該何去何從？人不能兩次踏進同一條河流，卻“可能因爲遺忘歷史而再次掉入同樣的深坑”。

崔天凱說，人類是休戚與共的命運共同體，沒有哪個國家和地區能成爲孤島，獨善其身。在疫情面前，“我們需要攜手合作而不是以鄰爲壑，需要團結一致而不是相互指責”。

“我們能做而且應該攜手去做的事情很多，加強科研開合作，支持世衛組織充分發揮作用，推動完善全球衛生治理，加強宏觀經濟政策協調，維護全球產業鏈供應鏈穩定，每件事都十分重要、緊迫。”崔天凱說，“如果政策選擇被冷戰

思維、零和遊戲這些有害、過時的理念所綁架，各國無一例外都將成爲輸家”。

崔天凱認爲，疫情暴發以來，一些人把對病毒的恐懼轉化爲對全球化的排斥，把產業鏈暫時中斷歸咎於全球化弊端，這種觀點似乎失之片面。

崔天凱表示，全球化是不可阻擋的歷史潮流，受經濟和科技發展需要的驅動，是內生性演變的必然結果。人類社會一直在危中尋機，在直面和解決問題中向前邁進。當前全球化的波折恰恰爲我們提供了一個反思、調整、改革和完善的契機。

崔天凱強調，“企圖推動國家間經濟脫鉤、人爲撕裂產業鏈條，這是逆潮流而動”。正如習近平主席2017年1月在達沃斯世界經濟論壇發表主旨講話時指出，“讓世界經濟的大海退回到一個一個孤立的湖泊、小河流，是不可能的，也是不符合歷史潮流的”。

“如果把遇到的問題簡單地歸咎於全球化，無異於一葉障目；出於對全球化的恐懼就築起高牆、自我封閉，無異於因噎廢食。”崔天凱說
崔天凱引用恩格斯的說過，“沒有哪一次巨大的歷史災難不是以歷史的進步爲補償的”。從這個意義上講，“我們應該對戰勝災難、迎來進步充滿信心”。崔天凱強調說，如果各國團結合作，陽光就能穿透陰霾，未來將燦爛美好。

【4月30日，中國駐美大使崔天凱接受了“中國論壇”執委韓樺的遠程採訪，對話內容由觀察者網獨家首發，以下爲文字實錄】

中國論壇：首先想請問，您在美國的工作狀態怎麼樣？因爲美國已經是疫區了。據您瞭解，在美華人、華僑、留學生等的工作、學習、生活狀態怎麼樣？

崔天凱：感謝“中國論壇”還有國內各位對我們的關心和支持，很榮幸能來到這裏跟大家交流。

美國的疫情現在確實比較嚴重，確診病例和死亡人數都在上昇。應該說，美國從聯邦政府到各個地方政府，包括我們所在的華盛頓特區政府，都採取了很多措施。我們使館一方面要瞭解當地管控制疫的具體措施，儘量照着做。另一方面，我們自己也採取了很多防控措施，包括很多交往現在都是通過線上進行，其實現在每天都在做（線上交往）這個事情，好像比原來出去面對面見的時候（時候）還要多。當然我們還有一項很重要的工作，就是關心和幫助當地的僑胞，特別是留學生。

中國在美留學生總數超過40萬，這麼大一個數目，是在任何一個其他國家比不上的。現在馬上就要到5月份了，美國學校到5月份就開始放暑假，暑假以後學生們怎麼辦？這是一個很現實的問題。最近國內特別照顧到一些未成年的、沒有家長陪伴的小留學生，想了各種辦法讓他們中一些人回去了。但是（已回去的這部分人數）跟總數相比，還有很大距離。這也是我們現在要做的一項非常重要的工作。

中國論壇：我朋友的孩子經過使館安排，乘坐包機回來，家長們都非常感激。現在美國的疫情和防疫情況，中國人民非常關注。《金融時報》日前報道說，哥倫比亞大學教授伊恩·利普金在中國疫情最嚴重的時候到中國來，他正在跟中國科學家一起尋找病毒的源頭。防疫將轉向長期，中美防疫合作您認爲應該如何推進？需要解開哪些結？美方和中方可以分別做出哪些努力？

崔天凱：我們身在美國，可能會有點“不識廬山真面目”，不一定就能看得很清楚。但我感覺，美國特別是華盛頓（特區）的疫情不一定有媒體上報道得那麼嚴重。當然我們不能掉以輕心。不過美國跟我們中國還是有文化上的不同。比如說戴口罩，他們也是最近剛剛開始重視，剛剛開始習慣。他們如果能早一點戴，可能情況就會不一樣。但是對不一樣的文化總有一個慢慢瞭解的過程。從我們自身而言，首先還是做好防範，保護好自己。

至於中美兩國之間的防疫合作，其實雙方的科技人員、公共衛生工作者一直保持着聯繫。你剛纔提到哥大的利普金教授，他從非典的時候就跟中方有很好的合作，也給我們提了很多很有意義的建議。這次疫情一開始，他就到中國去了，我們很感謝這樣的人士。這樣的人在美國應該說還不少，包括科學界、企業界、還有一些團體和個人，在疫情剛發生的時候，就給予了我們很多理解和支持。而美國企業界對我們的物質支持大概是全世界企業界里面最多的了。

兩國一些官方機構包括雙方的CDC（疾控中心），從1月4號開始就保持着聯繫。現在有些政客出來，毫無根據地說我們沒有及時告訴他們，隱瞞了什麼。其實1月4號他們就都知道，而且我們1月3號就告訴世衛組織，再加上1月23號，武漢採取了前所未有的封城措施，應該說最晚到那個時候，地球人都知道了。他（美國政客）說他不知道，那只能是裝聾作啞，是他不想知道，還是出于什麼考慮。

我覺得兩國的當務之急，還是要進一步加強防疫合作，因爲這是全人類共同面對的挑戰。任何一個國家沒做好，全世界都不會安寧。要堅決防止一些人把防疫當作政治遊戲來玩，利用現在的疫情實現他們自己的一己私利，推進他們狹隘的政治議程。我覺得這是在中美防疫合作、甚至國際合作上面的一個最大障礙，也是必須要克服的障礙。

中國論壇：防疫其實還是需要團結，需要合力，但

是現在美國政府又宣佈暫停對防疫最重要的一個多邊機構——世界衛生組織的捐款，特朗普政府對包括世界衛生組織在內的衆多多邊機構的態度，您如何評價？中國會不會來填補美國在多邊機構留下的空白？

崔天凱：我覺得任何客觀公正的人都可以看到，在防疫當中，世界衛生組織發揮了非常有效的協調和溝通作用，動員全世界力量來進行防疫。世衛組織對各國都一視同仁，它得到信息立即跟大家分享，有什麼好的建議都會公佈。

下一步，世衛組織也正在關注公共衛生能力不是那麼強的國家，像非洲一些國家，怎麼來管控制場疫情。所有的國家都應該協助世衛組織來做好這方面的工作。

崔天凱：談中美關係與當下疫情

但是，這幾年大家也看到，美國對多邊合作、對一些多邊機構，採取了一種跟很多國家不一樣的態度。包括現在暫停對世衛組織的資助，之前還退出了聯合國教科文組織等等，甚至還退出了聯合國人權理事會。在這樣一個面臨全球挑戰、最需要多邊合作的時候，我認爲美國這樣做首先不符合國際社會的共同利益，第二也不符合它自己的利益。美國再怎么強大，也不可能靠一己之力來應對所有這些全球挑戰，它必須跟國際社會合作，跟所有其他國家合作。放棄合作，其實是個損人不利己的辦法。

中國論壇：您在前幾天也說過，對中美關係應該有更高的期待。在您心目中，更高的期待是指哪些方面呢？

崔天凱：我說的更高的期待，不是指中美關係要達到一個盡善盡美的程度，或者說只有好消息，沒有壞消息。現在很多人在議論，這場全球疫情以後，世界會不會完全不一樣，國際關係會不會不一樣，中美關係會不會不一樣，也有人說回不到過去了。我始終認爲，不管是中美關係還是整個世界，都不可能回到過去，也不應該把回到過去作爲我們的目標，因爲歷史是向前走的，我們要共同去開創一個更好的未來，而不是老想要回到過去。所以我認爲對中美關係應該有更高的期待。

中美關係經過這幾年反復，有一些起伏，也有一些折騰。那么，通過這場疫情，能不能大家都面對21世紀世界的現實，把中美關係真正放在一個健康穩定、能夠持續發展的軌道上？放在這個軌道上，並不意味着中美之間以後就沒有矛盾分歧了，因爲中美這兩個國家很不相同，國家歷史、文化、社會制度、經濟發展水平等等都有很多不同。所以中美兩國之間的差異會長期存在，兩國在一些問題上的分歧也會長期存在。有些分歧解決了，可能新的分歧又出來了，有的時候可能會有一些爭議，我覺得這是正常的。關鍵是我們怎么在一個真正平等和相互尊重的基礎上，避免衝突和對抗，儘量擴大互交往，管控制好我們之間的分歧，爭取取得一個合作共贏的結果。我覺得這實際上是一個很高的期待，但也是必須的。我們別無選擇。

我們老說“合則兩利，斗則俱傷”，中美之間儘管有分歧甚至有時有爭議，但是能夠建設性地、務實地管控制分歧，同時進一步擴大我們之間的合作。（把中美關係）建立在這樣一個穩定的軌道上，才是兩國真正利益所在，也是國際社會對我們的期待。這個期待應該說是很高的，但是我

們必須達到。

中國論壇：您任駐美大使是中國外交史上時間最長的，已經7年多了。您對美國的社會制度、文化也有深刻的瞭解。您之前在《紐約時報》上專門撰寫評論，提到了紐約的活力、包容。疫情對人類的影響不分種族、國家制度和價值觀。但是4月21日，我們注意到，皮尤中心發佈了一個民調顯示，2/3的受訪美國人對中國持負面的態度，當然這個標準可能是不一樣的，但是這個評價是皮尤中心自2005年開始以來，調查中美關係以來的，一個最負面的評價。您覺得原因是什麼？我們該如何更好地與美國人民溝通？

崔天凱：民調數字是經常起起伏伏的，且很多民調結果跟問題的設置也有很大關係。但是皮尤

中心，應該得到廣泛的報道。

中國論壇：您剛剛講到媒體，在政客的這些遊戲中，媒體確實起到了推波助瀾的作用。您的同事中國駐法國大使近日也表示，現在中國的外交官沖在前面對外溝通，一個原因是中國媒體太弱了，不如西方媒體有話語權。您怎么看這個問題？

崔天凱：這個事情我覺得是歷史形成的，也不能怪中國媒體，中國媒體很努力，包括在美國工作的中國媒體。但它們（在美國）也受到了很大的打壓，美國很多做法對中國媒體是極其不公正的，我們也在盡力幫助他們。

談到話語權，這是歷史形成的。你看好多事情都得要用英語來講，什麼時候很多話可以用中文來講，話語權就不一樣了。馬克思主義認爲，經濟基礎決定上層建築，媒體包括國際關係，這些都屬於上層建築的範疇。現在經濟基礎已經發生變化了，遲早會反映到上層建築的變化上來。我們也在努力推動話語權的提陞，會盡我們的力量，把公共外交做好。

當然中國有句老話“有理不在聲高”，你是不是講得符合事實、符合科學，是不是講真話，是不是有與人爲善的態度，這都是有客觀衡量標準的，不是說誰的話語權大，誰就可以一手遮天。這是做不到的。
中國論壇：疫情加上防疫，加上各自的不同的治理，被一些媒體評價爲中美領導力轉換的一個轉折點，您怎么看？中國在爲世界提供公共產品方面，包括像您這樣的外交家在不斷地做好公共外交，應該怎樣發揮更大作用？

崔天凱：首先我想說說關於領導力的問題，比如美國中斷了給世衛組織捐助，中國會不會填補這些東西？我認爲中國在國際上做的事情，包括對聯合國系統、對多邊組織的支持，目的不是要去替代誰的領導力，或者填補誰留下的空白，我們是要發揮自己應有的作用。中國應該對人類做出自己的貢獻，而且貢獻實際上在不斷增加。我們並不是要說，我的領導力要比你強，或者我要取代你。我們一直認爲這個世界就不應該有一個所謂“領導國家”，始終主張大小國家一律平等，世界上的事應該大家商量着來辦。

當然，中國隨着自己的發展，更有能力，也會做出更大的貢獻。我們現在是聯合國會費的第二大繳納國，也是聯合國維和行動的第二大出資國，在安理會五個常任理事國里我們是派出維和人員最多的國家。我們還願意做得更多，但目的是爲了給世界、給人類命運共同體做出應有的貢獻，並不在于其他國家做多做少。我們沒有願望也沒有興趣去取代它的所謂領導力，或者填補它的空白，我們在做好自己應該做的事情。
中國論壇：而且在做好的時候，還是春風化雨，就像您剛剛講的有理不在聲高。您面對美國媒體可能是世界上最尖銳、最挑釁性的問題，但您接受採訪的時候，回答總是那麼有理有節，而且以理服人，以情動人，甚至還非常幽默，金句不斷，展現了中國新時代的外交氣質。您在國內也有很多的粉絲。我想請教您是怎么做到的？

崔天凱：謝謝你的鼓勵，但是我確實不敢當，過獎了。說實話，我們在這裏會碰到各種各樣的人，很多是很友好的，有比較客觀理性的認識，也有一些是不那麼友好甚至懷着惡意，或者完全不講道理的。面對後者不生氣是不太可能的，甚至有的時候也想，誰怕誰，我跟你吵一架就行了。但是我不能這麼想，更不能這麼做，因爲我在這裏不是代表我自己，代表的是國家，我做的事情不能由我自己的情緒來主導。

我記得去年習近平主席到意大利訪問的時候，意大利衆議議長當選主席，當選中國這麼大國家的領導人時是什麼心情？習主席當時跟他說了八個字，“我將無我，不負人民”。我覺得習主席是我們的榜樣，這（八個字）就是我們應該努力的目標。當然我現在還是有很大差距，但是應該時刻把這八個字放在心上。我在這兒做任何事情不代表我個人，不能由個人的喜好，我生氣還是高興來決定，必須把國家利益、把人民利益放在第一位，要繼續努力。



們的民調，還是具有很高可信度的。我記得前幾年它也做過一個調查，如果按照年齡來劃分，美國相對年輕的人群對中國的好感是最高的。當然情況在不斷變化，因爲世界總是在變化，兩國關係也在變化。如果說當前美國社會上對中國有什麼誤解，有什麼不好的看法，我認爲很大程度上要歸咎於美國一些政客的惡意炒作。他們散佈了很多謠言，很多不實之詞，毫無根據地攻擊、指責、謾罵中國，有的甚至突破了底線。我跟有些美國朋友說過，美方有些人恐怕應該有 better sense of decency（稍微講點體面）。他們很多人現在連這個都沒有，他們拋棄了曾經引以爲豪的一些觀念、一些東西。

你提到的民調情況，跟他們（一些美政客的）所作所爲有很大關係。因爲說實話，大多數美國民衆最關心的並不是中美關係，他們對中國也不一定很瞭解，也沒有與生俱來的對中國的惡意。其實全世界老百姓都一樣，最關心的首先是他們自己的生活，有沒有穩定的工作、比較好的收入。這次疫情帶來很大影響，使很多人工作受到影響，生計難以維持，這是各國政府應該高度重視的一個問題。對美國人來說，他們還有醫療問題、教育問題、生活環境問題等等。當然他們也關心安全問題，美國社會上那麼多槍，這也是一個很有爭議的問題。我覺得老百姓真正關心的是影響到他們日常生活習慣的事情。

但是一些人一定要炒作，非要在世界上找出一個國家來作爲美國的敵人，然後恨不得把民意（不滿情緒）都引向這個國家。好像美國老百姓過不上好日子，都是因爲這個國家。其實哪有這樣的事情？對於一些大的國家，包括中國、美國，老百姓能不能過上好日子，其實主要取決於各自的（國家）治理。所以，我們現在要做一件很重要的工作，就是揭穿這些謠言，打破這些不實之詞造成的消極氛圍。當然這不能光靠我們使館、外交官來做，兩國人民之間要有更多的交往，包括媒體之間。

實際上，地方上的交往還是不錯的。不管是我們防疫疫情，還是美國防疫疫情，雙方很多友好省州、友好城市之間互相幫助，來往很多。我們也有一些省長給美國友好州的州長寫支持信。有一個最顯著的例子：不久前，美國猶他州一所小學的學生給習主席寫了賀年卡。習主席親自給他們回了信，小學生們收到這封信非常高興、很興奮。他們又做了個視頻，唱了一首歌《你笑起來真好看》送給武漢。這才代表了真正的民



我愛數字的影响力！

我指的是，2020年人口普查和公共資金。

我不是會計師，不過我喜歡數學演算的邏輯。

每十年一次的人口普查，目的在於統計居住在美國的每一個人。數據越確切，我們社區發展就更有機會獲得公共資金的補助。這意味著每年6,750億美元的分配，用於學校、醫療或是修補道路等，受惠之處不勝枚舉。

我要參與普查，在社區發展的未來規劃中，為自己發聲。當全體一起參與，就能使我們的社群更強大。

請上

[2020CENSUS.GOV/zh-hant](https://2020census.gov/zh-hant) 完成普查。

你我未來
由此展開 >

United States®
Census
2020

本廣告由美國人口普查局提供